

MANUSCRIPTA

INSTITUTI OSSOLINIANI

I. 4009

46
Moscianie Ktosdshi
i Graue

4009.

Nidei wie sie temu nie moze zem jak sie rozji
Pisat do wneli Pana atylko miz listkami zbywaj
A moicy bez Porabowanie worow skoty nie Prawa
Zawijcia teral tego, zandhaa mufy maigie
inne interessa. Tasye mi natym zem. lice
odebrat od wneli Pana bez zeladnisha mego
Kontusz. Pahlolcy awizcy nie mbi Panie.
Utozoshu nic to beto. Potem, jone wozji gra
bowacie. Bom ia Anoy radny wiotrak tyh
nistat y owsem. I szylitet. nacoty noc
zhoryguiz nalist gwemli Pana. wdy wotyn
Miego Precizto chorygiea Hermanyska wie
my iak y miz iego piastowac iellim. stano
na wdybodie gwemli Pana wdy wotynshiego
Aleu. radny wiotakicyz nie & erguist



y skrawie się Hermannowi Dobrodziejowi me-
mu y opowiem, moie sędzi, y Konfusy
Horzgowi Ponieważ ten list od Hermana
ma być Dobrodziecia mego, który wać dat
memu studiu do Pana Rotmistrza, Ale
do tego czasu jeszcze niema Pana Rotmistrza
ktorego się o moment spodziewam wien-
ze będzie tym listem y Hermanu y powie-
oradzeniem Konfusy y Horzgowi y moie
sędzi który ja nie oducy zycet bym
ja do siebie wsta Panu Przysłać abym
się z nim rozmawiał gdyż to dawno Panu
bardzo należał iako rezydentem z bonto
wamy ktoś y przywozić Pierzego, co
ja mi ktoś zeznawaj y idźmi się z wać
za wpytło od Powie y Horzgowi Panu wose
wodzić co wsta Pan tobie nad roszka
Pan mi więcej pozwolit co się niegodziło

ra A teraz zostaję w rękach Pana
Brat i siostra
Panie
i w Słomowski
w

44

Imi Panu Kłopotliwemu Dnia
niemotowca. Dobry wieczór Panu
Wdy' wotynskiego m. emu w. Pa.
nu y. Bratu

o. J. Kłopot

Władysław

Jan. Mariatu Wilkowitzky

[illegible]

J.P.M. Sara Jennings & Son
Boston - Massachusetts

1628a 13.9bris

Wielmożny mój Panie Podęzku Ziemsli. Betli
mumniwy Panie y Serdeczny Dobrodzieju

Ani mieysca Odległość, ani Czasu Zadaawnienie, ani żadna
Pomyślność Odmiana y Alternata, Eddalii Odezwai, y
Odmienii, Stalcznego ku Osobie Wumniwniana Dobrodzie
ju Affektu y Przywiązania mego niepotrafi, y ty zwatli
niezdola Uyność, ze Jesteś na mnie prawdziwie Łaskaw.
Ja tedy ubezpieczony nadzieją, iak nayusilniey Supplikuie,
Abys mi na Terminie Kondescensyi z Dekretu Samykhie
Wumniwnianow naznaczoney, Proszę swoię w uwierko
wiałach darowai raczyć, gdzie y sam znajdowai się będą
należytego Wumniwniana Dobrodziejowi Stuzenia, y wyznania
Usty Stwieremii, Lem jest z Doskonałą Obserwacją y Re
kognicyą na zawsze

d. 29. July 1767.

z Wiernia

Wumniwniana
y Dobrodziej
franc. Gali
nym Prate
mizemym Stuz
Karel Sapieha
UMh

M. J. C. Leszajnski P. L. B.

Wielmożny Mui Janie Podsekretarz Lion Betski
z Kochany Dobrodzieju

Wierając Senat moieg Tenbinca, zaurzem o bierate
Wielmożna Laske, wzegniach moich Nukunde
scensyach, z Sprawiedliwie Jego Doyzyc do
Ostajivania namnie wazyli Obowiazek
a do poprowadzenia Summy wyptawney mi
prosa. Wm Janie Starosta Litwowski Kiepa
pozostat między nami Obrachunek, a co wie
Ksiazec Tenze Wm Janie Starosta wosic Solic
domnie zikowes prebonye, Obierani Lamedia
Lora Wielmożna z zedajesi Lupetnic na do
Jego zikowes dobroce uradowego Interesu. Terbi
nieckiego Bedac Wm Janie Laske niewowawiaj
futygi Sumy zaco Jazurze wiara bede wyptawiaj
piszaczem. Wm Janie kochany Dobry
zyczenie iustoy z umiarystoy

232 Augustu 1780
z Kadmia

o Napierzyna

Wielmożny mi Panie Podzku Ziemieli Polskiej
 Moje Wiele mi Panie złożyć Dobrodzieju.

Okazane przychylności w Wm Pana dowody i tak mi zoftawia
 ię w Obowiązku zupełnej dla niego wdzięczności, tak
 tym mi cieżką zaufaniem, Przyjaźni Jego i Inter-
 esu mojego Dłany W Wm Pana decyduje. z Interes Brata
 mojego Który ustnie wyraził ImP. Kunderanowskiemu by
 miał honor, także swoją szczerze z uszanowaniem raczy. He
 mi oblażyć sposobem zdolnych podać może, użyć ich
 pragnę na dopełnienie Ładania W Wm Pana, i takie tylko
 wstawię użyć mi i tak mi wiadome, a tym zawiaduje moją
 te che mią służenia mu zawsze zlitować iść.

W Wm Wm Pana

Kochanego Dobrodzieja.

Krzysztof Zysliński

wniosek Stuz

Charyzma

1. Junij 1774

Ami... Panie Kijewski
 ... Kochany Dobrodzieju

Powierdził Wzmocniona i Lubina Li:
 sty Panie regularnie się do Wmsta.
 na dojrzy ręk moich; O których i c
 nappienusca. Pocta do Wmsta.
 na nieodgrywanem bo mi jest Pan.
 Orazmie Karat Wmsta gdzie
 się zapadnie i czyli pniehat do.
 Do mu swego, La rym teraz urado
 meici Odebrany na Portę.
 wstawia do Przemysła przez sm
 Pana Jmsta Odaile tu na Portę i a
 bo mi informował: ynkumien
 le te ręk. Zapewnie dojdę Wm
 Pana

Pana gdzie mił proszę w Urzędzie
 moim; Sprawa komiatowska
 ma przypaść tego 4 g. dnia
 oho to budy ci się stanie do
 pióra w Panu swoim odiały
 do Turyska Jan Pan Skrey.
 kie P. Błahy tu przyjechał
 do Lubna podjęmi Panu
 Detamentowa z zachowaniem
 Cudzą nadarcie a fe ma sta
 ranie oho to siebie gdzie Pan
 Proszę Te do pierwszego Ldrona

Flg: 114.

J. M: Städtnicki Pal: Vot:

G. Dobrowolski.

Causa Illator per Coherem & amior.

Continent ad
MK

I Hoff Godeshens!
Insunderes Hof Gofthor H. Leutnant

Haus Hohenhausen des Leutnants
Beyratte mit 29 Soldaten von
meinem Comp: 1. bitte Sie zu Conser-
viren das Sie mich zu unterstützen mög-
lich. Das Grosse nehmen Sie zu sich, und
das Geld von die 10 Portiers wird
ihnen sehr wohl, von welcher Sie den
verfügen werden, und ich werde
von den Soldaten die Gessungen ist
zu mir, & d. d. G. & d. d. G. bei ihnen
sich an das Grosse verhalten wird,
was mich sehr freut, ich mich zu verhalten
an dem Grosse, nicht die Grosse
des Grosse, bitte mich zu
Gute Comando zu sein, nach

den Leutnanten für Vorposten
von unist, wie der auf Vorposten
B. des Vorposten in der Nähe
bei 10. Ex. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.
Anstehen geblieben, und sie sind nicht
Verständigung des fischen Anstehens,
wollen geant wist, ob L. Leut. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.
la. geblieben, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General
des Vorposten, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General
und nicht Anstehen, und der Vorposten
Anstehen, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General
L. Leut. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General
des Vorposten, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General
par ein Jünger, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General
L. Leut. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General
Anstehen, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General
Anstehen, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General
Anstehen, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. General

Capitain Weyher ist noch Sanftmüthig
auf seiner Reise nach
Hamburg. Seitwärts
Meyn

Immer noch
Jahre

Merke: 5. April
Hamburg

Reise

P.S. H. sendet Kypf Krippe, und
sagt ist noch ein Landestheil
zu sehen, der die Hölzer und
Krinen hat, dessen Platz
ist nicht genug, um alle
ganz, haben bleiben

Cher Monsieur de Molenstede,
pour l'achèvement de ces
plans de la M. le Duc de
Lorraine.
Je suis
Vostre
ami
G. de la Roche



Konstanz dnia 15. Lipca 1792

Monseigneur

Ormalinden 8

Jako uciepocowania u mnie jest szczerka przysięga
z efektu Ho. ter. Kanc. tak zawsze usilnie
stare się być oto aby nie kontynuować Listu
Jm. Kanc. mógł się zastanowić
A ponieważ ja dosta nie jest dzieje syfiliś
znowa, więc essekucyj Jm. Kanc.
sub pde se uinne przed S. B. Jm. Kanc.
za kilka niediel przysięga się, do
Jm. Kanc. uilch. chęć mieć do ^{ułożenia} ~~sej~~ ^{ułożenia}
to Jm. Kanc. essekucyj znowa Kanc. ^{ułożenia}
nieodstąpić odcie. na wie Jm. Kanc.
znowa Kanc. chęć
Stare się być aby nie zająć o. Jm.
Jm. Kanc. publiczne jest
Jm. Kanc. chęć

Original certificate to the order of
J. M. Lyrothall's private
Memorandum for the

[illegible]

#

1

Wielmożna, cłwa Serdecznie Kochana Siostrzenica
i Dobrodziejko. -

Za przyśtańcie mędykamencow lubelskich dla moich
niebogi męszennicy, y płać nich nonia wielce wiel
co ośkaż, za które nadomysł odsyłam eserwony
zto ośkaż, za które nadomysł odsyłam eserwony
nie do wmd. Pensura, wtey naszey niebezpieczliwości,
kiedy niemał t. k. w. ego, y powatęgo rodkara, co
man za co postać. w. t. u. g. expensy z. Infoma
cyj. Infama ap. t. k. a. b. a. Werykatorya, co
sprawity, nonio opowie, y ia do Infama ap. t. k. a. b. a.
Ba, ob. r. e. r. n. i. e. y. w. y. p. i. s. u. j. C. i. a. t. o. o. d. g. t. o. n. y. p. r. a. w. i. e.
a. z. d. o. s. t. o. p. y. w. s. p. y. s. t. o. k. o. o. d. p. r. y. s. i. e. z. o. m. a. r. b. i. e. D. o. r. y.
u. s. t. a. w. i. e. j. n. e. l. e. d. w. i. e. n. a. p. u. t. k. u. d. o. r. a. r. o. z. p. r. o. c. e. s. a. d. e. d. z.
r. e. z. u. l. t. u. m.

Stawość barzo wielka, apetytu cał
ni doślego niema. Tyłko się ty
razem iły posila, iły rekuwa, raz
y zvena na torerg wrey ief
kiska papierow ka i Kochane
brosznicstwo, praz pocię, uwy
Ja iuf nie tyłko c żone, ale y Sam
ię siebie boię, bo y głowa pomięk
ię, y weszupoci wory ni się byc niy
siowie, y w kopyu pocięwa. Jaki
y wazpary powia, uprakazy, kocha
Dobrodzieństwo, o dnie mi zna; c
się niezmituę wrey tak iefkiey na

Jeżeli Bóg nie odwróci, to ja
nie wiem co dalej czynić; i ja nie wiem,
co czynić i co mówić, i co robić, i co
czekać.

Potrzebie, y a rali kaze obetelni oddac na sygnale
tych kielbisek lubuskiem kielbom, to jest
byde miat iak zong na zias obietel, to bym go
o te taske, skureczny uprosbat. Tym zsem
tase mię y affektowni nieodmienne, z zong na
ig niebryg oddac.

W. M. Pami.
Serce Kochany, miaki stuga
M. Tiedecni.

W. M. Pami, Tiedecni.
na Procu, y Demodivion, miaki
gizpiny ukton oddac.
gizpiny intny Tiedecni.

W. M. Pami, Tiedecni. Demodivion, pby upadnienie
o nog Iego, za taske na nas mirerakow pamię, iako
aypokonię obni dzieknię.
Pami Iorefoni Tiedecni Ktarniny.

Wielmożny, Hey, At. Parney etc.
rynskie, Bawdyng, Jesni, honey
Topowelskiey, Moicy, Wiele, etc.
niey, Tencznie, Tachaney, Lencze.
niey, W. Tachane, p. 100

Cap Cyrie romy, znae, ze mi Wmanki y Dobrodziey idaleka
Swiadcze Vnuffiles, a do reys qui prout ab jone prout afub
Wygly, am iednak Laski paskiey Wmanki y Dobrodziey
gunguo, kiedy Wmanki y Dobrodziey Zycykrobie Cocy
m inemum Vrynie, Wem re dm Bari Hummida po
Kuię Wmankam raso Lubo. Veruagie Tybpy, dat
Bam stawsie a na Cominuagie y Wmankam
pozwohita by iBo Prawo stabitio Vmnie, ex ping
Commodum y Maipnoci, Teraz iednak Supple y
Wmankam y Dobrodziey, rebyś omnie radey opac
nie mial Supporuyey, gdyż ty we mnie radeo mian
irreahias, Are do Bialej Niedziel pWellig Wmank
y Dobrodziejowi zapisalem starego ze Wmankam
annium Carri Obligatio, y do reys y Kardyn Raku
po przidniej y podna, ro ad Squalis se mian
a quis fuit nasenezas moreny Znowu Wmankam
y Liae, atak bytaby recardatio Wiony dla Muzi

cyj Aze Gm' Sami Hamnicka napisata abie byla implirze
et erronee possonem do piewny Woywicha, y inne punkta,
przy Rboraycy rekli my byl. Abie, znova przysiedoy do
Espod prepnia y poprawie ze miedowymata, swiad
Kien Gm' Sami Regera Endiki, Manifestacya Okto rego
zapla. Ale Cie Humay, Muiyha boie Wiyg slyb
prowazah Lada Samy Wmankanay Dobrodzieja. Kog-
miejzy Kawatek Muiy dozdwie Wmankano. biebie Gm' ia
Vhynodit wzyu, poniewaz is propriens moia Redictus
moia Muiy fli adidurata Kog Wmankan y Kontrakcorates
Oudniezas Kedy Redy issem Jurim questor, a infucessu
libres, Jakym Kog ink naylesore grubia do raney Kony
gag y Kyni y regubna, isse alle co laure moia depudat
Tereli idna fli Wmankane braknie is Supplementis fli
bito mea, y janta Moie napisadzie, ad Squatone; Supplex
redy Vpraphan Wmankana y Dobrodzieja, Mieraz mie in Conu
macian albo Eudania fli. Kony fli zpowolnusz Unizonyth

Wszystko moich Łasce Pańskiej pilnie rekomenduję na
Łasce ichniej

u stołecznym dekanacie
7695

Łasce Pańskiej
Kancelaryi Ekonomickiej
w Bórze,

Janie Włodek Włodek
z Dobrodziejstwa Państwa
Łasce

Jan. Fiedholski

2 aprillis 1697

Ex H. O. z Ł. Fiedholski
rns Chyrowa sub H. 5^{to}

Włocławek 12 Marcy 1897

Jasnie Wielmożny i Miłe Niech Paⁿⁱ Zobrodcieju

11

Ponieważ dnia drugiego Dekretu Exemptionis, Chyrowo est M^o
banom starosty stanol a Wm m^o ban, do tąd mi się
z Mię sprawę Exemptionis przyrzynowa ka-
zał Mię. Upraszam o te jako Wm m^o bana
abyś raczył sine mora et thedus Karze Ma
Mu^o pani Humnickiej ^{synowie resduum} liczy przynigdzie reby
mnie kwitowała a ja eodem Acta et momento
powinien być Wm m^o banu reznawai Obliga-
tionem iakiej sobie Wm m^o ban byczy ra-
czyr, annua leu, albo biennaleu, Jednak
Upraszam, Supplex Wm m^o bana rebyś raczył
Karze Czynnafie Tytułu Wyliczy reby
Mu^o pani Humnickiej radodze mogten
Verynie, a na swoje potrzeby residuum obro-
ać, bo mi na wzne Occurrence potrzeba.

y intrata Dnych sey Summie y Wykrozy Correspon-
dencie. Ten zas Jan Pola O Ktory mie impetirze
Xdr Fabian Koncki (urawo Chywnien: in meapoli-
tione iest y bzdnie, bo to causa fundi et hereditaria
priet Kapitul deudi Memore pro sa niecykto do
Trybunatu ale y do Rzymu farygi mozej zaton-
nie bzd. takra y Kollaryz Kora y nam Cui
Competit, Gerelity redy mo, Wym Pana mia
similiter informowai, WMM Pan esto iudex: re-
niedam Janu z possessyey mozej tego dwor-
posadzkiego do Moregon sen Jan a ppe Koro-
reham redy na pichy WMM Pana resolucy y
Kontrakty Vchodra y tak Wiele jstie Contrab-
jow opazuran; Lasie se przym WMM Pana
Dobrodzieja zpowolnowaj zstuz moich pitne
recomenduje iestem.

O Doreszarych iup podobno,
Constat WMM Panu Koroj Jm
Pan stande Verymit.

Asmie Wielt WMM Pan
y Potwdrzeja Nymis
Jan Siedlicki

L.S. Kontrakta przy Obżarcey potrzeba Albowiem, do którego
ab initio et mutuo potrzeba presentiam tedy Wmian
z tym Karze Krym, Czekam reskrypcy, silney iaglowdnie
pro meo Interesse gotow bym Robowal, albo Racz Wmian
ze dwa Membrany Bratprowe zpod rycen Reki procy przy
Kaci zeby spisanu Kondygu z wyrazne do Obżarcey do
borowal i z Jan Worenysh, a Wmian chci ufanostu Woyis
my, yllko res non patitur morum zedy mi Kontrakta
nie uplynely

O Reskrypcy przy pomian i z Wmian Konia Kiscat
z to Laska Panstwa

ZŁozek 300 Obicade Wmian dae mi na Kto
pow aby i z Wmianu porzadniczych oddat
to by przy Sepiracy Wmianu ugodowac bydnia

Łódź intencja Chyrowa

Łódź in 183
y Kopy dze
Łódź

14

Jaśmiu Wielmożnemu M. M. W. W.
C. M. M. B. B. y. D. D. D. D. D. D.
Jaśmiu B. B. y. D. D. D. D. D. D.
Jaśmiu B. B. y. D. D. D. D. D. D.
Jaśmiu B. B. y. D. D. D. D. D. D.
Jaśmiu B. B. y. D. D. D. D. D. D.
Jaśmiu B. B. y. D. D. D. D. D. D.
Jaśmiu B. B. y. D. D. D. D. D. D.

14

Ex. H. B. B. y. D. D. D. D. D. D.
r. n. d. Chyrowa sub A. 3. H.

Fl. 117. P.

Jamie Wielmożny Książę Janie Woiewodo Węgierski
 a Książę Wielki Książę Janie y Dobrodziejcu

Byłem tego przymienia ze Janu Xiedr Plenipotent WMM
 Pana bawny abremy iu kiedy bawt Ojciec
 Wyjść WMM Pana kwie autentice, bo naga
 ty lko per Copiam dla siebie wyjść bez
 piezgi edna k darabimgo Cyfry Jegoro
 et Complacuit co stromy Capitul Bremsche
 ta odemnie anticipative, ante expiratio
 nem p. J. J. J. WMM Pana, wazny
 odemnie plenaria satisfactorem
 quitowata y Dehret y Komendacem
 De R. K. oddato na co nam kwie do J. J.
 Xiedra Wicarskiego Kanonika Bremsche
 go Procuratora Venerabilis Capituli

Ktorego Wm. Pana Copiano. posyłam Cza. y
Kwie lubo niezapierany. Niechaj
edy Wm. Pan o niej nie będzie suspicował
Zyrtinowu reby nie miał. Kwa me
plackieckiego dorzy mac. Niechaj to mi
Jahnu Xiera dydali depositions dla
Wm. Pan y Kwie mego dydali w Kwie
niezapierany ale pozny y Kwie w ten
bratem Satisfactionem et in omni for
gorowem emine Wm. Pana, Bo
m Pan deyst. esse possor atq. ras omni
Haredes expostores affia, Kwie
dnak Satisfactione rellia iakom
satisfeci nieurekajze d. Wm. Pana,
satisfactionem, Bo y diei moy byt wry
Condemnatio y ja to byt trudno po

Kac Kiedy Rizer Jans nas fringe las, to se
dy domiejsy Wm Wam y Dobudniejo
wi z sam sie Laveo Wm Wam inifin
ano i plem

Japne Wiet Wam
y Dobudnieja Gorge

Wtchymiahi^s D.T. Maj
170x

Zyc z kym y Dm zompa
flaz

Mowitenia z Smu klyd
Bumacorem Cyph. re Wm
m kana nie tpe nie bto
nietur bowali w Byty dennie

Can Sedhiki m

Janifacny Dowiadat re Dinna
my iordning do Jenu Wyce kasy
a Jmu y nie oddaie y faie y Jmu nie
sig et imto ehenm dda d rony

Łist intymny p. r. 1701
Inaffactionis Capitulo
myrher

7 May 1701

Th: 117.

Jasne Wieloznemu a M. W. N.
M. W. N. y. P. W. N. y. P. W. N.
P. W. N. y. P. W. N. y. P. W. N.
P. W. N. y. P. W. N. y. P. W. N.

M. W. N.

Ex H. O. z L. P. Siedliskim
r. 1701 Chyrowa sub H. O. 3. 1701

ie Celinski

Danie y Bona.

13

0
12 2

1	20 2
1	15 1
3	6

Palisi w m. Jani, gu Janu do mnie / Ktory
donioslem JM. Se. obwodnicowi Memu.
Przyznac JM. ze Remanent nie talin
ski, ale gruba Polscyryna, ktora laty
Sgichliwz dyskretnym odebrata, Chto
wego, gosci Powakacje JM. Swony
zburz oplyw Swiz napisat na kontrazie
JM. ze Konfiscyane zaplacufty wai
cie ley miedzi, Grez latwa, wywieda
ia, Ladawano mautnosci ze miedzi

W Hg. 196
Tonia

21. Vot.

I. Cartoryski & Mniſzchy

Causa Iuris Obligationis
Radniczanski.

Arrestum h. wraiom JM. Pan Starosta. Lok.
Zes w Sanockiem ziemi ce tylo dierafu
miedzi ma w sobie Jaso h. temu dierafu
JM. D. moy. Tak y ia rozumim ce gony ce
Krochoci Crafu gredney kontraktu h. u
Kois Co doniosly Caste mnie WM. Pan
Zalecam.

WM. Pana Zyceliwy Br.
y uniezony Sluga.
Wet. Sielecki mps.

Lissy Weston
Chicago University
Providence

Matka Wielce Mości Panu
y Bratu Jego Mości Panu Schin
skiemu Młemu Wielce cł
Młemu do oddania:

W Łiskach

Wzrosty Szewczyłł mł.
Wzrosty Szewczyłł mł.
Wzrosty Szewczyłł mł.

Jasnie Wielmożny Mści Panie Wojewoda Wotynski.
Mnie Wielce Mści Panie gDrauk.

14

Niechylis per estimationem Podnosi Laszka Wroniana,
ale oraz przez Observantij przytaczni Jego, kto-
ry zauste tenerrimo prosequor affeetu, w ko-
złych occurrentiach Lyczę sobie. Mutecting
accommodować cię Wroniana przystąga.
Le jednak teratnicysza byczyzny calamitas,
absorbsit mi wszelkie sposoby, niepo-
winna by do Osoby moiej referri. Żadna вина.
Dispensowatend sie ea necessitate belli. Dla Conser-
vacyi Woyska Łobowac ie w Dobrach ziem-
skich. Co że y Wroniana dotyka Dobra.
Publiczne w tym fatum incutere valez.
Posyłam jednak Ordynans aby Dworcy

Kopie różnych Tran:
sakcyj.

$$\begin{array}{r} 54 \\ 54 \\ \hline 2082 \\ 270 \\ \hline 2900 \\ 27 \\ \hline 2935 \end{array}$$

Do Wolne. Do Juliana Hermana
Polnego pisałem Teby. Ludzi dwój
z Turzyska prowadził. Dalszą za
Ciekotę więcej i id Benemerendum
profiteor. Zostaje Constant
affectu.

Bovinia

242 Ling. in l.

Y. longicauda

Re Invoice of 2 June 1708

Rf

1. Mustang
J. M. Chadwick
to: 196. for 2nd

8 oct

By memo

From many
to the
country
as common
to the

201

Tabulae Generum antelatio-
um, per gm. stadnili
x. Bonis Gymnasium Ceper:
atorum, y. dumaryure
n. n. o.
Favick 196. Cethe:da
W. stadnili
Ota
mm. mny. fchy et Kartoy, lue

Kści Xigze Plebanie Siarosielski

Ponieważ WmM Pan za Auzny Imści żadney Interesowania
racyi nie miał do karczem, za coż tedy za moiej posreszji
to czynisz praiudicium, nie mając żadnego fundamentu
Nie wchodzę w Brekcję z WmM Panem teraz y nie wiem
co są iey za contenta; ale powrociwszy da Bog w krotce
przejrzę się w niey należyście, ~~z WmM Panem ułomien-~~
~~tem obywateli~~ Prosząc WmM Pana żebyś tamte-
cznemu nie przetrządał arendarowi. & trzymam-
po WmM Panu że mi tę uciążliwość wyswiadczysz, a ja
zaś upewniam że zostawac' będę.

nie bieram m. Pan przedował
gdz ty na dekrecyjs opuscin
moie

WmM Pana Lyczliwą Siostro-
y Sluga.

Z Sieniawski
C. B. W. A. B.

#

Meemu Wielce cysiem Panu y Bratu
Gmici Kaban Hebanowi Szrozielac
mu mien Wielce cysiem Panu

Nalezy

1707.

no 376

Woj. 1707.
Cis. 7a. 1707.

we Lwowie 27 górn. 1873

Wielmożny młodańce Kasztellanicu Przemyjski
Mój wielce młodańce i Bracie.

16

Jaka jest potrzeba bytności młodańca u Ichmości
Panów Woiewodów Wotchyński w Lwku, Legomac
Pan Podstoli Lwowski młodańca enucleat.
Zaczynam proszę młodańca abyś tam wiechac
walczył i we wszystkim się doskonalił z Imię Pa
nem Podstolim Lwowskim młodańcem aniegi
chwał. Co wyrażesz omni ofitacione witem

młodańca

Zyczliwy Brat

Stuga podobny

Br. Świątkowski
Wł. Wł.

Amu Pan Kasztellanic Przemyjski

1115 v. 21. p. 100 D. 100.

Let it be known that the
to the King of the Kingdom of
by the King of the Kingdom of
Let it be known that the
to the King of the Kingdom of
Let it be known that the
to the King of the Kingdom of

Ch. 148

Jasne' Wielmożna Mościu Dobrodzieyko

Postug Panstwu Jasne' W. Pana. Te die 19. 8^{mis} Juley y Li
sta Jasne' W. Pani de die 10^{ma} 8^{mis} Statorię Dyspozycy
on Panstwu Zadowyc. Paprenas Julewych W. Panstwu
Stansta Sandomierski do sprawy z W. Stansta Stan
potrzebowat. Tych za Rucenem Korunu ni kowa
Dem, ij juz mi z nich Inwentarz Mebliow Tar
chominskiego Skarbcu powroczy aktualnie jest
Wigtedens Sufficjencji na Annale W. Pan
sty Sandomierskiego Dobrodzieja uzynitem Dyspo
zycy do Jarbatale. Cze mi Jasne' W. Pani y do
Dobrodzieja pominionym Listem Swim Zatamo
wata Korrespondencji do Jasne' W. Pana y Dobro
dzieja Na tego ta niedostaczam, bo tez mam
dosyc' powinnej w Mniej funkcji Roboty, ani
bym sa tez wazyt dla Powinej Ottentacyi Jule
mi w Lisce Dotazona Pana Zatrudniae' Je
dymie

14
Dymie: Gdzie Wnie o moie Bezpieczeństwo, żeby mi potym
nierozferwującemu się za Julową niepotytano abo
lutność, powiniennem się woli Łanfleicy dokładać.

W Sprawie z W.^o Jm^o Łanem Pryborskim jako z
Sukcesorami Stamirovskich już miałem Opisać men-
tum W.^o Jm^o Łan Chorazy Łanziemli, ja zaś tutaj
Jnteluducę Kopiały wytkwerendowanych Dokumentów
z Ktorem się w Sprawie popierwali jako
y Dekret z nich skutkownie na Sądach W^o Jm^o Jm^o
lich Wyruleniom; Także Jnteluducę Kopiały u
tyj przeciwno nam z strony Jm^o W^o W^o Kijoncz
czynionej bez rozumie, co nasza wityja y ma-
nifest, które dawniej Łanu potatem, Państwowym
względem Dobr Uruta, a Ekonom Jntigorski uery-
mit wityja, względem Łabinga, Jdąc my lubo
mamy także z dawna pretenzja, teraz otz-
wiczyniliśmy Ładney Reluizycyi, niemaiąc w
Łogotowit Dokumentów, ani Łupetnie rzeczy
wistej wiadomości. Wzrzej Jannie Wied
Łanicy

112
Panią niezapomniać, jedynie poważam się, z nie-
smiałością pokornie Supplikować, abym co Zakon-
czemśi Rachunków y interesów Tarchominskich,
oraz obciążaniu Dobra pod moim Kommisssem
będących, mogł mieć pozwolenie Zima w tym
do Listka dotrzeć y w moich też pragnieniach
Progi Państwa uosławiać, w czym się Dobro-
tliwej Klemencyi Państwa oddając: z peł-
nym Respektem wyraża się

Z Warzawy
229 Xbris 1765

Jasnie W. Państwu
Dobroczelności
Szczerotęczliwy Stuga
y najmiśny podnutek

C. S. Peniewicz

Peniewicz

1100. G. G. mon. or find in
vicinity of the same.

Jasnie Wielmożna Maria Dobrodziejska

O medziel Trzech Dzien' y Noc nieustannie nad wyzma
wa do Trybunatu Piotrkowskiego Papierow w Sprawie o Dobra
Parbatckie y Dąbrowski od W.^o Frybourskiego przez A.^o Ziajla
Cyca Panskiego nabyte w Pataui Warszawskim w kilka osob
Opier moich Skrybentow Sadzac ledwie my do kienca ba
fic mogli dla wielkiego w Tychre Papierach obgnacey se od lat
Frydriestu kilku po roznych Subselljach Sprawy Zabatarne
cemia, ktorej wyprawy Effekta w Teratniecyzej moiej
do Janie W.^o Pami Expedycji juktaduz. Otto? Summarjusz
wskladajacy Kieda Fransalaja co se u Nicij zawiera,
Galicy, Oprzet Summarjusza Papierow twenalnego y
W.^o Jemu Panu Zambrzydciemu Komisarowi Munkie
nu do Teje w Trybunale Sprawy Plenipotentiui do Dobr
jego u Zalozwymilcie umyslnym Pomy Zawiedum Tuwa
ryzem dertatem; Manifestu moiego Kopija przeci
isko Ann przeciunych Zaniesionego; Termina Try ad
Annny przeciuney nam ufiane, Tadres Kopija Pol
lany Terminu de Nat ufianego, oraz Kopiaty Litro
moich

moich z wyprawą Papierow do W. Zambrzyckiego pisany
i Jego List Rozkazujuący jeden; Talem Tabell
Pobit wyciągniętych Summ na Dobra Parbatli wstę-
nych z których Jedną do Sprawy Trybunatu Piotrkow-
skiego Sturacą tytu przy Papierach oddatem, a Drugą do
Turnicjać być potrzebną do Sprawy z W. Starostą Nowy-
m dla wiadomości za celnym razem wyciągniętem które Ta-
belle w Summach przez S. B. deia służy wyptaconych differ-
ia, Jedną mnieyszą y sprawiedliwą pokazując Summę
a Ta potrzebna dla informacyi do Sprawy z W. Starostą
Skarż, że Parbatkie Dobra nie takie były magni momen-
ti jak sobie służy Explicacya, Za które służy zapłacił ty-
tu W. R. 81961. g. 9. a służy Pan niewiedząc o Błędach
pełnie też Dobra Oycu swemu zapłacił Wice po Naby-
ciu Dobra wyptacania Summa służyac się pewnina do
Explicacyi na służy Dobra służy Dniecznych,
która są Recyturiscie z Dokumentow według Tabelli wypta-
cena pokazując na Trybunacie y Try Tytu Dwieście dni

Dzięsigt Reg.

Orzeczył P.ę Jm. Dwa dziesiąta cteny. Nr. 33295. z 24. a. k. =
ces dotąd nieustanny. Kto Dwa dziesiątu kłku Tygrysu kłku,
emancypację Dobrą, i Tygrysu Emancypacji do fundatora suagaj
się powinna; Druga Tabella wygryza Summę dla tego po
kazując, że od W. przybowskiego dwarazymami kłku z wyptata
nia jedynych Summ Stuzą, dla tego są też Stronie dla cten
tacyi wygryznych Summ za Dobrą danych wygryznych, co i
Authentycznie kłkami wyprobował możemy, i kłkami
mi, że Dobrą i Tę Summę pod Czo Czo niewarte były;
Takowe Dwa Tabelle od kłtem W. Smu kłmu Stancie
Kendomir, i Termin od W. Stancie kłmu Stancie kłmu
wu wydany, do Trybunatu Lubli, o Extrakt którego Authen
tyczny do kłku, aby mi przytany był, napisatem, i
Ten W. Stancie od kłku nieomierzkam, przed tego do kłku
na z tąd wyiadem. Na Extrakt Dekretu w kłmu
sji daumey wygryznych a teraz prze kłmu wygryznych kł
sji przytalam, do Exekucyi którego przytatego W.
Wielobickiego Archiwisty kłmu kłmu, przytalam,
w Tygrysu

38
w Tych Dniach Spisobiac się na Termin według Del-
tu Penedrialbours, bawic będz i kornienionym And-
uista, nad Kwerenda Nity Ekonomichnych w Tark-
mune Kapienow, atchly bed Skrupulu przysiędz mogi
na Terminie, bo On o Tę przysiędz następie przez Nę
marqey nieiest ierete urademy. W jnnych jnter-
sach k munnym Crobliwie Dotr Podstarbida przędo W
Pmā Pana Zaleskiego Prargatrics Wiskiego, jerd-
go mōj List w Listu niestanie neodutworne do
Lublina Za Pmā przęta go szęba. Po czyn mne
Klemencyi Pamięci Edlawac niepręteiq jentem

Z Wamciuy
z 22 Januz 1766

Dm La Siemkiewicza Do
W. Pani List w sprawie
z W. Pr. bawstom i Sukuf.
zami Kiełcewskiego

Jaśmieliet Pani
i Dobrodziejki
Szerezyckuy i Stuga
Rajmizbij i Podnole

Siemkiewicz
Lemna

Reliwirycya, W. Wmiankama Dobrodzieja de data 23. augusti
z Tarmawy, względem Substancji Jego w Mazowie p. m. ex
Jm. Pana Andrzeja Wisniewskiego Diebus medijs 10bis w
Rudzie Odebratem.

Downiecia w Kontrakcie o T. z Substancją z W. Wisniewskim
Starostą, Rahołdowskiemu można użyć, ad constituendum zas
pretium, Informacji dostatecznej dać nie mogę, i przyczyn: J.
Inwentarza porządniego żadną miarą, bez Papierni Oryginal
nych Prawnych, jako y tych które Jm. W. Wmiankama Dobrodzieja
wi oddatem, nie można wyprowadzić, bo ta Substancja naj
więcej w drobnych częściach, a nie Informacji dostatecznej
Jm. Panu Andrzeju Wisniewskiemu dać mogę, tylko iale pamię
cią oświadczenia Dobro osiągnąć przysięto, iż Jaki tutaj w mabywa
niu podobnych Przystępi mam praktykę, talis de opisanie
na Staiości Zagony, podatem Projekt, nawet Kontraktu
oryginalnego moiego Jm. Panu Sierputowskiemu danego
u Jm. Pana Twarowskiemu na Druga, Błędy, zostawione wy
należy niemożem, dla wyciągnięcia Łasiewow, a y P. Sier
putowski siewy niepokatat, prawda: że z Łasiewow trudno
miarować Dobro cenę, kiedy wszytlich Grontow nieobisawa
no, prawie Ineiu, Cegie na Dzieciżone, Są wiadom Skłachue
oddają Dzieciżowcy, nadto: że do spedykcyego Kontraktu

należy

małżeści mają, Czego zastawne, Jakiś: u ^{gr} Walentego Kł
maszewskiego Siedliisko w Zagonow Jarych Rze, popu
ra na ordynaryjny rachunek: użyci Zagonow $\frac{1}{2}$ tyłu
Istych 30. U ^{gr} Antoniego Sierputowskiego Słotka w Za
gonow Ciuter 6. w III. W, także na Piechotkach y Cech
Kach wioskach ograniczonych oraz wsiemwie mają się
znajdować Cześci, o które pod moją w Pordlinie Bysn
in Anno 1762. zanieśiony przeciw Possepsorom de dili
gentia Manifest między Papierami W: Wm Panu Do
brodziejowi oddanemi, znajdować się mający; Tą
Cześci Zważna Miloszczysta u ^{gr} Antoniego Sierput
owskiego za III. 1760. Znajdować się ma, do oryginalney
Substancji W: W: Wsniwskich małżonka, a Cześci piąta, Te
że oryginalney Substancji czyniąca, do czego nie mog
pamiętać, iezeliż Kennoty z różnych Relacji prze
zbierane W: Wm Panu Dobrodziejowi poddawant, teraz Te ma
arkuszu z różnemi Informacyami przez put zapisa
na Rze Jm, Panu Andrzeja oddatem, razem z kopyatki Li
stu do W: wyszmiralięgo Komornika Łambrowskiego
przezemnie w Interesie Pretensji P. Klimaszewskich do
Cześci Pordlinzowskiej przanego, której bez wiadomości Pa
mieru iedynie od Relata Lidi, od której nie mogłem, ma
jąc sobie od przeciwney strony komunikowane Papier
które to na kopyatki porysowane, także dla Informacyi
oddaj; Ze zaś teraz Jm, Pan Andrey Też Cześci Pordlinzows
my odebrał, y do opisania Pol myślał, a dla uniknięcia
kiedylkolwiek ztąd zarzutów uolemy, wriót z sobą Syma nie
gdy ^{gr} Pordlinzowskiego, to się y nie udało; miarłowai z tym
W: Wm Pan Dobrodziej moresz Integritatem Substantie z Imper
macyi Inwentarza na Zagony Straiowe wyciągnionej, ptaki
w tymże samym wrięciwstwie leż pod Warszawą, La
gen w Polu pa III. diwa, a w Siedliisku po III. 4. nad opisanie

Inwentarza

Inwentaria przybyły Pięta Cześć Tęże Substancji ad Titulum
hereditatis, tytułu w i. 170. potraci materiały, jakoby Półka w i. 170.
dotyczyła Zastawu ad: ponieważ na Piechotkach z Ciesiołkach
awulsa już w Inwentarz alitualny wciężniono.

Talże do wniosku w kontrakt potrzebna W. Wm. Panu Dobrodzie
jowi Intronizacya in Rem et Perpetuum Jego vigore Donacyi ad
Jwi. wojewody użycioniej, a tey się ieszcze dotąd niebrało, więc
chyba o Tęże Donacyi Extrakt do Warszawy zapisać, y Introniz
acya, więc kaze, y W. Wm. Panu Dobrodziejowi dectat nie
zanadban, a taliz można będzie y Jarosławczyzna oraz
Zastawę u gppw Sierputowich podciągnąć.

Co się tyczy Piędzy z Dienną, Tęch pocztowej Odestatem W.
Wm. Panu Dobrodziejowi Explikacya przez Ręce Im. P. P.
Jastkiewiczza Kasyera, teraz zaś dalszy z J. Panem Twarogiem
Ekonomem użycioniej nieprzysł, ponieważ z Lebranych gppw
Redukcyą, Publick Piędzy, aby na tych niebyło złydy,
zażył Im. Pan Twarowski na kupno Nędzy do Idanaka, a gppw
Kłomaz z c. u. l. z Dienną, porwał W. 45. lecz to już W. Wm. dot
kufliemu za Delzetem oddane; w starej monieć mieć ciurad
czyt W. 100. z Piędzy zaś po Redukcy, wziętych dat alitualnie
Im. Panu Twarogowi W. 100. Względem Explikacya, dla nieustan
nego teraz tutey omiegi przy wyprawdzeniu. Dł. b. tutey złydy
nowe do Dienną Inwentara, oraz dla zachydranych w
gppw Inwolucyi Prawnych nieznornie mnie, prawie Comu
mentualnie zatrudniających, przytarczy się niemogte on;
Aratym przy poleceniu mnie Jego Łasce y Respektowi z
powinnym uszanowaniem Jestem.

Data w Rudce
d. 12 Sierp. 1784.

W. Wm. Panu
Dobrodzieja
Najwyższy Pługa
C. F. Sierkiewicz

(2) ²³/₁₁ Lutego 1817. Genewa 26
Kalinówka ²⁷/₁₉ Kwietnia 1817

Kiedy zaczynam pisać do Was Kochani Rodzice! zapominam o mojej winie i o moim żalu żeś nie dotąd z pisanem odgadł; i Wy zapewne list ten otwierając już mi przebaczacie żeś miał tak długo. Wtedy mi jednak przypomniał żeś nie swoma listami uprzedzili. Odebrałem przez Dobrowolskiego pisany 46. Grudnia, i w przesłał mi drugi 29. Grud. przez Lipowice. W ostatnim wyrytym że Czesnik sprzedał Kalinówkę... nie naturalnie... nie miał kupca... potrzebował pieniędzy... sprzedał... To mi jednak bardzo uderzyło... tyle prawie... wiadomość o Abdyskacji Napoleona... Jeżeli nie to już nicodmieni, że mi będzie Kalinówka... ale to tylko, poki nowa jakas Słoboda nie przyjmie Was do siebie - w tenże raz razem z żyskanu i klepkami które Czesnik sadził... i moje razem przywiązanie patriotyczne do innej sprowadzi się chęć.

Miejscie gdzie żyć będziecie będzie moim... Na Czesnika nie spala... on nie... żony w nim... tak Pan Bóg obrał... na przenosinach... nogi... nawet...

pechane sprzetami, wyjeżdżające za brama klo-
sasiny wierzbami obsadzili - niby jak o-
kreśły Trojeuskie odbijające od brzegów Azji i
nowej szukające ojezyny - a czyste Wasze
sumienie jak owe Bógi domowe które po-
bożny Eneas z Pergamem unosił - W tym
obrazie przypominam sobie, czy nie mogłby
jutor Pani Zakrzewskiej, być dla nas tem
czem Rzym był dla Trojan - Bardzo by
to dobre było mieć własny kawałek ziemi
tadaśby i najmniejszy, lecz byłoby posiadanie
jego niezależało już od Czesnikowa - zbud
nie mały - wjeżdż w związku z Odessą - to i ja
jestem wdania Kropińskiego - jas do krze-
miencu nieśmiejcie - O Projeńcie gospoda-
rzanie i a mój majątku pióra nienuys-
leć - zpowiadać o nim - a nawet wdrugać
na jego wspomnienie - z rozważa o tem
myślenie - U Łablockiego można by kupić He-
pa kawat - i to byłoby największym - ale
kocha temu - wracam do siebie -

Jeszcze Mama ze smutkiem czasem wspomni
o Karolu, Tato niebawem mogt powiedzieć na
przebieg - alboż to Karol za gorami? - czy za
gorami, i jeszcze jakimś - wszystko to
iż leży na sercu mojem gdy sobie
pomyślę że tak młodego człowieka na

Jedynę w tem oddaleniu, doznawać będzie po-
 decy, gdy często zechcecie mi donosić, iż; jes-
 tescie zdrowi i że mnie niezapominacie. Serce
 moje ozywiane tą pewnością, nieodzwyczajai się
 słodkim słowem nie uczuciom. Wiem że o
 mnie troskliwi jesteście. dla tego smutno mi
 że dotąd o sobie nie donosicie. Przeshody, nie-
 dostutek czasu, a najwięcej jakiś rodzaj od-
 wialosci nie swoim mnie czyniły. Nadgradzaj-
 ąc to teraz ważniejsze wiaadomości od wyjaz-
 du mojego z Warszawy zbiorę. Przez Kiew,
 Piotrkow, Winięszow gdzie teraz komora Polska,
 dalej przez Wartenberg i Olesnice; ciągiem
 prawie kilkadziesiąt mil padac, stanalimy
 we Wroclawie gdzie trzy dni odpoczywalimy,
 z Łódź do Dobrowolskiego i Jelińskiego pusa-
 tem. Mozielimy tu dosyć ciekawości; na-
 wet nad spędzaniem moje. Ja z Łaskim
 wyjechałem przodem z Wroclawia i tu
 sposobem aż do Berni, zawsze poprzecza-
 my resztę Karawany, na głosionych tyłki
 Sopotyżukalsi gężorajac się razem. z
 Wroclawia tedy przez Liganie, Gerlic, Bae-
 an do Dverna. Liganie, Pokoje w rze-
 Cchalimy na resztę. kilka dni w Ła-
 prawie. z Ła- zbiegło mi o ten mój
 zbieg. z Ła- zbiegło mi o ten mój

niektóre jedyne na świecie, nie Elektorów Saskich
ale królów wielkiego Narodu zdają się być dzie-
łem. Z Drezna pisałem do Doma i do Za-
borowskiego. Na Freyberg, Camnitz, Meißen,
Kof, Bayreuth, Amberg, Czterdzieści kilka mil
jadąc jak zawsze ciągiem dniem i nocą: /
do Ratysbony. Trzydniowy w niej spoczyn-
ek nudził nas tylko. Brzydkie i niecieka-
we miasto - wielki kontrast z Dreznem. Dalej
przez Saal, Giesenfeldt, Aichach, Augsburg
gdzie tylko kilka godzin zabawił się i to dla
swobody i to w nocy prawie: / przez Güm-
burg, Ulm gdzie tylko kolację zjedliśmy,
dalej przez Möskirch, Stokach do Szafury
cięższe to miasto Szwajcarskie Dni nas
tylko zatrzymało. Jak się zobaczymy, pokazac
kanyk wzięty nad brzegiem Renu, przy sław-
nej jego Katarakcie, o wien mili od Szafury.
W Szwajcarii niemasz poczty; przez listowne
i Diliżansow. Dla tego od Szafury prawie
majetami i długo optaczanemi końmi jeździli-
śmy. przez Aarau naprzód do Bernu. Miasto
o piękniem położeniu - czystszejgiewieci-
jatem. Trzy dni tu bawiliśmy. Zamają-
ce staremu cynelem jeździł z tad do Ro-
fili, gdzie jest Instytut rolniczy i Stawny
Tellenberga. W temże samy i berzy, obor

naszych stancij, nocował Pestalozzi - aleu tył-
 ko jego towarzysza widział - Był projekt
 jechania z Krafury na Soleure, w zamia-
 rze widzenia Schatelyra którego Polak bez
 podniesienia duszy wspomnieć nie może.
 był mowie projekt szczesliwy widzenia naszego
 Kosciuszki - niebezpiecznem, nieprzyszło do
 skutku - Z Bern Lambert z dwoma młod-
 szemi pojechał na Yverdon, dla widzenia
 sie tam z Rodzicami swojemi; my zaś
 przez Lausanne - tu naprzód uprzelismy je-
 zioro Lemau nad którym i Genewa leży -
 ówa daliśmy blisko zabawić w tem miejscu.
 Byliśmy na Installacji Profesora Wy-
 mowy w tutejszej Akademii - Z Lausanne
 szliśmy tylko 8. do Genewy - Wyjeżdżaliśmy wie-
 kano, i ciągle trzymając się brzegu je-
 ziora, w tym samym dniu to jest ^{29. grudnia} 18. 1844,
 kiedy Jas i Janek odwoził list pisaną
^{29. grudnia} to jest do Lipowa - w tym samym dniu
 mowie stancjismy wieczorem w Genewie.
 Ulokowalismy sie z poranku w oberży,
 gdzie jawnie miesiąc przebyalismy nim stan-
 cie stale obrano - W kilka dni po nas
 pojechał i Lambert z Yverdonu - Też i
 odpoczerwamy, zaszliśmy Chodzić na lek-
 cie - Zastalismy kursa w polowie - Wskazac
 bowiem

bowiem zaczynają się tu w Maju. Akademia
dalejsza sławna tylko jest Professorami im-
nemi w Uczonym świecie - ale nauki do-
tąd się tu w ciasnych obrębach dają - Uczy-
niów mało, Fundusze ubogie - Klasy jak
ciężkie - Akademia dźwiesze na ciężkiej Au-
ditoria - to jest kursa - Pierwsze dwa: Teologii
i Prawa uczeszące są tylko od formujących
się na Pastorów lub Jurystów - dla nas więc
pozostały kurs Litteratury i Filozofii - Na
pierwszym Krissier / rektor / daje Historiā staro-
żytną, - Duvertard tłumaczy Tautaloma jednego
a Demostena, na drugiej lekcji, - kurs ten ba-
daje medycynę - Na kursie Filozofii de Candolle
sławny Botanik daje Historiā Naturalną, -
Pictet po którym wspomina Luceyński w swo-
im Skrypcie: / Język - Prevot / także wspom-
niany: / Filozofia, to jest jednego roku Logika
w / Języku, Rorbiel Władz duszy - właściwie to
lekcję daje - Wszystko to jednak daje się
elementarnym sposobem - Język u nas
ma Maigui, Botanik niepokazuje roślin
Professor cada lekcja gada, uczniowie to za-
pisują - Zapisują na przyszłej lekcji Profes-
or / Język / lekcji innej ucznia który ma swo-
jeimi słowami powtarzać co się mówiło - My
do końca tego roku chodzimy jak Animal

rowie - ja nawet i po końcu roku niewypisze-
 nie - ale zapomniałem - Lhuillier na Filozofii
 daje jednego roku Geometrię, drugiego Algierę -
 na kursie zaś Litteratury Weber daje His-
 torię Litteratury - Ja Chodras na Filozofia
 z Laskim - Dwaj starsi, do Wakacji tylko
 na Litteraturę - dwaj młodsi - u nas są przez
 ten czas w domu - Opuszczam, albo raczej na-
 potem zostawiam szczegóły - Co się tyje Stau-
 cij - Cała nasza kompania na trzy się Cies-
 ci podzieliła - 1. Lambert, dwóch młodszych i ja
 stojemy u Pana Thourou - Jest on Ministrem
 to jest Rędzem Kalwińskim, ma żonę i
 pięcioro bardzo - gospodarstwo jeździ młodzi -
 jadamy razem - w temże domu stoi Frankland
 Anglik, i Pestalozzi Niemiec, kurzy Stau-
 nego - młodzi oba - 2. Decopet razem z Je-
 verdon, przyjaciel Lamberta a Goussier star-
 szych, Dwaj starsi i Leski stoja u Pani
 Arzard, domy wyższego tonu - Od nas
 otrzymują 80. Guldorow od tamtych zaś 120. złotech
 100. na miesiąc płaci Łamowski - Trzeba bo-
 wiem wiedzieć że Głód w Genewie - funt
 Chleba kosztuje 20 gr. Chleba żytniego niewidac
 tylko grube i brzydkowate Pallusie - które po-
 czerpkają Stolarz daje - 3. Łamowski który
 nie może myśleć że dwa miesiące zabawić sta-
 na

nal w trzecim miejscu - przyjął nawet Gospo-
dynie - bo tu o kucharzach nie stykać. Dziś
z młodszemi mam być u niego o 3. na o-
biedzie. ^{Byłem w fernej i pozyskałem kawatek uswany z Pawłowi}
^{Woltera - Odwiedzając już większą potowę wykwadli -}
Co się tyje mojego prowadzenia, niema tu
nie do zaradku. Ponieważ nieumiem dobrze
mówić po francusku, Zamojski nie mógł mnie
wprowadzić na komparcie. Kpie. ja z tego. Ale
co cięże na to powie. Taką w podróży i
teraz, sam muze. Karmić, daje mu codziennie
po franku to jest blisko 50 gr. Młodzi ma-
ją zarady dobroci, ale zaczęli Edukacyę w Pa-
ryżu, ale więcej widzieli jak myśleli - daje
już im lekcje polską, osobno starszym, a
osobno młodszym. Lecz co mnie cięży to
stancja wygodna, osobna, z kominkiem.
List pisany 10. ^{29. Brud} lutego. Szedł więc
dni 40. lecz na kopercie wyżyłatem że
szedł przez Terezy pol. to więc opóźniło - z War-
szawy w d. 19. przychodzi. na co jas pisze: de
Sienkiewicz. wypadłoby pisać: de Kalinowka
tak jak pisał z Głogowa, Wojciech z Napach-
nia - ale i tak niemożna kiedy Czesnik z mi-
nas wypędzi. - dodawać trzeba na kopercie -
M^r Thouron. Zapłaciłem za list 3¹/₂ zł. - jak mało
jasin, Marcju, Dorot, catuje Was, potem do Wa-
na pisze. Wyjaśkawi i Panie Annie kłaniają
Karol

Poszukajno Jasiu, jaki to jest kraj lub miasto
z którego Karol teraz pisze. Nie troszczcie się je-
stem tylko o 200 mil od Was, a o 2 od Genewy.
Witawszy dzień rano, wiaatem z sobą Żaka, Tekę,
perspektywę i Fleick, i przybytem do wioski Mo-
neti położonej w połowie wysokości góry Salve aże
wyszedłem bez śniadania, i na obiad nie wróce, dla
tego, karatem sobie dać w karczmarstwie wina karwy i
jaś. Poobjałowcy nieco, ruszam dalej — Czoż już po
dwugodzinnej blisko wędrówce, jestem na wierzchoł-
ku góry. Siadłem na kamieniu mchem obrostym,
a potoczywszy teke na kolanach, zaczytnam pi-
sać. Nigdy jeszcze tak wysoko nie siedziałem. Ni-
gdy tyle razem wiadomości nie ogartywałem. Zdawa-
ło się że siedzę na tronie, który natura wnies-
ła podziwieniu, gdyby ten twarog i niegładki
kamień, dokuczając mi, nie przypominał że to
nie tron. Po lewej ręce posępne pasmo Jury zda-
je się ponisnąć pod moimi nogami; tu Genewa
mniejsza niby o Kaliszowski, jedną masę mur-
row się wydaje; tu Rodan snuje się w dalekości
jak strumyk, po płaszczyźnie zamkniętej górami.
Zwrócić się na prawo? jakże w opisie można dać
poznać to mnóstwo gór, których sterczące wierz-
chy, jeone nad drugie się wznoszą? Jak wspom-
nieć godnie imię tej Królowej gór Europejskich,
Góry Białej, której wjrzeć bez umieszczenia nie po-
dobna! Tu przedemną błękitne jezioro się rozlewa,
todzie z rozróżnieniem żaglami jak kropki białe się
zdaży. Tam za tym sinym tumanem który w nie-
dojrzaney odległości góry z obłokami miesza,
tam wy żyjęcie! Tam, i tu w mojem sercu! —

Gdy to

By to pisać, jak tym czasem przypatruje
się przez perspektywę różnym przedmiotom.
Przegrywałem potem na fleciku, wiadomo.
Pieśni Do Ciebie Panie & — Czy widzisz tę
góre, której wierzch ukryty jest w chmurach,
i na której zawsze śnieg leży? — Żak Ja już
dawno na nią patrze się — Ja Jest to góra
najwyższa w całym świecie (światem). Żak
Csi — Ja Skąd do niej mił 16^{le} — Żak Csi — Ja
Nazywa się ona góra biata — jakże się ona
nazywa? — Żak Biata Panie —

Nie mogłem śmiało pisać — wiatr mi papier z
ręk wyrwał — Półzylem się na tym na
mieniu i sporywałem swobodnie — Zejście
góry bardzo mało czasu zajęło, nogi miałem
tylko nieco bolaty, bo trzeba było z prycz-
kiem stapać po kamieniach — Wyrzawszy
pod sobą chatkę, postatem do niej Żaka,
czyby nie można było czegoś tam dostać, ale
nie było —

4 kwietnia - Genewa Sporywojał na wyso-
kim Kamieniu, światłem sobie na fle-
ciku różne pieśni nasre, a gdy Echo tu raz
pierwszy po stworzeniu świata, równo to wr-
jść Alpejskich nieznane sobie. Spiewy
ukrainskie przypomniałem sobie i Echo
Kalinowickie, które obudzałem u po-
srodku

wśród debiny; a potem przypomniałem
 i ten dzień, gdy mama wysłała patrzyć
 jak Pasiecznik siał fasole, a ja zakrad-
 łem się za drzewa gratem na Flotawersie.
 Potem wykopałem małą gruszkę, któ-
 ra się, potem pokarata być osiką? (posadzi-
 tem ja na ogródku pod płotem, czy żyje?) -
 Potem przypomniałem i Łato, i kazał mi zakopy-
 wać drogi - bo te tajdaki jeźdźcy tady na jar-
 mark i psują ~~trasy~~ - potem! wyjechałem
 do Warszawy - potem! tęsknia i długo tęs-
 knię będą w Stacji Pana Furona - kiedy
 przyjdzie to szczęśliwe potem, kiedy Was
 obiorą! - Zszedł na platformę, znowu
 potoryłem się na murawie, a patrząc na
 słońce Salewy, myślałem: choćby niewiedzieli
 co, nie chciałbym iść znowu na tę
 górę - lecz reflektując się - a gdyby na wież-
 chołku pokarata się kto z Kalinowski? gdyby
 nawet najniebezpieczniejsze stworzenie? np. Olexa,
 Johanka, Niezyporycka? - o! pobiegłbym -
 Ja Czy widziałem te wysokie mury, z za któ-
 rych, gdy tam chcą wejść maskami, strela-
 ją do nich - Jak widziałem Panie - Ja To się
 nazywa Forteca - Jak Wi - Ja Ci w Kijowie
 widziałem Fortecę? - Jak Wit - Ja Wszak Kres
 tam

tam być? - Zak To co co być, kiedy Pan
Lacryński mówił, pilnuj koni, bo jak
do stomać gdzie zabłądzą, to ja ciebie
nie będę szukał -

Po liście donoszącym mi o przedaniu
Kalinówki, żadnego dotąd nie odebrałem -
Najlepiejby było zrobić, gdyby kupił dworek
Pani Zakreskiej - Miał dom własny i ogród
jest to być bogatym. Jeśli Jas' jest jeszcze w do-
mu, niech w nim siedzi, i trudni się jakimś
bądź gospodarstwem - Jeśli zaś pojechał do
Platera, niech wraca do domu. Ja przy naj-
lepszym z Panów nie znajduję innego sposobu
tylko sposobność wrócenia do was na zawsze

Zemna nie się dotąd uregulnego nie stało -
Stary Zamojski ^{„Kusalew”} Cawita ^{do Ximna dwóch arkanów} jeszcze - Było tu trze-
ście ziemie, ale słabe i krótkie -

Jasie przepisz mi wiersz Felickiego do Cza-
kiego drobniutko, wiać jak prozę, i to mi
przyslij - Mam u siebie Kalendarz War-
szawski, w którym znalazłem, że wielkanoc
Polska i Pruska razem przypada - Nie wiem
czy to prawda - Gdyby tak było, więc ^{wierzę} ~~coś~~ ^{by} ki-
dyś pisał list mój na górę, mama w ten sposób
posyłała za drożdżami - Żaka oddałem do In-
telligatora, któremu za rok płać 4⁸ - Kupiłem
Zakowi dwie krasnawki, ale sam podobno nie
dry tytu Kalwinami nie będę jeść święconego
Wszystkiem się kłaniam - Za tydzień znów będę pisał
w kwiecie niedziele, spowiadatem się - Karol

28
10. kwietnia 1877. Genewa.

Odebrata Kalinówka $\frac{5}{17}$ Marca 1818⁹² Roku.

Chociaż dopiero za dwa dni Pan Łamojski wy-
jeżdża, ja jednak mówię że nie mam czasu stu-
go pisać, bo pakiet swój muszę oddawać do ku-
rowni które się dziś Pakują. Mogłbym wprow-
dzić przed trzema miesiącami list pisać który
przez terazniejszą postabym wręczyć, ale to
o tem przed trzema miesiącami należało my-
śleć ale mi teraz kiedy już tak Czecha aby
odnosić paczkę do kucharskiego kamerdniera
Pana Ordynata. Mogłbym tu wzruszankować
o świeżej radości i odebrania dwóch dzienni-
ków i listu z topatyuki - ale jutro będę o
tem pisał przez pocztę, a list ten prędzej
spodziewam się dojść, jak terazniejszy.

Przy tym liście Dobrowolski powinien
odesłać Sylwetkę - była ona już zrobiona u mnie
w listach, które wyexaltatem odebrałem wczora,
wyexaltatem ofiarę Maminas z Jusoli i
Maku. Łamojscy intodzie wysyłają swej
Matce sylwetki tejżaki. Proszę więc
moja nie pogardzać. Kochanowski testniąc
za swoją Arzula, mówi

Gdieszkołwiek jest, jestis' jest, lituj mej ratowci,
A niemożeszli w owej dawnej swej calosci

Pocięsz-

Pocięz mnie jako możesz, a staw się przedem.
Lubo snem, lubo cięniem, lub mawa, mikerem
Żyję jeszcze chwata Bogu; więc jęxeli nie
mawa to sylwetka mikeremna, stawia się -
Dobrowolski powinien także przystać Cxtery
Tommy Lafontena - Romans ten pewnie się
podobą - Pokazę się tam, sposobem ujmują-
cym, że prawdziwe szczęście, w spokojnej du-
szy w mierności i w pracy znajduje się -
*Si non ingentem, foribus domus alta superba
Manc salutatantum totis vocat odibus undam
At secura quies, et necia fallere vita*
Ten kawałek Adunafzku, urwany z kaze-
tu w Ferniej - Legnam -
Karol.

W liście 3 kwietnia obiecałem pisać za tydzień. To
 części dotrzymaniem słowa, bo pisałem przesyła-
 go Piątku przez Łamojńskiego który stał 14 km.
 wyjechał. Nie wiem kiedy ten list dojdzie. Przez taką
 dobrą okazyję należało by było posłać przecie jakiś
 gościuś dla Katinówki z miasta gdzie jest tak
 wielka fabryka gościnow, ale wyznaje, że moje do-
 chody wyproszniając się punktualnie. Tak mi na
 rok do 50 \$ kosztować będzie. Pan Ordynat zro-
 bił mi taszkę pozwalając go wziąć z sobą -
 ale pociągnął granicę swojej tasce. Posłałem tylko
 ze wspomnianym listem Xiazki które wiele
 się podobają jeśli jas jeszcze w domu; a jeśli
 niema, ot pierwsza niewygoda; która będzie tłu-
 maczyt Mamie. Wystawiam sobie że on jest
 przy Platerze - i myśle - czy mu stać przy-
 będzie? - przełże się na świecie - bajki - powro-
 ci do domu jakim wyjechał? Już trzy lata
 jak się i ja przecieram, ale czuję że nie
 nic nieodmienił. Czy moje więcej przedmio-
 tow widziały, serce więcej smutków poznate,
 ale ja ten sam jestem w Genewie; jakim by-
 tem w Kijemieniu, dozorując przy Plate-
 rze; w Kijowie, faceciując z Chodykiewiczem,
 w Krymkach, chcąc strzelać do Moskale. Je-
 zeli wynudziwszy się w Genewie dam się na

na co Xieciu, mniejsza o to czy sie przetrze, czy nie
nieprzetrze, przynajmniej w przelatwym frakcie
chodzić niebede - ale jas' coż zyska?... niewiem
nawet aby go szerze wzywano... Co do mnie
z poczatku Plater szerze mia chciat niec'
przy sobie bo myslal, a osobliwie czytając
wiersze ktore do niego pisalem, ze ze mnie, ja
musz bedzie... ja takze chciatem być przy Xieciu
bo go takze podlug tych wierszow sadzilem
gdyśmy sie zbliżyli do siebie, spadla zastola
na Peru, i zapewnie oszukalismy sie wzajemnie
jennie... Ja go jednak dosyc powazam bo i
przez dwa lata wybralem od niego 80 \$ i
wiele jest ludzi gorzejeto jak on... ale wracam
do czego innego... 8. kwietnia odebralem z poczty
razem dwa listy Dobrowolskiego, w ktorych mi
donosi ze Xie mia nieznojnina, i trzy listy z
nim to jest dziennik drugi i Czwarty i list z Domu
palynki donoszący o zapewnieniu Kalinowki
był dzień szedliwy, bardzo szedliwy dla mnie
i na kilka dni opedził oemnie teskuoto...
Niewiem w ktorej kramie awiatu on najwiec
szy dziennik o ktorym jas donosi, z dwoma zba
temi dla Zaka. pisalem do Dobrowolskiego aby
jak do niego przyjdzie, rozpieretował w uoyke
przyby go chetka niewziata do Czytania i wypat
dwa złote i sam dziennik pocztą mi przy
tal

(9)

223

dat - Wiec też Kalinowka nasza. Niewiem co
 to znaczy, że ja w duchu niewierzytem abyśmy
 mieli opuścić Kalinowkę - niemogłem wierzyć aby
 ten ten Terras przy którym więcej przetrwałem
 moje spódnie zielone, aniżeli Jas' przetrze śnie
 przy Platerze, niemogłem wierzyć aby on miał
 stać za przechadzkę dla Pani Piatkowskiej.
 Proszę mi donieść wszystkie okoliczności wzglę-
 dem tej szczęśliwej przemiany. Czy Czesnik
 miał się tu czynnie czy biernie? Wiem ja że
 najpierwsza rzecz wyplacać to co trzeba - ale jed-
 nak tylko zacząć od postawienia lepszego do-
 mu, co, wygodę, i porządniejszej kucheny, co
 wintura powiększy. Na wytrąkowanie ścian
 i pokojach połowę mego majątku, który
 jest u Jasia oddaje - a na meble gościnnego
 pokoju u Chaima, wódka którą Pan Piotr
 ma przystać - wyłaczam tylko z niej spust
 jeden. Dawno to już ja za tem instancję wno-
 siłem. Niewiem co tam teraz Jasio mówi na mój
 projekt, czy pluje czy śmieje się. Proszę tam
 powiedzieć czesnikowi niech nam Łaka dawuje
 chacie niech mi to na piśmie przysyła - to ma-
 lej prosiłbym się tylko expensować. Przez
 kilka dni Chorowałem na głowę, pisałem mu
 receptę na ciepłą wodę, a gdy to niepomogło
 udałem się do poniru i wykarowałem - to

Zapew

zegnawszy się z zimną polską we Wrocławiu,
nieodświadczałoby tu tylko zimę cudzoziemską.
Bywały już tygodnie gorące - teraz dosyć zimno
z przymrozem Bisy - jest to wiatr północno-
wschodni z którym wielkiej są nieprzyjemności
szwajcarskie tytki - Byłem dziś na koncercie
Niepojmowatemu aby tak można grać na
Basettli - ale mnie najwięcej nieprzyta osko-
nia sztuka z Wariacjami która grało - a
to tak - dajcie no Skrzypce! Manesie kła-
strona z jedwabiu - Doro dajno różka, smy-
czek nasmarować - Jasie przytóż się - wal od ucy



Uradowany koncertem byłbyim był już wesel
aż do noży, ale co kiedy przy kolacji swad
był - gość Pani Thouronowa, przy której siedząc
przyniosta sobie pod nogi szwajcarską skł-
neżkę z Węglami zariżceni się - Dawno
to prawdziwie

Nie wiecknego na świecie

Radość się z troską plecie.

Przydaj do tego Łupy bezeczne, które w bólemu go-
wy mogły by zastąpić ciepła wody. Żełem
nieśmiertelne którego i Zima niewymyśla.
Jeż satatki z Cykorii - Pij wody która ci na-
mie gardło wiszącym wolem - i mówię teraz
że wygodne życie w Ojczyźnie Roupa i Walter
Zemmer - Kasper

21. Czerwca 1817. Bazylea -
Odebrata Kalinówka $\frac{5}{17}$ Marca 1818. roku.

Zamiar peregrynowania, jak widać z daty, przyprowadziłem do skutku. Wziąwszy kij w rękę, matelzak na plecy i Łaska ruszyłem w imię Boga 3. Czerwca z Genewy - Linauxniejsze miasta które przeszedłem są: Jverdon, Neuchatel, Biennne, Solothurn. Bazylea - ale wożarując po Szwajcarii, miasta nie są celnym przedmiotem - Niczem są dzieła rąk ludzkich, przy tych olbrzymich gmachach któremi natura zarzuciła te kraje - Niczem się tu jej pięknościom napatrywałem użuć doznawać - czy wszystkie technety radością, niepisze - wiecie o tem - Wędrując szezka, cca gnająca się pod wiszącymi nad nią skałami, lub wspinająca się na wieżocholek góry; tem silniej przypominalem nasze rodzinne równiny - Spoczywając na rozwalinach pustego Łamku, który tyle wieków przetrwał i dotąd opiera się zwiszczeniu; tem stodziej było mi żężyć gożiny tych dwóch lat które nas mają rozdzielić - Niemchodze tu w opisy - dziennik mój przywiozę może do skutku, i w niem umieszczęm lub umieszczę szczegoty.

Niepisze Stulej bo i niewiem czy tak mój dojdzie i już Czwarta Godzina a

Chwał

Chciałbym dziś opuścić Bazylee... Zostaje
mi jeszcze dwa tygodnie do wadrowa-
nia... Zamyslam wrócić do Genewy przez
Zurich... Bardzo to jest z drogi - ale
ja nie mam czego się spieszyc... Za-
tę od Was listy, których tak daw-
no nie odbierałem; oto jedyna rzecz po-
jemna która może znaleźć po powro-
cie w Genewie...

Karol Sienkiewicz...

Wraciwszy do siebie z lekcji Dufoura o godzinie trzeciej, zastałem list z kalinówki, pisany 10 Lipca. Siadam do odpisu - jutro więc o południu lecę do ciebie to pismo do domu - o to już w rękę waszą. Projekta o sprzedaniu kalinówki, o zyskowej Posesji, o urojonych wygodach uproszonego domu, jeżeli tylko dla mojego listu są wymyslane - złe - jeżeli są istotne - gorzej. Długi wprawdzie są nieznośne - ale dla tego, komu nie zostaje tylko żebrac albo pożyczać - dla tego, komu krzywda wierzycielom staje się potrzebą życia. Nie wiem komu Jąto winien; ale proszę mu powiedzieć, iż niemożę lepiej użyć swoich pieniędzy - wie on już o tem, jeśli się nie na samych tylko zna procentach. Nie są więc ciężarem owe długi - bo zawsze zostaje pewność ich wypłaty. Obierzmy dalej - Inne okoliczności które muszą do sprzedania kalinówki są mi niewiadome - ale czasem nie trzeba wiedzieć zupełnie aby zdrowo o rzeczy sądzić. Wzyskaj międrze że wygodniej jechać niż piechotą wędrować - i zdanie ich sprawiedliwe, chociaż przypomina o tem że trzebież bryczki nie jednego zmiecie, pliwia. Pewna jest, iż można sobie projektować coś lepszego o kalinówkę - ale to pewniejsza iż kalinówka lepsza jest nad owe projekta o których mi Jąto drugi raz, i tylko w odmiennej postaci, pisze. Proszę ich już zamieścić. Rozwalam, co niepodobna, że przychozą co skutku. Czyż cwa Possessia o dwumastu chłopach będzie rajem? Nowe klepoty obsieda i tem nieznośniejsze że nowe. Niemożna bez nich się o

bejść.

bejść kiedy się człowiek odważy zostać wierzni-
cudzej taski—Ale coż mówić, gdyby p. co pewną
prośba odmrucona została—Co by nadgrodziło
łowi to umartwienie? Gdy więc z każdej stro-
ny tyle jest pewnych przykrości, ogorobym ro-
nieudziachne o nich marzenia;

Civ valle permutem Sabinā

Divitiis operosiores—?

Inklinam nadewszystko z orygiu Jegomoscias u-
wadać się, a nawet zapominieć że on jest na-
swiecie—Jest to zły Człowiek, jedynym słowem
zły, albo ja ślepy i głupi—Koniec temu—

Dawno już doniósł mi Dobrowolski o mi-
cu dla Jasia—i myślałem że już dotąd przyje-
do do skutku—i to w liście terazniejszego spoży-
watem się wyżyłać—Przynajmniej terazniejszy li-
moj, w domu go niepowinien być już zastac—
Prawda iż Dobrowolski trochę skatapult, mógł na-
że nieogowiedzieć mi o wszystko, niezapewnić wszystko-
go co należało—ale jakże i ja miałem pewno-
jadać do Putna—Prawda że zatrudnienie klone dla
Jasia czeka jest mu nowe i obce; ale mając do-
i wrgarnienie tatwa jest Antykwariuszem zostać—
Isotolna tytko było by czekać żeby się był uprze-
dzony o tej okoliczności—Nie ale by także, żeby
Jas badać w kżemieniu widział się z Rudzki-
on by mu mógł dać potrzebne rady i wytknąć
pomocne do tego dzieła—Wreszcie ta niecierpność
i niesmiatek klona mnie a bardziej jemu u-
dwa niepowinno szkodzi uktawczowi medals-
a w tem nawet jest chwalebna że człowieka nie
pokazuje załulniejszym jak jest w samej rzeczy—

Jesli

Jeśli go to obchodzi że z Tytoniusza uciek- do-
a brze jest - a poroz tam jedzie. Dobrzeby by-
to żeby mi jas' wszystkie okoliczności, a szcze-
gołniej przyjęcie swoje opisał.

Wroca teraz cokolwiek do siebie. Ostatni mo-
list do domu pisatem z Bazylei. już temu
trzech miesiąc. przekłate pismo Rosyjskie niewy-
razne. - niewiem czy list ten doszedł i czy lepiej
jest i taniej pisać przez Warszawę i Uscitug;
czy przez Wiedeń. Trzy dni bawitem w Bazyl-
lei - biblioteka wiele mnie tu interessowata. I ta-
koatem sie przez Baden, starożytne miasteczko
szwajcarskie, jeszcze za Rzymian sławne kom-
piłani, do Zurich - niech mi zardroś Dobrowols-
ki. Widzialem kosiol w którym przykopał, dom
w którym mieszkał, ulicę na której rano-
nym był Lavater, a to większa za pomoca Pestalozze-
go, który z nami razem stał w Genewie, i w-
ciatem. Manuskrypta jego, a to jeszcze więk-
sza nabytem kawałek wieny które sam pisał
i komponował Lavater. z lud przez Aug, Art,
cartem na na sławna tu górę Righi. I tak
niebatalco mówitem pociąg w kaptur Jella
na miejscu gdzie zabił Gestera. Przez Lucer-
na do Soloturuy, z lud do Hofnylu, sław-
nego instytutu Rolniczego, gdzie niatem zna-
jomego Malbomina. Widzialem Jellenberga.
Przez Bern, Frybourg, Grunere, do Yverai.

Przenoszę sie do wolnej kasy kołbankow Ziemi
Wielkiej. Jak nastawiać i jak działać z niemi.
Tak napisał Jeliński mówiąc o Julli i o H. Prera
Sławnych

18
29
Stawnych mieszkańców tego boskiego miasteczka
Z tą o wzniesłem między Wawozy Alpejskie.
Z martigny zwróciłem się ku Subaudii na dro-
micą górą zwaną Col de Balme, która mu-
siatem przebywać szeregając się po śniegach i
bez ściężki... jest to najwyższa góra z wszystkich
na które dotąd wstąpiłem... szczytów z niej u-
szatem się u stóp najwyższej góry na całym
nym świecie - u stóp góry-białej... Z tam wróci-
łem 8. Lipca do Genewy - o tysiącach ciekaw-
ciach nie wspominam - nie mam czasu - wzniesłem 160 m

W kilka dni po powrocie ujrzałem to co naj-
piękniejszego ma dla nas Szwajcaria, czem się
najwięcej okłubi ostatni wiek Polski; ujrzałem
Człowieka na którego wspomnienie drży każde ser-
ce Polskie - jednym słowem ujrzałem - Kosciuszke.
Ujrzałem Kosciuszke - dość tyle powiedzieć - kto res-
ty nieznajdzie w swojej duszy, tenby animojego ję-
ma ani uczucia nie zrozumiał. Przyjechał on
tu był 13. Lipca bawił przez trzy dni i wro-
cił do Vevai gdzie kompiele bierze. Harosi
widać już na Nim - ale mesotak i dobroć ma-
lują się zawsze na twarzy. Mieszka on ciał-
gle w Soloturme. Mówi po francusku i niemie-
czenet z nami - i ledwiesmy uprosili żeby w-
kotwicz zagadał po polsku... że wynawia i
po francusku... Tyle mi się rzekły cisnie do gł-
wy o nim a tu już koniec papieru... Uprosiłem
Go aby mi Pamiętkę zostawił w Stambuchu.
Do Polski miał wrócić - ale Alexander niedosty-
mat mu obietnicy iż taka będzie polska za ja-
ka on walczył i cierpiał.

14 Listopada Dobrano w kulinowce (11)

Odebratem nakoniec ow pakiel porzadzany ktorym
 przez Arizwingla dostal do Warszawy. Od kiedy
 nauczytem sie czytac nie jescze z takim ukonten-
 towaniem nie czytalem. bytem wtasnie jak na kit-
 komieniecnych wakacjach w domu. Jas' jest doskona-
 lym historykiem, to tylko sie nie napisal w czem
 perspektywie Tato i Mama Chodzi. bo jak mysla o
 kalinowce to ja zawsze widze Mame w ciemnym
 w kwiatki szlafroku i chustka niebardzo nowa na
 glowie - a Tato zawsze mi sie pokazuje w surducie
 bajowym szarym i w owych butach wygodnych z
 talka przy wielkim palcu. Zapewne sie ta ta-
 leta odaniewita - trzeba zebym o tem wiedzial. Ponie-
 wzaj jedyniem teraz staraniem w domu uwalniai ka-
 linowka z dlugu w krotkim lisciku pisaniu przez
 Dobrowolskiego, przestalem Mame nowy sposob
 urzadzania przadzawa; mogloby to moze podniesc
 nasze manufaktur, a za tem dochody. Podaja te-
 raz sposob rozmrazania kartofli, a ten jest; bady-
 le kartofli ktora jak pascita z-kaszac i sadzic.
 tak jak sadza wierzby albo jak Panna Anna lipy-
 lecz to bardziej zabawa jak porzutykiem bedzie - ale
 dobrze sie i zabawic myslac o dlugach. A jescze
 mi inny artykul na mysl przychodzi. a ten
 jest aby mleka nie trzymac w wazkach i na-
 krytych kletkuszychkach ale w plytkich i otwartych
 naczyniach drewnianych, kxtatla jak
 na widzi na rysunku. Po wszystkich to
 mleczarniach innych naczyni nie zuzja, i Pan Za-
 mojski.



majski pare takich postawkow do Polski na model
kazat sprowadzić. Nie tak dla intrygi jak dla wy-
gody i piękności dobrze by spróbować zaprowadzić
płoty żywe które tu całej szwajcarii dają pozo-
słodu. Spoczątku to ambarasuje ale raz zapro-
wadzone trwa wiecznie. trzeba sadzić jak można
najgęściej i dość szeroko taru, wisienki dzikie, leszczyny
cziny i wszystkie inne drzewka ale - lucium - gatunek
jedne z drugimi poplatać, na widne nozycami po-
snuć równać - z tad się robi mur nieprzebity ziel-
ności - bakrypan tu najwięcej w tym celu używany
byłaby tej jesieni choć kilkanaście kraków spróbo-
wać a z czasem wszystkie drogi pomatu obsadzić
tym sposobem handlowy jarmarkowi z Łukaszow-
nie ujeżdżaliby taru na jakku pańskiego taru.
Tym czasem nim się zługi z ułtą i płoty żywe za-
prowadza. Pięć Tato i mamac powtarzają zdanie
Horacjusza

*Hoc erat in votis: modus agri non ita magnus;
Kortus, ubi et leato vicinus jugis aqua fons
Et paulum sylva super his foret - Auctus atq;
Di melius fecere - bene est - Nichil amplius oro.*
Ale może da mamy zrozumiałej bęku.

Taki był cel mych życzeń - Niemajwietsza wiewa;
Domek przy domku ogród - w nim krzywa żywca
I lasek - gdyby można - Więcej daję miejsca
Drzewki inn - i już więcej nie nam potrzeba.

Nawet powieści w granicyznie - Jacek powraca do
półki Rysanku u Grobka, Kalinowka podobna
do Sybary - Stwiernie zatem należy powtarzać i przyjąć
ja Horacyo myśli.

Łuczyniung

Zachwiniemy teraz z innej beczki... Ale Adam dotąd
 zapewne się już ożenił... nie wiem czy się wybierze
 do Włoch, jak wci Dobrowolski... Cokolwiek bądź okolicz-
 ności ta może wpłynąć na moje fatal... Po dwóch czy
 trzech latach pokłuty w Genewie jeśli mi przysjdzie być
 znowu studentem znowu nie uroim, porzucię myślenie
 i pojdę dojechać do Kalinówki; myślak jednakowoż tam
 to potrzebuje Ekonomia... Może mnie nawet minąć
 owa Baklaria, która bez tego niewiele mnie wabi...
 Dobrowolski mi pisze, ciężko mi było być mogł
 być profesorem w jakiej szkole... całego życia...
 Tydzień temu jak Anna Wirtemberska przyjechała
 do Włoch z Panną Cecylią Beydal... Zabawi tu je-
 szcze ze dwa tygodnie... jeżeli wypłot pojedzie do Pol-
 ki przez to skazia, baba może pisać... mówią, nie-
 że to niczna nie nudniejszego jak pisać... przez skaz-
 nie... najpewniejszą poezję i prozę do mnie zawi-
 sze ta droga przyswac... Naczerwieniam się zostatem temu
 w tym to pisanie... Do Jelińskiego z Genewy je-
 szcze nie pisałem... Do Kiera tylko do tej dwa li-
 sty... Dobrowolski mi donosi iż ma książkę nową...
 Najpierw Wspan do niego czemu go zawiad za je-
 zych trzech ciągnąć... Przed przyjazdem Anny Za-
 mojskiej zrobił małą Ekspedycję po Szwajcarii... by-
 tem... ja z nim... ale... Ale Konstanty jest te-
 raz... wód Pięknego... Niedawno tu Pospolstwo
 wzgusowane na przekapińców napadło łobry i kar-
 tofle zabawiano w pół ceny sprzedano sobie...
 zrobił ja z tam rozruch w Genewie... Chleb tu
 gojsim przyjechał był 13 soldoów genewskich,
 teraz:

teraz spadł do 9. tołdow - a i tak jeszcze dwa
ty tu jest droższy jak we francji. Ale wróćmy
się do Kalinowki - w terakniejszych czasach ziem
jest prawdziwym bogactwem - dobrze tato zrobił
że się utrzymał choć na futorze - pomimo tyl
letnich wojen ludność się znacznie powiększyła
fabryki upadają po chleba nie tworzą - że mian
Emigrują - a kto wie co będzie po kilku lat
pokoju - Niewiem i bardzo mi przykro że
niewiem co się z Tasiem tato - prosię do na
o tem jak najprędzej napisać - pisatęy skąd
do niego gdybym wiedział gdzie odpisać -
ale - Donosi jaś mi że Karolina nowa o
brzywa przyjęła nazwisko - lepiej lasek Łany
kiego nazwać Genewą a bliski m. stawek Le
manem - po kilkunastu wiekach gdy historyj
naturalny dziwić się będzie nad znalezionym
Dokumentem jasiowym, jaki taki Erudyta za
ciekać się będzie nad nazwiskami Genewy
Lemana w szkodliwych okrajach -
ale już idę na spać - żegnaj -

Karol

Wydanie odebrany (15)
Główna

22. Listopada 1817. Genewa 27

Wieczorem dnia 11. tego miesiąca odebrałem list od Jasia z Przeworska bardzo on mnie zaszczytnie miłak okolicznościami w których się znajduje, jak raczej tonem którym pisze. Jego samego wieczora zaraz mu odpowiedziałem. W jego położeniu i ja zapewne nie byłbym bardzo wesół. Patrzając jednak z daleka niewiedząc nic bardzo tego. Grunt wyprawdzie bardzo zły. Te co. & bardziej mnie gniewało jak smuciło. Gdy mi Dobrowolski donosił o tych setkach dukatów przeznaczonych nieznanemu jeszcze osobie - zaraz mi to zadziwiło. pytałem się go po dwakroć na jakim fundamencie używa Jasia; nie mi odpowiedział. należało mu nawet od tego zacząć było. Co mnie pocieszało to to: że Aizke Henryk jak mi Dobrowolski donosi jest brzydki skąpy - naturalna więc jest rzecz iż widząc bojaźliwego i powolnego człowieka, umiał korzystać z skazii i dogodzić ulubionej namiętności. Póź tego jednak ta pensja jeżeli nie przez to pewnie po roku musi się powiększyć, bądź przez pominięcie się samego Aicia, bądź przez wrznięcie się osoby na której się Dobrowolski założył. Lecz to wszystko było by małą pociechą a osobliwie na dal - gdyby nie dobroć i wyrozumiałość Aicia o której dobrze słyszałem i której sam nawet Jas mi pisze. Aże potrzeba człowieka przy sobie - mówi Jas - mi że mu się podobają z powierczawości - widzi że jest.

jest jeszcze młody, że ma zdolności i zapewne
pozwolę nie będzie leży na jego imię przy-
mioty. Karat mu się przykładać do języka
do Historii do Gospodarskich znajomości - umi-
ko to pokazuje iż go jeszcze zatrzymać
przy sobie pragnie - a gdy to jest, zwycię-
sie po tem i coś więcej jak do * - Nadto
powiedział mi do razu że będzie sekretar-
zem u niego - ta pewność wielkiem jest
dobrodziejstwem - Nicels tylko jas przyzwyczai-
i się do nowego położenia, wyprawi się, w
maka się a jeemu lepiej poszłusz jak mu
będzie - Piżne mi jas iż przez niego mogą po-
chodzić listy między Kalinówką a Genewą -
Daje mi się że to najbardziej będzie dla nas
wygodnie - Najmód iż każdy będzie zamykać z
Kieciem, trudno będzie mu sidić na jednym
miejscu - zatem niewiedzieć gdzie listy adresow-
wać, które przez tego bardzo by się opóźnia-
ły - Powtóre: przy terazniejszych jego dohodach
trzeba oszczędzić jego Kase - Pisatem ja do
Jasia aby prosił Tata o pieniądze na za-
pas dla siebie - te mu bardzo będą potrzeb-
ne, bądź w potocznych nawet zdarzeniach,
bądź w przypadku, czego się nie spodziewam,
gdyby mu przystało lepiej wrócić do Domu -
Trzeba go koniecznie o to opatrzyć - a za-
polepszeniem jego dochodów, mogłaby przysta-
ny zasilek znowu odwrócić do Kalinówki -
Donosi mi także jas iż chce Karat mi go
podać

pisał do mnie aby mi się poznał z metodą
 Lubomirskim którego ma w apiece - ta znajo-
 mość już zabratem jeszcze przed odebraniem ja-
 siowego listu.

Drugi pojedynek zia z Pacem, ogłoszono
 już i w gazetach francuzkich, gdzie wyra-
 żono iż oba zrobili Testament - a Pac 300.000.
 zapisał na Inwalidów. Podług listu Adolfa
 pisanego z Ligny 28. Października zia
 międzykawpny nie Paca uwiadomił go iż
 za trzy tygodnie czekać go będzie w okoli-
 cy Warszawy - a sam tym czasem po-
 jeżdżał do Putaw do Zony która o nimem
 niewie.

Nie mogłem zaraz pisać do domu po
 odebraniu listu jasiowego, bo narazistrz ru-
 szylem do Soloturny. Sam niewiedziatem
 w jakim celu, ale czatem iż mi się odro-
 dził więcej głębie niż Koscieszko. umarł.
 Ziad do Soloturny 33. mil tutejszych. Byłem
 tam i narad wrocilem dnia dziewiątego to
 jest 20. listopada. Bajtka jest jak niektóre ga-
 zety ogłosiły iż umarł z choroby która wzię-
 ta swój początek po spadnięciu Koscieszki z
 konia. Po tem zdarzeniu jeszcze Koscieszko o
 kilkanaście mil odbywał powrocie, a nawet
 konno. Zgnita gorączka dosyć nawet lekka
 i rany w głowie, ale przyszyła śmierci.
 Byłem w grobie w Kaniele gdzie spoczywa-
 ła to nabożna matka, w podwójnej bramie.
 Spodzie-

Spodziewaja się że przeniesionemu zostanie do
Polski - nie wiem co tam u nas myślało o
tem. Testamentem swoim najwzkiekszą część ma-
jątku będącego na Londyńskim banku za-
pisał Emilii Zeltner córce przyjaciela w którego
domu umant, i Generałowi Paszkowskiemu -
tej i temu po 50.000 franków. Ten Paszkowski
jest to podobno syn Starej paszkowskiej
która mieszkata w Krzemieńcu przy Pałacu
wzroku zięcia swoim. Bawi on teraz w
Dreznie przy Kościele Saskim. Przyjaciółem mu
które pamiętka po Generale od Zeltnera do
Łamajskich i Taty Wittenberskiej która je-
dożyła, jak mi mówiła do Sybille. Przy-
jaciółem także włośy Kosciuszki któremu
my się podzieliłi wzięszy tu polacy i z
których przytamt kilka do domu - może
je w poznanowaniu Chomai - albo raczej
na coż mi o to prosić?..

Szkoty zaczęły się 18 listopada - dwie ma-
lekcje opuścitem. Dobrowolski mi do-
uczył iż nie byłby kontent z pierzoprego mo-
jego listu. Twa ta będzie bawić kilka
jeszcze miesięcy. Dziś imieniny Panny Ce-
cylji. Doktor daje podwieczorek może i ja
tam pojdę. Twa o pojedynku nie wie. Przy-
tamt Karikaturę jakiegoś Niemca rysowaną przez
Xia Henryka - mam to od Łamajskich.

Karol.

Marceja i Dorę całuje - do obuch już pisałem - Majas-
kowi i Pannie ciuic Kłomiancy.

1. Stycznia 1818. Genewa.

Odebrano w Kalinowie $\frac{5}{17}$ Marca 1818^{go} roku.

Wszelkich pomysłowości... a najzupełniej Bóg
żebyśmy nie ztak daleka za rok, wieszowali
sobie nowego roku.

22. Stycznia.

Wierłutny jestem niepotem... Trzy tygodnie
jak ten list zaxatem, codniem się tutaj że
niekoniecznie, i codniem się niepoprawiać... Toż samo
z listem jasiowym dokazuje... ale dziś uwzi-
tem się na oba... Tyle tylko mam wynowki
że tam i z domu do mnie pisał a pisał...
Gdybym przynajmniej sam był winnym... Miesiąc
już temu jak odebrałem ostatni list z Ka-
linowki... niewiem kiedy pisaną... Ciekawo było
pisaną a żaden daty niepożyt... Niedziwne ja-
kemu, ale Panu Eksnikowi.

Proszno mama się pytać mnie długo tu
jeszcze będą bawić, bo na to odpowiedzieć nie-
możę... pewny nawet jestem że i Ziarkę Adama
tego niewie... najwięcej to podobno zależy od
Łamajskiego... dowiemy się o tem jak tu ba-
dzie Łamajski na wiadome... Sam... bo Łona,
jak wiadomo zapewne, w ciąży z Dzieńwiałym
Dzieńkiem.

Do Jasia pisałem już trzeci miesiąc... ale
mi dotąd nieodpisał... nie mogę się na to uza-
tać bo nieborak bardzo ma skąpego Pana...
Od Lubomirskiego dowiedziałem się że Zdz. Henryk
jest to

jest teraz w Wiedniu... i że ma jechać do Pary-
ża - niewiem czy i jaś pusi się w tas wędrow-
ke... chciałby mi o tem jak najrych-
lej donieść... Ładuje mi się też pisać iż wiel-
ki on Dziennik odebrałem... ale przedostatniego
w którym postano dwa kłoty dla Łaka nie-
wielkie to dzisiaj przerwa w miłej mi klie-
torii - proszę o ten Dziennik rekwirować...
natychmiast mi go przysłać... Z Paryżu wypra-
wiłem pisać ztem tylko z Łakiem cho-
dził po Szwajcarii... W szlacie introligator-
kiej jak mało postępuje... znowu ztem go
w Krańcu mi oddał... Listu, który Łak
pisał do mnie z Ciepły nie odebrałem...
Oni o swego Łana Giberky wypytali się im-
glen... Później Łak nie przysłał pismem...
le niejako jak złe... Doniesienia moje o
czymby byłyby pożyte, a to gorzej czasem
zatrzymuje; więc bym się temu niebardzo pro-
stował... Pisztem do Adolfa o swe do Ła-
kows, ale wstydzi się on to mógł zro-
bić; bo by to potrzeba było robić przez
Łacińca... Wypowiadam w tym momencie że
pudatem do domu w liście do Dobrowolskiego
list ten dostał się do rąk do Łak mł-
dego Łeltnera który jechał do Waffawy, a
po tem do Łak Biernackiego, gdzie jak mi
Dobrowolski donosi zginął... Pisztem tam do
mnie jakiejś dzielnicy, a między innymi spo-
sob wyrażenia przedziwna, bez znaczenia...
pi

pi lub luv... a to spijac zielone cyfry ranej surawe
u machynie podobnej do terlicy kabatej okulaej,
podobnej do tego ~~okulaej~~ - wielki skad porzutek i. więcej
otrzymuje się przedziwa 2. Staz się uistki mozna wywia-
gać do przędzywo uieprzege te - 3. Nie trzeba jutulca.
i takich uici, bełlić - dore wyjwać. Wastoby dyo.
bora - Druga mraz o której teraz napisze jed-
Kazdy wie iż Rosling tegoż samego galuntku
jedne wresniej drugie poźniej kowina i. 1000 - 104
bawrzy więc te nasiona wresnuych indywiduow,
poriać je, a miedzy temi zaowu arzesnuych
miedzy i miedzy ich rebra robuc. W tym
spowobem mozna otrzymac wyzniez kowin o
woce - tak na przyklad poriać gwoch, ponagnar-
czach kowin które naprzod kwitaa; z tych
nasienie poriać robuc. W tym najpierwej kowin-
nacie ogarnąć i. 2. Staz samo z kowinami zwo-
bic - a otrzymac wyzniez nasienie, miedzy i. 1000 - 104
je poźno - pmer co kowinny uistku i. 1000 - 104
nienaych i jedienaych mrozow - Teoria zdaje
się dobra - moirć nam ohen de Candolle
na tekai - niewiem co temu Mama po-
wie jak się Experiment uie idow.

Alc wroćmy się nieco do mnie - przed dwo-
ma niedzielnymi dobratem od Dobrowalskiego
wiadomosci że mi dzie przyslysił pensii do
piate, iż moirć Ligau ze ja się skaze ze
dawa na niemykanta. niewiem jak to Ligau
przysly - to miow idow ja nie nie powiatem o
tem do adolfa - Koniec Koniec dybne uie
skate

stało - po prawdzie mówiąc jedna z przyczyn
dla której z tym się listem opóźniłem był,
wtedy mówić, niedostatek mojej kasy - naprzód
użytem z byłych pieniędzy na wystawienie ja
pewnego prezenta dla Ziara - Muzeum był
czy mi się udało - owe są już odebratem przez
Frankierów - To mi da sposobność odbycia i
tego roku wycieczki, a czemu jużem bardzo
żalował.

Ziarna wintemberska bawi tu i jeszcze ze
tęży miesiące zabawie - bywam tam co nie-
dzielni, tak jak i dawniej - Drugi tydzień temu
jak tu przyjechał Pociąg z młodym z swoim
Mentorem Hofmannem - który mieszkał tu na
Polesiu pod Pindlichem - Kna Platenow -
Ja ten rok nudnie ręką - Pisalem już w
razie do Ziara że nie ta Akademia która
na moją - Przybyło do naszego domu dwóch
Amerykaninów: małżonkowie którzy przyjeżdżają
z Ameryki - nie mówię i
stawa po francuzku - Od żel. niedawno list odebrałem.

Proszę Tata żeby mi w liście nastę-
pnym wysłał ode Konarskiego na Zdrój-
ców Dziękuję. O fulminantis magna foris
maurus &c. Jest dużo tego między moim
Ziarkiem Okerwano opowiadane - Pisalem
Dobrowolskiego żeby prenumerował dla
linowki nowy Dziennik który wydał
Kizemienizanie - M. 36. nie wielka suma
Cytatem mowę Niemcewicz o Kosielskim po-
głosku w gazecie Londyńskiej Times, po tem
Zobalim i Polku -

Karol.

14. maja 1818 Bern-29

Odebrany $\frac{8}{20}$ Czerwca 1818 Kalinów 10.

Ostatni ze mnie tydak iem przez tak
długi czas żadnej o sobie wiadomości.
Pisatem wywalozie przed miesiacem do Do-
mu przez djeżdżajazas z Genewy Xiężna Wir-
temberskiej i postatem jakis' drobny gosniewicz
ale wiem ze ten list az za pol roku dosta-
nie się do domu. Z Kalinowski tegi wra-
jennie dawno miatem wiadomosci - ostatni list
w ktorym Chodykiewicz su przypisal.

Jestem tu dzis, sam jak palec, od protudnia-
Nudza się mierzumić - i dla tego i teraz
mniemoga stuga pisac. Wybratem się na te
wakacje znova pielgrzymowac po swiecie.
Z Genewy przypiechatem tu do Bernu dyli-
żansem - przypiechatem zas tu dla tego żeby
u Rezydenta Rosyjskiego nowy paszport wy-
robić - bytem u niego i mierzatem - de-
stano mnie do jutra do godziny 9. - Czekam
więc - nudno mi i smutno i chłodo nawet
do deszcz zimny cały dzień pada.

W kilka dni czy kilkanaście po wyjeź-
dzie Xiężny, przyjechali Xięża Konstanty do
Genewy - Bytem u niego - i na obiedzie
przyjął mnie bardzo Tashawie. Dowiedziatem
się nawet iż usłyszawszy o moim zamia-
rze wdrożki, awiaowały chęć dania mi li-
stów rekomendacyjnych; lecz nagle wyjechał
a ja

a ja na jego prawot czekać nie mogłoby.

Donosłem we wspomnianym liście
13. znajdowatem się na Cerkmouii wyje-
wienia Ciąta Kościuszki w Solotarnu.

Niewiem gdzie się jas' obraca. Gaze-
ty Warszawskie o Sejmie odbierają cią-
gle. Turonostwo odmiennają za miesiąc
Dam - a może nas i zbada, bo Tur-
ron otrzymat probostwo we wsi o 10
mle od Genewy. Zatem niewziatem do
ni więcej w drodze koczując - zortau-
tem go pod opieką Pani Turon -

15 maja -

Tajem i dziś byt w wielkim ambien-
sie - Kradner staty i spat ciągle - szę-
ciem przed 12. już zastatem w Kancellarii
Zatuskiego - ten poszedł sam do Kradner
i otrzymał podpis nowego Papirosu.
Tymczasem było wzywac u ministra aust-
riackiego ruzcem i gwał na drugi k-
mie miasta - bo po podudniu biuro
Kamuskasie - pytam, jak jego mowi jak
gos o mieszkaniu rezydenta, powiad-
ni choć za ruma zaraz pokaze - na-
szym jego mowi on bykający byt ku-
lowy - porzuatem go - i dzięki Bogu
szafatem w czes i otrzymałem pod-
pisatem też nico do Genewy -

K Sinkiewicz

Wychodzą dziś a g. 2. do Miasteczka
Kornu piechotą.

8

12. Czerwiec 1818. Rzym-
30
Odebrano ¹⁹ 31 Lipca 1818 r. w Piątek w Dalszowie

Jeżeli mi się tylko nie sni, to jestem
w Rzymie. Rzymskość tu przei pełnięciem
przeszły wtorek. Przez całe dni chodzę po
tym Labyrinthie Ciekawości, a wrocimszy do
stancji chce się leżyc; dla tego to spóźni-
łem się nieco z meldowaniem o mojem
tu przybyciu. Tris na koniec goy mi nie-
wypadło iść na koncert list ten zaxxy-
nam.

Wiele i wiele sniegu adeptatem nim
przebyłem Alpy. Zmokły, przexiaty, zmierz-
ny nieraz, jedyna tylko miatłem podiechoo
iż nawet mogłem jak Eneasze

*Per varios casus, per tot discrimina rerum
Tendimus in Latium.*

Z Bernu, z kąd pisałem do domu dziś
temu miesiąc, udałem się do Thoun, z kąd
przez gora S. Gotarda do Lugano ostatnie-
go miasta Szwajcarii a po tem do me-
diolanu gdzie pięć dni spoczywałem -
Mediolanu mutowym Ditziansem przez
Lodi, Placenzia, Parme, Modene, Bouo-
nię do Florencii. Dzien tylko prawie
tu jeden zabawilem i mało co wi-
działem

widziatem; jeżeli widzieć Wenera de med.
zobaczyć widzieć matę. Z Florencji pięć
tam do Siemy, a po tem, przetykając na
drogach widzące na Wiechach ciwiarowam
Korbojnikow to nie to nogi (i) drac.
Strachu, widzą nawiasem) zmykaniem
Rzymu. Znatytem tu mojego znajomego
go Malacza Tyburskiego.

Bytem już na Kapitolium. bytem
w Panteonie, w Kościele S. Piotra to
jest w najpiękniejszym Kościele na
całej Ziemi. Widziatem forum Romanum
koliseum Wespazjana, Obeliski Egipskie
kolunne Trajana, tuziem na Wiercho-
tek kołunny Antonina, Widziatem Szko-
ła Snyerska Hauoray & S. Ale ja
mam tego mawa. rzeka - nie - nie.
niepronożi się na mnie przystawie
Wyci w Rzymie i Papieża niewidzieć
Widziatem go wczoraj - i ości z Kłis-
ka gły nieczorem wyprzedził na ipa-
cer.

13 Czerwca. Dziś cały dzień prawie prze-
pędziłem w Muzeum Watykańskiem
Najpiękniejszy to jest zbiór Sarraceneskich Po-

agaw w Europie - Trudno wystawić
murowa, a trudniej piękności. Sale naj-
piękniejsze - ozdobione kolumnami puz-
nami - posadzki w niektórych wy-
kładane mozaiką starożytną. By-
tem też w Starożytnych Pokojach mu-
rowanych przez al fresco przez Ra-
faela - Teraz już było i niemiałem
dost czasu i siły pójść do Galerii
Obrazów a między innymi obrazu
Triumfującego Rafała - zrobił si-
ła jutro - Wczoraj już widziałem
inne muzeum które jest w Ka-
pitoliu -

Że w Oberig Drogo, wyszukałem
Karcia, w domu prywatnym - Mi-
dzące kryta - ale zato już pytałem
babę Która mi woda przywioła
czy kryta - Odpowiedziała
Sam Papięć pije - Odpowiedział
Nija i jak Pan Bóg da, najwięcej
kawał - Życie tu tańsze jak w
Buhanej Szewjarii - Mężka tu
ma swój Pałac i Villa Pania-
towni.

łowski - Józefi Jędraszewski Polacki -
jakis Polacki i dwach Xy Polack
Z tych jednego niewidziatem - Te
konu do dobrego niema -

Powracam z Kolonii miastem
by baroni i Groch - Cyrtatem jeze
Mediolanie ze sejmu się skowiryt a
sary wyjeżdżat do Kryum - ze uroci
w putawach - Prope mi natych mia
pogysat kawa Dziennikow maresing
żebym sobie dowierzył Kabinowka w
myśli - Odczasy marmurami Parf
ni, Obeliskami, Kolumnami, Portyk
mi ledwie wyobrazić mogą owe sto
i ow Portyk które zdoła więcej Pa
tacci Pana Komorowika - Kapsa
ja która dała szupła, decydując
dzie o moim powrocie - a jak da
Kog przejeżdżam do Genewy zary
napisze - Nie wie że światem wy
tych wakacji ale niewie że aż tak
daleko - Jas gdziekolwiek jęd niech
do mnie napisze i niech mi się do
powroci - Catuji Mary i Doru - wpy
si naszym Kłaniam - Karol

28 Czerwca 1818 z Rzymu.
Odebrany w Kaliszu 15 Sierpnia 1818 w Sobotę.

Przed godziną, zdawało mi się że
w istem górze na jakiejś wyspie zacka-
rowany jest to dziś wilia S. Piotra - naj-
wspanialszego Świata w Rzymie - z no-
wej cady. Kościół i ogromna kolumnada
zostata uilluminowana - za uderzeniem
9. godziny stawa ona kopuła S. Piotra
w nowym i daleko żywym pokaza-
ła się ogniu - co tem więcej miało
uroku że w jednej chwili się stało.
10. Scena przeniosła się nad Tyber-
mauzoleum Adriana, gmach dziwny
crescia do fortecy, crescia do wieży po-
dobny był miejscem cudownych ja-
perwerkow - widowisko zaczęło się wy-
buchnięciem nagtem, ze serytu tej
wieży. Kilku Łepicy ruci kłose krzyż-
jać się pod niba ognista tkańka
kryty - ledwie spuścitem oczy na dot-
rąz giewlandy jasniały do kota wie-
4 - nastąpiły po tem różnego
kształtu ogień - skończyło się wzyst-
ko.

ko nowém wybuchnieniem - nie widzieliśmy
tem erupcji. Węguwioszu - ale teraz mi
niebym nowego nieobawiał. Przez ulicę
ty ten widok byłam z Ignacy
Platerem - Dobranoc - 12 -

30 Czerwca ..

Wczoraj był on fest wyprawiały - po
wny Kardynał Celebrował - Papu
znajdował się na miejscu - Pymie
no go i wynieciono z Kosciola
na Ceremonialnym Knieście - Wic
zorem również wyprawiały ogień -
Jutro myślałem do Tyburu i jed
nego dnia tu wrócić - a po
tem pozostawić się z Królem K
rego domu - podawa widziatem
Prope jednak "naimy" ziom
ty czas bawić po mieście
pisany us. z Kad. listu - Chodź
do Neapolu - Byłem na Węgu
użył, nad Avernoim, w Kerkul
w. Paul

z Pompei & co mię zabrano. Dwie
 x niedzieli - wrótem tu w Wilia
 i Piotra - i dziś Kogu ze wrótem
 sam przebywał drogi obciążone
 rozbiórkami - idąc do Terraciny
 spotkaniem na drodze Jacego
 Portu Platara Jacego do Rzymu.
 Spotkaniu za barne -

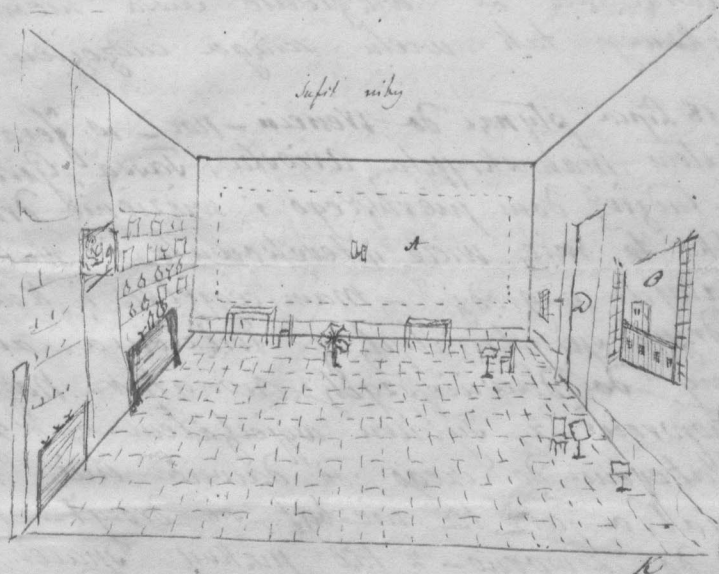
1. Lipca Tybur cxyli Tivoli -

Jestem tu - ostatem dziś pozno - i nie
 mogłbym być jednego dnia wrocie!
 wyszedłem więc z Rzymu po 2. tu
 na noc - przyszedłem tu już poz-
 no - tylko co po Kolonii - ma-
 tem kottety baranni i Karbelle
 w mundurach - Czekając na Kola-
 cia cxyli tu Horacjusza Lidy -
 jntro jak do Bog wracam do
 Rzymu i Rzym porzucam -
 przychozi Kameriwe i kazi mi
 ptacie 4. Patli za noży - Dobry
 Karol

2 Lipca

Czekam na Kawę w swiatyni
Sybilli Tyburtyńskiej, w której
rozwalinały, jak mi mówił
oberzysta, wszyscy cudzoziemcy
piją Kawę patrząc na Ka-
kade Anio -

17 lipca 1818 - Ferrara. 32
 Odebrany 17/29 Sierpnia 1818 - w Sobotę - w Kalinowie.



Ładziem się więcej przekonuję, że Ostrowski z
 talentem, znajdzie również ciekawie-
 Przykro mi tu dziś o 7 z rana - bez nadat-
 zaszedłem do Kafenhausu - Zjadłem śniadanie
 nie ma co robić - Idę do Liceum rano - Wracę
 Papier z Łanadna, Katarzyna rozmawia z
 Kłótni i nie rysować - jest to jednak wni-
 kła domu w którym jestem kawę - Siedzę
 w K. a śniadanie nie rysować - To lewej str-
 nie rysować gdzie są stoje filizant, imbralia ds.
 Przy ścianach Kanapy, stoliki & w dali
 moja umbrella uszytych - D. drzwi otwarte
 które wychodzą na ulicę - Z drugiej strony tej
 ulicy jest Szpital S. Anny który się mi poka-
 zuje przez Okno otwarte o. Ten to szpital
 stawiany wzniesieniem Tama najwięcej mi za-
 chęca do Pejzażu - Zachodzą tu na śniadanie
 nie widziałem że tak blisko niego jestem.
 Dypł:

Dopiero o mnie to powiedziata stara kawalerka, dziwiąc się że więzienie Tassa nie ma nic ciekawego tak wielu siaga cudzoziemców

18 lipca płynac do Wenecji - noc - w Żenarzem widziatem manuskrypta Ariosta, Tassa, Guarini - tudzież dom pierwszego i więzienie drugiego - wszystko to mnie wiele interesowato i wiele udeptyanych nagrodziło - mam cegietke i kawalek drzewi spruchniały z więzienia - ale wrócimy do dawniejszych awantur - Naza po powrocie z Tybieru wyjechatem z Rzymu z Platereim do czego do dawna mi nie miało wiać, a ja tam też nie był na drogę - przed Sienę do Livornio - z tam piękny spacer kłosem Neptuna do Elby - to mi się - Panstwo po na Tabakierkach, tylko widywali mapke tej Wyspy - a ja tu, na niej spatem, rysowalego Dżozepa napoleona, iatem Kubki Czerwone - da ga 60 mil morskich - iatem wążskiem choroba tem - W Lucie Plater do Genui ja do Florencji - Obaczę się z nim w Genewie - we Florencji widziatem się o Smierci Dabrowskiego - przed Bononię do Żenar - przez Kowigo do Padwy - Tam przybywszy Dziś nad wieczór, niemiatem czasu przespacerować które przebiegał Zauy, ki, Kochanowski, Gornicki, też imbarlowała się poczta, coodna do Wenecji - wyjechaliśmy o 9 - pływaniem Krenta - Nic wygodniejszego jak Karika która płynie - widai po piwnie - Passerowice siedzą w jednym pokoju na wygodnych krzesłach - na środku stoi stolik na którym stoi Woskowa - i przy niej teraz piwnie - Tudzi ma tylko diadło z chraptliwym głosem

...opowiadał saknistym kylem jakim sporo:
...dostat Chrypki - spał on, przecie - ale te:
...znovu nie obudził i w tam sypeli ze
...wariu sasiadem - Papaziraw jest 10- między
...dwóch Xięzy i dwie kobiety - więc diabła
...nego - Wencelka dosi rezolutna - a druga
...drzywie tam w Kacie - Banka ciąga
...koi kłusując brzegiem Kanału - teraz mu
...bici pierwsza godzina - przed Kładzawisem za-
...brzydali się nie mało w Dole gdzie porzuci-
...Konia - przyniesiono tam do Karki
...- wypitkiem sibiżemka - i to wie ze
...młodo - byłby teraz zupełnie Kontent
...nie płaci i pechowe w...
...nie napaskują - Pytatem Doktora w Ko-
...co to jest? ale co to jest? - powiedział że
...to jest stonie i fetyga - boje się żeby mi
...wewnętrznie nie rozkożdziło - a tu jeszcze droga
...daleka do Genewy - do tego Kissa moja dary:
...jak na smutku - ale in te domine sperawi-
...wiem czy w Wenecji bede mogł co dodać
...tego listu - z tamtąd go jednak wyśle
...pogodna - Xięzo reperi-

Przypomniałem sobie - kiedyś Fedzi trzeba
...rozstać się z Genewą - main tam dary:
...które mi może bruno będzie za-
...z sobą - Zapakowanymi mogłby być
...z Lugdunum wyjechać do Diepy - toby
...nie wiele kosztowało - Ale trzeba aby mi
...Tato przysłał niezawodny adres pod któ-
...owe Xięzi mogłby być odebrane i
...Dosta-

Odentane do Kalinowski. Urodzają tu pie-
na zbożę, wino i oliwę. Proszę tam w
ka Ławryckiego nasadzić drzew owocowych - a
jak da Bóg że tam przyjadę z Jasiem
to pobuduję tam wiejski domek - tam
często, opuszczony pyszne gmachy Kalinowski
przyjdzie buda państwo spędzić na
nie wiejskich Penatów.

19. Lipca 1818. Wenecja. Bóg wie co za
miasto! - ani przyjdź do niego ani wyjść pro-
choto niemożna. Cytałem w Gazetach iż
mają w Warszawie stawie Koscioł S. ale
Xaudra na Wzor Panteonu. Piękny wzie-
Model - ale to tatwo. Proszę mi przysłać
Diariusz Wyjswawy Jana III. pod Wiedem-
ona w morze. Świątkach - mata - a odry-
szy okładki niewiele zawazy - potrzebna
mi - Nie piękniejszego jak. Plac S. Marka
Widziałem stawne konie, Pałac niegdys
Dożow - - Jutro poca chciałbym wroc-
do Padwy. Za godzinę pojde na Teatr.

20. Lipca - Paszport już mam podpisany - po-
wstaje list - muszę go na posta - i taka bilet
bilet do Bawki - godzin 2 - Bawka odpywa
8 - Wyszukałem tu piękny grzebiu ja-
go wlaśnie od dawna potrzebna - ale tak
drogi że żadna miara niemożna go kupić
Jutro rano w Padwie - a wieczorem chciałbym
ruszyć do Wicencji - Snyde, także być w
Mantui: Widziałem Tenent muru Parthenona
obawne - Mantua me genuit -

Karol

4. Sierpnia 1818 Genewa - 39
Odebrany $\frac{12}{24}$ Wrzesnia 1818 r. w Lipowcu -

O godzinie piątej po południu wróciłem dziś
dzięki Bogu do Genewy; takem wy kalkulowa-
wał że zni tylko pod bacą w Kierszeniu
zostało - Wróciłem i zastałem dwa listy z
domu które mnie uciechyły i pocieszyły -
Czemu wlasnie potrzebowałem. Naprzód bo-
wiem zasmucił mnie Dobrowolski swoim
listem ozniając że tam że Xiążę si w-
ha czy mnie zrobić owym Sekretarzem czy
Bibliotekarzem - ale mój brat o to - Bar-
dziej mnie dotykała ta stancja która te-
raz za odumiana domu dostatek - na 4.
piętrze, okna jak dziury przez które
ziemi nie widać - do tego inne ma nie-
wygody - Są to jednak smutki mater-
teżki - Od kupienia Kalinowki należało
było kupić gospodarstwo jeżeli nie posta-
wieniem domu to przynajmniej przykło-
cieniem pokoju wygodnego gdzie by bez
nadwężenia zdrowia mieszkać można by-
to - Przykro wspomnieć owe piece które
śwędzą, owe posadzki których kawałki za
kardym zamiataaniem potykają przy-
chodzi - Zaklinałam Tata na nasze sre-
ście aby pomyślał zaraz tego lata
pomyślał o przytroczeniu choć jednego
pokoju - Sprowadzić rzemieślników do-
ko:

Konalskich; choćby z najdalej choćby naj
dziej, zawsze jeden pokój niewiele
dzie kosztował - w porównaniu wygody - w
raz przypominam sobie czy też Tato nie
brat owe konspire nakażane od Eichmanna
Istota że się wyjechał on i niewie z jakim
kim go wzięciem wspominał. I oczywiście
Poczem trzeba się zaprzyjaźnić, to jest do
przyjaźnić za pieniądze - i tyż niech
twa. Dotychczas niewypłacił, Kalinowski nie
wel sprzeda, niech jest przy...
mu zdrowia naszego Kochani...
Jest tam może inny jaki babszcy...
ty Doktor, to z tym się poradzić a w
czekał słabości - każdy krok w tem co
zrobiony wiele mi smutku ujmie - Nie
się Mama nie wosny o moją głowę - Ka
ka już mniejszy jak mi bardzo bolata
Za każdym razem gdy mi zarynata
te Bratem Wódek Karmelitański z
Cukrem - zdaje mi się że się pędzi z
lisy - trzeba by się o to wypłacił w
bliskiej aptece, a możeby Tatowi i
się pomagał...

Co się tyż Jasia niedługo w domu z
tanie i do końca się wzięcie - Kosi
sa - więc transportować to to to ow
leży

to oświadczy. Chyba gdyby wezwanie
Henryka było szczerze - a przywajmniej
jakimś pokazywało się. Dobrowolski mu-
iał dać sobie o swojej rozmowie z H. Henry-
kiem która miała być z Jasiem a do Czego nie
miał dać pobudek. że ma go przetrzeć do
Wiednia, do Getyngi do Paryża, że powinien
być mu dobrze było i teraz i potem.
Dodać mi jednak Dobrowolski iż tego
dobrego niewiele przywidzwał.

Co się tylko mego wojażu, konie jego
wzięte, wzięte. Długo do Padwy pi-
ęć dni, do Feltina - z Padwy przez
Werone, Mantua gdzie miesi rodzinna Wier-
tlinga - widziatem i postatem list do
Tania do Przeworska, przez Kremone
Mediolan, stawa na drogach Sempłonu i do-
jeżdża przez Alpy do Genewy. Wła-
ściwie nie mam tuja za brata
Szwarcaka która pozostaje, że żadna
migracja zapisać nie może - dziś już
późno - jutro rano ambassa z mo-
jemi manuskami - więc musiałbym
list zapisać aż do następującej po-
ty - ale może choć z tą brata ciem-
ka być jak najprędzej donosić o mo-
im szczerzym powrocie.

6- Sierpnia - Jeszcze cokolwiek - zawsze umi
papieru czystego i mniej tania. Gdyby
chciał dziękować takowym osobom które
chciały pamiątki o mnie w odebranych
z domu liście sam niewiem dokądby mi
się wypadło wtoczyć z podziękowaniem
Proszę więc Mamę aby mi wyraziła
ustnie ze pierwszemu widzeniu się z tak
wami na mnie osobami. Żegnaj - Żyć
Zdrowia i Wesela -

Karol -

3. listopada 1818. Genewa.

Odebrany w Kalinówce 79 Grudnia 1818 r. 34

Proszę się nie domyślać że musiał list
jaki na poście zginać, z powodu trójmiesięcznej
przeprawy między terazniejszą a ostatnią razą
pisaną. Nie zapomnienie, nie leniwość, ale nie
szczęsne odkładanie odcina do dnia, tak mi da-
leko zaprowadziło. Że mna, istotnie mówiąc, nie
się nowego, w tym czasie nie stało. Tak mna stan-
cia, też same myśli, też same przekleństwa szwa-
carii która mię kłóciła zachwyca i mudi; też
same westchnienia do niw kalinowieckich / prob-
dolor / może już nie naszyf / a przynajmniej do
mazowieckich piasków. Tęże dzieje, jak mi na
myśl przychodził znajdę tu więcej i list ten na-
piętnaś. Po moim powrocie do Genewy Kater wy-
szedł do szwajcarii a w jego niebytności przybył
tu Dżę Czetwertynski z całą familią. Bawił
kilka niedziel w Genewie i dążył często u mi-
bywałem. Pani Łamajska z dwoma córkami i
Dziśiem przyjechała tu we wrześniu, a w kil-
ka niedziel potem i Łamajski. Bywam tam
raz tylko na tydzień - wieczorami prawie nigdy
bo więcej żony i mniej zabaw aniżeli prze-
szłego roku u Dżę. Łamajscy będą tu jeszcze ba-
wić z parą tygodni a potem irracją do
Warszawy. Las Synowie starci na wiosnę jada-
do Anglii a młodszy tu jeszcze zostanie. Leski,
ow z Kłorgon razem jedzą do Genewy, prze-
mówił się z Ład przed niejakim czasem do
Kejdelbergu gdzie przez rok będzie Akademikiem.
Było tu także innych kilku polaków między in-
nymi

nemi niejakiś Pan Morawski sędzia Poznau-
ski wiele nas swoim Ekwipażem mięszczył
Przybył on tu bryczką prowadzącą Polską,
w niej para damowych guizadów, furman
Maxur na kozle - tłumok z tyłu - maty wy-
rostek na tłumoku - już dwa lata jak po-
dobnych niewiedzieliśmy rzeczy. Razem prze-
wie Plater do Paryża i z tam do mnie już
pisał: a iże Czetwertyński wyjechał do
Włoch. Z dziećmi pojechał także Malczewski
który tu dosi długi bawił a którego re-
cia wojaku na górę białą drulowana w
Bibliotèque Universelle. Później, wyjechali
także do Włoch, Pociąg z Hofmanem.

Co się tyjeze mojego tu na dół pobytu
to cały interes - w ostatnim liście pisanym
przed dwoma miesiącami dowiedziałem Dobro-
wolski że już zapewne niebieda przy dzie-
ciu Konstantym, ale przy nim Adamie, że
mam niekiedygo wyjechać z tam, może do
Anglii - Uwagi moje co do pierwszego Ar-
tykułu były by takie, że skowronki tylko na
najkrótszej że niewiem czy to gorzej czy
lepiej. 2. Po tej wiadomości pisałem do Reia
nie wypożyczając a tej chwili dając mu
tylko poznać, iż chciałbym szerzej Gene-
we porzucić do w niej i sobie i. Kamień-
kowi mało jestem przytemnym. 3. Iżże
Konstanty spotkawszy nas raz na przechadze
mówił mi że dobrać list od swego Brata,
i że ten podobno chce mnie wyjechać do Anglii
a ożenić

Doro!

4. listopada 1848. Geneva.

Nie lubię jak do mnie piszecie na
małych swistkach... To jednak nieprze-
kadza abym sam tak nie robił... Nie
do ciebie, ale do Jasia miałem ta-
kaka pisać... lecz zupełnie nie wiem gdzie
się teraz obraca... Domyslałem się że
może jest w Wiedniu... i takby jak
mi się zdaje najlepiej zrobić... To
co Dobrowski projektował aby był
pisarzykiem przy Götterbowskiem
niepodobna mi się... Bylibysmy może
razem - pomysł trochę - ale tyle jest
przeciw temu zarzutów - że się i tej
stodgory wyrzekam... u Zięcia Henry-
ka byłby pierwszym przyznającym
się do Biblioteki - jest to wiele... a w Pa-
wach po Götterbowskiem... człowieku któ-
ry może jest moralnych obyczajów -
ale niskich bardzo władz umysłowych -
Tymyly-

Imuż uwag niejużę boby to, prozno
było - gdyż do tad już rzecz musiata być
rozstrzygnięta -

Dla Mariesi, do której teraz pisz
niemożę, posyłam Madonnie - i dzie
kuje jej nieskonczenie za dzieńniki
które mi tyle na tam mojem wy
gnaniu ulgi przyniosły - Drugi Ku
sunek, jest to koscioł Sybille Tybur
tyńskiej w Tivoli - jest to jedna z naj
piękniejszych pamiątek - w tych dy
co tam widac pitel kawe i jutrzo
tem na Kaskadę która zachwyca
Koraciuffa - Świątynia Sybille w Pu
tewach zupełnie na model tej
Stawion -

Ciesze się z twego ozdrowienia
winnie ile dziwitem się, i smutem
z twojej choroby -

Karol

o'czem sam na mnie uwiadomic", lecz, dodał
po tem ciężko, mówiąci to tylko nawiasem, ale
nie ex officio - 1. Temiojski prosił mnie że je-
żeli może wyjadę, abym zostawił plan jak
mają, synowie pracować co do polsyzny be-
nucie - 5. Po dwakroci pisatem do Dobrowskiej
go ażeby mi już przedko dał co mają
że ma zrobić - więcej nic nie wiem tylko to
że często ciekawie przepadam tu godziny -
Na lekcje niechodzę - pracuję nad wersetowaniem
historii, najwięcej - biorę lekcje angielskie -
strzyłam baki - czekam -

Stawny ow dziennik odebrałem - do jego sta-
my nieco i to należy że mi 4. ~~xx~~ kosztował -
gdyby po prostu wystany był z Lipowa
nie kosztował by i potrawy - proste więc spo-
bowai i następnego kilkanascie ciwar-
tek mi przystała droga - Głowa mi prawie
nigdy nie boli - Pani Turowowa naraziła mi lekar-
stwo które się tu zowie Eau des Carmes - wo-
da Karminalitanska - Melisa pedzona podob-
no czy coś - bierze się na cukrze - warto by spo-
bowai jej dla illanesi - Jeżeli jas będzie w
wiedniu mogłaby mi przysłać ciężki mo-
je dmurajem - wielka szkoda że Woltera Tom
jedem zginął, mam tu ich jeszcze 30 - Proszę
mnie o tem wkrótce uwiadomic - Co się ty-
cze Kielemi i Sup, były to zarły; pada tu
mnie dobrze - marcesia mi listem swoim
pomyśliła co to jest Stawny w We-
necii: Chodząc po rynku s. marka Stugam
się -

nie nad tem meczył, leż mi nieprzychodzi do
myśl tylko: Diabeł wenecki... Mianu za przepa-
i już aptakany Pakiet mój, który wystatem był
z Florencii z Sukniaami i kamykami, niespodziewa-
nie mi przypisano... Z radości rucitem go na
ziemię, aby rozpakować opędziej i zapewne to w
nagłej tej eksplozji ukontentowania zginęła Ta-
kieverka z lawy, która kupit w Neapolu dla
Manny, rozbita nie... nieudają mi się więc gościć
gdy i pierścionek postany w łiscie przez Xenta
wistemberską zginął... Pisat mi Tato podwaku-
o Plotno... to by nie moze... naprzód że i tu bar-
dzo jest drogie - po tem że transport wiele by
kosztował gdybym z tam wywost niejechał do Po-
ski... Wyznam nawet iż dla wyzerpujących
tatu moich dochodów, sam nadzwyczajnie
to mam kłopot... O Łaka niech się rodzice jego
nie turbują. Byłby podziwieniem całego świata
wa gdyby się tam zjawił na jarmarku w
swoim niedzielnym straju z myłotkami... Z tem
wzrostkiem gdybym miał jechać do Anglii go-
ścić blisko dwa razy tyle co tu kosztuje,
myślałbym może nad sposobem odstania go
do domu, aby będąc niejaki czas przy rodi-
cach nabrał zwany pasterskich obyczajów i
oduczył się pić kawy - bo jak powiada, sa-
me mleko nudzi go... Czwarty to mój list był
odpowiedzi - 1. Drugi raz pisany z Rzymu. 2. z Wen-
cii - 3. i 4. z Genewy... nie wiem czy odpowiedź do-
bioła jeszcze z Kalinówki... O jej przedaniu nie
mnie pisze... sciska mi się serce - leż niech się
dziejże wola Boża i projekt Tataw...

Karol

Odebrany 20 Stycznia 1819 r. w Kijowie.

35

Pakozka ta która wyjechała z Łódz x Łamajskim
 Bog wie kiedy dostanie się do Kalinówki. Dla
 tego ma teraz pisze - Posytni i medal kon-
 ciupki były w Paryżu - 2. Nasienie kawonow.
 3. Podmiągki - prezent wygodny - ale prosta go za-
 trzymać w sekrecie - na lepszy mam coś imagi-
 nacji ale nie pamiędny. 4. Papięka - 5. Wiekłene
 pianska której original starożytny malowany
 na murze widzianem w Mediolanie - jest to
 dzieło Leonarda da Vinci. 4. Czarki - choć nie-
 podobny - kto go zerwie wiec wiec mi zapła-
 ci 30 grzywny Posytni ich 50. gr Dobrowolnego
 na pędz - 5. Eau de larmes dla mawiesi-
 braci ja na cukrze gły głowa zarywa boleć.
 6. Tabakiereczka z ławy kupieckiej dla manny
 w Neapolu, a która już to przez kopydłotko
 rozbitem - mała mównatę worku - to egzakt
 będą się trzymać - dla ciekawości i to don.
 Kobieta to już gozdzina w. dziecinny na swia-
 danie albo raczej na niniuzy Łamajskiego.
 Karol.

6. Sypz 1819. z Wiednia. 36
Odebrany w Kalinowie 25 Stygnia /1819.
6 Lutego

Wyjechałem z Genewy 19 Grudnia.
sam, bo Łak podwoit by wydatek po-
droży - szczeniem pozwoliła Pani Łamajka
abym go przy jej służbie zostawił i
tym sposobem dostanie się do Polski
najdalej w miesiącu po mnie - stałdażda-
ale mniejsza o to -

Kłna podróży zimowej - dwa razy pła-
tyły krajów chuchając w palce przejeź-
dziac, i tylko jak niedzwiedz zamierzał u
Wilozurze! to nie do znieśienia - znosze
jednak -

Testem tu od soboty - urodze się - Opiem
tylko mnie bawi - muszę jednak czekać
aż do przyszłej soboty - bo i chciałbym
widzieć Bibliotekę & & w wszystko przy-
szwica zamknąć; i dyblizansów ten
dział odchodzi - Bytem dziś u Osolnis-
kiego - podobat mi się dosyć - może
dla tego że mnie na obiad zaprosił -
jechałem przez Mumiels -

Co Taki napisał w ostatnim li-
cie to i ja to samo myślę względem
mojego powrotu - Dobrowolski chciał
Sztuki dokazać i dokazać - smuci mnie
to jednak że niewiem jak beda mogł
przyjechać do Domu po obachowaniu
miej-

się z pięćmiędziemi - a co się po tem
ze mną stanie, i myśleć prozno
niechcie. - Kufer mój z Książkami
wystawem osobno do Brodów - Bóg
wie czy dojść - i co mi będzie
Kosztować -.

Karol.

Z Siemianym zaraz napisze - przed ko-
cem Sycznia około 20 tam będzie -
proszę więc za dwa tygodnie po co-
braniu tego, posłać po list drugi -.

Musiatem rozpieczętować aby tu u-
miescił liudego - darował mi to Os-
solński - będzie mi to znajdować po-
dziękować Pisarzom Polskim które na-
pisał Osolński i które dwa Tomy
już wydrukowano w Krakowie - wi-
dziatem Biblioteka jego -

11 listopada
obranu

7 listopada 1819.
28. Październik

Drezno..

37

Wszak i przeszłego roku pisałeś
list pisatemu z Drezna wysłanemu z
Wasspawu.. O podróży mojej nie mam
co pisać - jechałem dzień i noc dilyn-
sem - który w tej stronie niemieckiej bar-
dzo jest leniwą i. ledwie za dwie
godziny nite ujeżdża - do tego borydki-
nie naknyły - zgola woz prozły.. W
Wrocławiu dzień zabawiłem - do Drez-
na przyjechałem po południu we śro-
de 28 Października 12. dni temu.. Hos-
tałem tu ze znajomych Poeci i
Hafmana - Miałem list do Btejpuskiego
od Lwa - Przyprosiatemu są dawnej
znajomości Kuraziewicza - ale naj-
więcej przyjemności, najmilsze przyja-
ciół znalazłem u P. Łaleskiej.. Miałem
z nią mają miłyta jednati bez ale..
Kiedy bowiem pusłoty raz do niej
przyszędtem przypała mi z takim ukon-
towanie z upłatem serio że zastu-
je sobie że mnie.. Uważa ją jej by-
to że ja jestem Bog wie co.. Stawiam
się jak mogłem wyperewadować jej to..
i dokazywałem swoje talia.. Badać czy mi
aż na drugą stronę.. Bywatem i tem-
współzłaskiem u niej często - Na J. Karola
4. listopada darowała mi pulawesik..

Dobrze..

Dobnie bardzo wygląda - lubian tu od wra-
a nawet od rodziny Krockowskiej.. Tyle ma
praw do tego.. gdy jednak zwrócić się
z nią mówić o tym co bliżej jej serca
ujrzałam by w jej oczach -

Wyjeżdżam jutro - Piatem przed Kilka
dniami do Łecia - przez ten czas co tu
siedziałam po dwa razy na dzień cho-
dziłam do Biblioteki, gdzie rozmaite
nowy kupowałam - miałam tu je-
do do roboty, ale opóźniłam się boję wie-
domości listownych co mogę.. a dotychczas
w Wanpawie byłam i ukłoniłam mi po-
wiedzieli i zjechała do Łecia przesyła-
jąc papiery darując - Nie wiem i nie wiem
dlaczego Tade nie był w Łubowie

Od jana odebrałam dwa listy - jeden
pomyślałam mi z Pataw, a który tam
przyjeżdżę po moim wyjeździe - a drugi
prosto z przeworsku.. do niego za-
jechałam z Wanpawy i teraz napier-
am

Gabinetem ludzkich niemiłością
drugi raz widzieć - ani galerii -
dwa razy na operze Wd. i Kien
tu wielkiego niemi - a było Kilka
dni pogody - już ta pisa 8 - dziś wy-
jechała o 3 po południu.. przez Lip

Lipsk do Göttingi - z tamtąd przez Stutt-
gard i zapewne przez Genewę do
Włoch - lecz gdzie? dowiem się o tem, co
Göttingie gdzie mam zaktui list Dabro-
wolskiego -.

Jerli mój klamb niezamierzł inka
by obrypać czem drzewa - nby urwy
korzeni nie popuścił. Względem domu cy
nie myśli orego Talo, na przyszła mios-
ne - a wartoby już - mój plan nie
cy zginął - ale gdy stawiać to już
przynajmniej lokatorów wygłodzonego -
O Taku prope mi doniesi jaka Harrie-
re obrat - prope do mnie pisać Ode-
reszując do - a Geneve - a u spodu
dodać a remettre a Mrs. les Comtes Zamoy-
ki chez Mr. Pasteur a la Facomerie -
Ja zaś napisze do Zamojskich, albo mi
poviem za widzeniem się o tem -
Oni powiedzą bda wiedzieć gdzie Dertui
donnie list jak w Kalluowu - Tak
jerli niezdatny do pisania, więc go
wzeszale czem innym ale jednak za-
jąc - On Mitemieciwli z Wrimy z Kto-
rym już zabawym u Wauszawie
mowit mi ze zapomniał powiedzieć
człowiekowi z Bochanin aby po list
mój wstąpił do Kluzewskiego - mi się
jed =

jednak z tego wynikało - bo kluczkowski
go prosił, uświadczkałby i, kłamił
adentat tak na powrót - orzec mi
daniot -.

Już by ten kawał papieru poszedł
był niezapisany do domu - stało się
inaczej bo już dziś niewyjeżdżam - a
le jutro o południu - dziś bawim się
wzajem do Lipska niewychodzi - tej
da jeszcze po obiedzie do Pami Kaler-
kiej prosiła mnie, gdy się dowiedziata
o tej przemieszczaniu - i Katarzyna mi wie-
ktawici Małusi i Katarzyna, wiedząc że
piszę do domu - Bieda jeszcze by
nie w Bibliotece -.

Znalazłem tu w Bibliotece wiele
czy interesujących a jeszcze ciekawych
czyś nieprzyjemnym - i zdaje mi się że
tu powrót kiedyś na dokonanie
wyprowadzenia, zwróciły - Skończył w tej
samym obrotu co w smutku - Nie
obrotu były podobne bardzo gruby - zo-
wici w Credi -.

Był Mariesia przez Koonke Kati-
nowiczką - niech pamięta że to przez Oka-
rytania - niech wyrażnie piszę - to
razem i nam robić - przyjemności, bi-
dzi i jej z porządku gdy piszę
swój poprawi - Kawał -.

Debrany 6. Lutego.

38

Jestem teraz na drodze z Livorno do
Genui - we Florencii już nic nie zastałem,
ni żadnego dla mnie śladu - w Livorno
zszedłem sekretarz Konsula odebrał od
obowiązkowego list z Genui, aby mnie
wrocic do Marsylii - to nieważ nie
miałem zamiaru poustąpić jechać brze-
żem do Genui - z tamtąd do Nice-
na Konie do Marsylii jeśli ani
ani tam życia nie zastałem -

Od Dreżna mierzam się do domu
ni do Jasia - niewiem gdzie on - przez
szczyt dui w Golyndze pięciu w Genui
i szedł do Turynu, jechatem mi
atogumiję do przez Lipsk, Kassel,
Frankfort, Stutgard, Szafarz, Bern,
Chamberg - alexandria, Parme, Bo-
aria, Florencja, Pisa - &c - ten
dziej wazę zwrócić na ci-
i unykt - tak że nieskonczenie
a obuch ożżatem - ale mój Koni-
czy -

czyli bo mi nakrywają tam gdzie
pięć - trzecie są - oberza gdzie już
ten za miarkeżkiem - widzę konie
z marmuru z Karrara - Stawie te
palnie z ką o dwie mile - Teraz idzie
słabym - pod oberza dojnują - Cyf
ryny - Wino mam czerwone - mi zte -
chleb dobre upieczony przemy - ale u
stony nie - tak tu wozę - morza
z ką niewidai ale niedaleko - ze stro
my kąd Apenniny - Teraz Kostbił, pu
czenia szpirowana - jedzą to porpo
ci na zimno - ja karam rozegrac
ale - dziś nacowatem w Pisie - woz
ny w Livorno - Piskiny niechciany
Osiora fi do Katalifioraw - a zaraz
przyimbi owac i ser - Proszę do mu
na los adresować list ~~dat~~ - Panza
dapiowpy u dotu poście restauce -
koniec obiadu i listu - pićstuje
odnope na poście a razem nias
teżko abeur - ale z Livorno jada
sam: Kariothę na dwóch Katalch, a
da sarzana gdzie nacię - dalej albo
woda albo ostem - bo dragi woz
wej nie ma -

17 Grudnia 1819. Genua.

Wzbrany O. Lutego

29

Dzieki Bogu i przedko i szczerliwie przy-
tynatem do Genui. Teraz przed dwoma ty-
godziami wyjechał do Nice - a z tamtąd
do Nice z boku dowiaduje miast 13.
go miesiąca udać się do maraglii -
wyjechałszy tu zaraz udatem się do
mieszkała rozpytywałem który miast zkiro-
wał do dwu Palatow, a tu siedzą
Przewodniczący - meż dziwna! jeden z
nich był Kaniński który jak pomy-
ślałem że był w Kuznieckim,
który zna lepiej Jasia, bo to ten
dawad takim Luchaszem Garnowiczem
na skrypcach - Drugi Palat
mieszkał - z którym po rozpadaniu
pokazał się że on znał Tata
Odeni i że to pomyślałem mi-
st Tata do mnie do Genui
w liście który miast niedawno
dawał tu mnie dzień, pociesza mo-
je niecierpliwości - dziś mam wy-
jeżdżać.

ptynał o potudniu do Nice - jeżeli
tylko wtedy mi nieaffukaja - mam
wet od nich w zaludzie napoleona
ale i temu mat wuje - miły
Brani co za szachraje - a Gemein
Kowci - jali mowiao - innymi w ty
clujao - jik przytowi w Istue
Gemi - ze tu: ludzie bez wiary, k
bity bez wtydu, a mome bez
ryb -

Pisatem do domu jidze z Pisy
ten list oddatem na poczte w sa
rana - do Jasia talixi pisatem z
Lerici z kąd imbarhowatem
Proszę do mnie pisac a Paris -
poche nehaube -

Pisemica tu mi nieptaci - awi dola
niepmidali swojej - mimo tego
mysli tu z Janowa dostawic
sam - ale to Schrek - Kojaw
ow, którego pisemica pierwsza
bilo by na aschurawany
Kampania, Gemeinika, Olegu, mia

oprawa - wygra ja zapewne -
nie mi dopomogę nico.

2 Nis, jakiego Bóg da dąty nas
wiede karat do Maryli - Tę
gżu do Parę - wie zapewne i
mzem - miatem Bóg jure w
Gencwii gżu nawet nico wem
krawitem - a tak już mi będzie -
jęt tu i pogoda - kimo na
liabli - i samaranie - tte:
gżu umortwo -

Regnum - Karat.

25 Grudnia 1819. Marylia

Strany 18 Lutego

40

Pisatem do Damu, po listcie Drexden-
kim z Pietra Santa i z Genui - je-
żąc prawu bez spoczynku niemiatem
długo pisać i niemożtem - pisa-
ć krótko - toż samo i teraz - byle
wiedzieć że żyje gołus przecie -
Genui wyptyna tem morzem - zte,
i atry nie pozwolity kontynuować
żługi - wyładawatem w Savonię - mia-
z tego powodu sprawa z Pad-
nem żługi - z Savony do Wicy
mucha - droga ta najpiękniej -
a jakim kiedy odbywał - idzie
cięż przez skały nad brzegiem
morza - a często wśród Pamiaram
krytych owocami, Palu, Róż-
aw & & - w Wicy zabu-
tem tylko 4 godzin - dowiedzia-
tem -

temu się że Xcie wyjechał do
syli - Dalejże za nim - w ant.
pierszym miesiecu Francuzkim
katem dzien na dyblizans - Przybył
tu wozowaj w Wilia Bozigo na
dzienia - Xcie wyjechał przed tygod
niem do Paryża - niepoznuje
go tak lata - Już mi ciepłi
wosni niestaje - niewiem czy ten
wozaj może się nazwać wozajem
dla zdrowia - dziś wyjeżdżam
o 2. z Karierem za dwa dni
mam być do Lugdunie - Mo
syli miasto piękne - Dot pra
wie we środku miasta jak
gdyby Rynek - z reszta mi
wale więcej powiedzieć mogę
już mi się musi jeździć a jeź
dzić - jak z Czarnowica na
topane - Proszę do mnie pisnąć do
da

pyta... nie wiem czy Pajadę do an:
pi - wiele to pieńdny wymaga,
Ligri teraz ubogi... mając jego
deliteracii zapewne wiele
szkująco... do Jasia niepiśce
nie wiem gdzie się obraca...

Karol


1 Styxnia 1820. Paryż

brany 18 Lutego

41

Daj Wam Bóże zdrowie, wreszcie -
to atługiej wtańredze zacięzatem
wreszcie do Paryża... i już tu
bawie 9. godzin... przy bytem tu
dzis o godz. 3... teraz wrociłem z
Teatru i pisze skylun rownie
pomniżany m, jak Państwo do
inni pisali powrociwszy z
Teatru w Berdyżawie... Piszę,
aby pniei coś napisać na
nowy rok... wyjechałszy z
Mawylki z Kurierem dopużi-
tem pniei zcia w Lugdu-
nie... pod dnia z nitri bawi-
tem razem... oni wyjechali do
Paryża, i ja także o dzis
nowo =

pozniwy po nich - po dwóch dać
i trzech nosach drągi jektu
a ich zorkowitem na drodze -
tro zapewne przyiągnę i ci...
Mam tu zabawić ze dwa i wile
cej minuty - mam się przez
czas ugos awy - ale wątpię
dżo żem się czegoś nauczy - w
Paryżu tylko bawić się trzeba...
bo dziś ostatni niedogodności ze
nii jektu szescioraki zębem
szesciu razem był Teatr
z których każdy wst widzenia
Widziatam dziś w Ceremonii Teatru
walcu da Malade Imagina
Wszystkie najpiękniejsze pilary
Teatru francuzkiego: Talma
Lafont - Pany Mars, Dufour
D.

de stem stego prawi - a
in spai chur - . Staj ab
na gras - . Hu de Bau -
enfans - Hotel de Marher - mied -
Palais Royal - . ab do
zawse syllio prida
Paris - poche restanke ..

Debrany 1. maja

19. Marca 1820. Paryż 42

Dzis Mamine Imieniny! Co
to ja tak waznego mam do myslenia
zem dopiero przypomniał sobie o tem
o czwartej godzinie popołudniu? a
to tym sposobem - Mielisiny Dzis,
w skutek jakiegoś zaktadu, obiadowa-
łem z Sobauskim; w tym momen-
cie przychodzi do mnie z przeprosze-
niem że być nie może bo Dzis jego
Szwagra Józefa Moszyńskiego imie-
niną - wyszedł, a mnie dopiero na mysl
przyszło moje światło - i zacząłem
pisać - to dziwnie - Dzis rano, doktor
mi mówi żeby mi niezaprzekozito
zarywać Tabake - więc kupilem ta-
bakierkę która mi się nawinęła, a
na tej napisano „Bonjour ma bonne
maman...”. Posyłam Mamie dwa ob-
razki - miałem ja S. Józefa ale nie
mogę pójść, gdzie mi się podziad -
Że już dość późno, pojde teraz na
obiad - po tem do Teia - po tem wró-
ca i tak ten skonieże... i jutro jak
Bóg da wyjde... Nicia niechcąc
i wracam do Disania... i do smut-
nego pisania - Ten który dla mnie tak
był przychylnym, który mnie tak serce
lubił, Kochany Felinski umarł - Maj
Boże! Jas był świadkiem tej zgro-
za-

w - dom

radosci z jakego miu przyjał gdyś miy do
niego w noy z Łytkowitza przyjechał
Mite te związki miały się codziennie po-
wikszac - dziś już one mi są - tylko w o-
lesnem chyba w spomnieniu - Dwoma ty-
godniami przed śmiercią pisał do mnie
do Paryża - i jeszcze jak po przyjeździe
„bardzo dawno, mówi, jakiesiny z sobą
mówili; a teraz będziemy mieli o
csem ja o Krzemieniu ty o Paryżu.
Odpisatem mu! ale już on nieżył gdyś
pisał - i Putaw pisatem do niego pro-
sząc go o radę w pewnej rzeczy kto-
ra zamyslateu - i na to prosiem że-
by mi odpowiadat, aż napisze do ku-
go gdzie jestem - Nadziya, przyjaźń,
Rada piewnam wszystko - Odebratem
od kiedy jakim w Paryżu tny listy
z dam - ale żaden niebył jeszcze ad-
resowany prosto do Paryża - i wid-
nia od Jasia jeden - i to już dawno.
niewtem csem radko tak pisuje.
Zabawie tu okoto smechu między je-
cie - potem Xie ma jechać na Sejny
Kuzna do Włoch - a ja zapewne do
Anglii - bytym prędzej wyjechał ale
tu znalazło się co do roboty - proz-
bowiem kupowania Xiaiek, żuriedzan
Biblioteki publiczne, gdzie są ważne i
nieznane odkrywają dzieła, które po-
wiksz

większej części. Nie karze pniepięćwać, jeśli
nam doniosła, że ich niema w Salsbury
a osobliwie z Manuskryptów. Niektóre
okazy bardzo strata Jelińskiego - i sam
miewie komu poruczyć Kwiecieniec...
Proszę do mnie pisać do Paryża aż
poki miedziem znać iem wyjechał -
można dodać na kopercie "a la
suite de S. A. P. Chartyński"...
Bytem raz dopiero na Sejmie tułej-
szy, bo trudna są bardzo tam dos-
tać... Royalści uciąli goła - już przyje-
żdż prawo Więziennia podejrzanych bez
sądu - zabrała rozstrząsać Prawo o Cen-
zurze gazet... Liberalni pięknie i wy-
mownie choc miewyprawni Francisz
sprawy wolności... z ich strony jest on
La Fayette przyjaciel i spotwarzawnik
naszego Kosciuszki w Ameryce...

Tato myśli o stawianiu domu na
wiosna... miewie już będzie wygodny...
Dobre miewie tak wiele zdrowiu
pomaga... Wydane na to pieniądze
uwaga za najlepsze ich użycie...
Mnie się zdaje że można by, jak
po wielu miewyprawniach wiedz-
tem, dać ze dwa pokoiki na górze
przynajmniej na lato - byleby stopy
były mocne... mato to przyrzuci wy-
dat-

datku, a zyska się na obżerności umię-
kaniu, bez czego niemaż w domu wy-
gody. Nie wiem jak dawno tak uciąż-
nie do literatury, co już umię i czy
można się po nim czego spodziewać.
trzebaby żeby przez umięliś czas cho-
dził w rekawiczkach - bo naprawianam
rekas niebędzie mógł pisać. Umie się
zdaje żeby go można odwieźć do Ma-
styrzysk i umówić znajomego introli-
gatora aby go nauczył dyktować - ale
trzeba wyprawić czas i warunki z ży-
ciem. mogłyby przytem chodzić do ja-
kiego dyrektora na czytanie i pisa-
nie - postawimy go u Chtopa, umię-
wie żeby to kosztowało. mógłby być
polski zebrzeń czasem wejrzeć na to
umie się zdaje że to było by bardzo
dobrze - umięwem jak Talo to sądzi-
Ostrzegam jednak, że ja więcej stoję aby
się nauczył dobrze pisać. Marcin
Doro! nie może dawać osobno pisać -
Dziękuję wam za Wasze pamięć o
umie i za wasze listy. umię bardzo
ja stoję a szafa. W nowym domu
zapewne Talo znajdzie jakiś kącik na
książki - a tam były ściany były wy-
trugulowane, dawny malowane jak
będzie ładnie. Przerażam Mamę że
na jej imięniwy takie rzeczy bardzo.
Zegnau - Karol

13 kwietnia 1820 Paryż. 49

Dziś naprzytykad taka moja historia. Ka-
no pisać do Jana Kamajskiego oznajmując
im bytuosi. Xcia w Genewie w maju - a co
większa pisać do Turonowej. myślałem stu-
go nad listem - bo od tego czasu gdy pisze
w Kabinawce zabierając się do pisania zam-
knąłem się w pokoju sam, przygotowałem
papier pióra i potrzytem się spaci. Przed 10.
przyszł Herbsterki medyk z Wilna który mi
decyfruje Manuskrypt Hiszpański starożytny.
a potem krzywy pisarz przytany od do-
wyprowadzimy goim pośredem na świadczenie.
to jak zawsze składa się z filizantki duxej
kawy, batki, Masta, czasem rzodkwi i z kil-
ku gazet. Z tą do Biblioteki Krolewskiej
gdzie mnie czekał mój krzywy pisarz - temu
dawno tam robota - pośredem sam do Biblio-
teki Arsenalskiej która jest na drugim końcu
Paryża - ide, ide - ide, ide - zachodzę na Portę,
oddaje listy do Genewy, a po tem ugryla sobie
„khoriaz” wrytliu listy do mnie odegryja z por-
ty do Xcia, ale kto wie może jaki jest i nie
destany, tak pomysławpy idę do biura listów
poszte rekante... i przez okienko pytam o
niema listu a Mr. Siemkiewicz - a tamten wi-
a Mr. Kiewicz? - a ja mu głosniej „Siemkie-
wicz S. S. - Poszedł i zwałazł - był to list pisa-
ny -

ny r. lutego a który r. kwietnia mnie czeka
jaś mi niepisał że ma być a Dubrawskiego. Za
to jest rzecz bardzo ważna - jest pierwszy Eudy
do Słowiańskiej literaturze, co u nas w wie
kim jest niedoborem to mogło być Jasiowi
otworzyć jakieś nowe pole do pracy. Wraca
jąc mogłbym być w Śradzie. Tę Henryk
wrazem jest niewyrozumiały na potrzeby, a za
skan jego zdaje mi się jest lepszy od Staru
Adama - ten płać 15,000 % procentu 8,000 %
dzieciom - Handel przemiany tato gami bez
cii - jeżeli raz się nie uda to drugi raz to na
grodzi - Kujawski sobie nieumiał rozdzielić a do
wz. Xcii. Rachunek prosty: że sprzedając sumę
mu można więcej zyskać jak przez pośredników
Sprawa Kujawskiego bliska końca za wstawie
nieu się Xcia do Mierzejskiej Porta Kopyńskiego
Niemożna porównywać sprawiedliwego handlu
nieprawdziwego procederu - w pierwszym strata
może być nadgródzona, druga, lub trzecia raz -
w nieprawdziwym procederu wygrana jest
strata dla uczestników ludzi - Tak samie kamary
Dobrodziemu. Daj Boże żeby Granowska Ekono
ka poszła dobrze - do podobno granow pmdadza
Pize o to Krapinski, Kado to Xci Konstanty -
pieniędzy tnieba - a pieniążka leży - Jaś pamię
do mnie dosyć czersto i ja takie do niego
na poratku Czerwka wyjada pewnie do
dynu, a z tamtąd jak Bóg da do Edynbura
go

ga - Udaje się tam kilka polaków - Dobrze iż
tak bierze się do sprawy, wtarciu piratów o rze-
kę skłaniają do Manuskryptu - ale nie wiem czy
inni czytali czy ktoś mógł mi pisać - to ina-
czej niżej sobie pisanie szukać - Niebardzo to
dobrze że tato las pisał - Kądzi po tem czasie
na opał - Z resztą po użyciu tego że i Kąpka
zapisana bardzo mało dowiedzieliśmy się z tego
listu co się w Kalinowie dzieje - czemu to ja np
temu, już kiedy opisuję to wprost opisuję - Przy-
stają - ten list szedł wzdłuż schowku - idąc
dobytem Chustki i atawtem sobie nos - kupitem wo-
bie promianowe i drogą zjadtem - a po tem ku-
pitem i zjadtem drugą - Manątem na konie w
Bibliotece arsenalskiej - Metodzie bibliotekarzy ser-
żo gmeru - Kary cmokat trochę zim ja ka-
lalog pnuwacat - bawtem tam do godziny dru-
giej - Wracatem inną drogą to jest przez Wyprę-
ktora jest na Schowku i gdzie jest najdawniej
czy pisać - na jednym nosie kupitem anegdoly
o Janie III. na drugim opisanie Szwecji stare -
bytem u Kągarza - ani już pozna było pod-
tem prosto do Szwecji niezachodząc do Szwecji -
Szwecji niezachodząc wrócić pomnikiem na obiad do bli-
kiego restauratora - jadtem ródkiem z mątem,
złotem w Szwecji z gmybami - ser i wró-
wałki - Wtedy dał mi znać że Szwecji wro-
cił - porzedtem tam i pisał - wracając w kupitem
do Dobrowolnego i oddatem mi listy z Putaw -
Choditem

Odrozitem z nim po tem po Bulwarze - o 7. popi-
tem na licytacya Ziarek i Kupitem Dwie - Wra-
cajac zapadtem do majej zurykacyuy Kawy i ka-
wysszemu mata Filizanka - i cypiatem nypde ge-
zel - w jednej z nich bylo. Wyzto dzi dzietko
..o Tadeuszu Kosciuszce jedynym z najwiekszych Obcy-
..telow ternazniejszego wieku. W. po tem cypiatem re-
W Niemczech Jhuoniu jeden zmarionowit nagle i
wielu ktorych spodka rabat siekiera - w tym
gdy to cypiatem wyjada malenka dziewczynka
kawy i korywa a boire a boire chwytla uis-
za reka - byla to wariatka - dano jej pic i
wyprzynisto. - wrocitem po tem do siebie i cypiatem
100 piatun - potorytem sie spai po polciowy -
Oto miema historia dnia tego - i wprzynkie
inne dni podobne sa do siebie.

Jezeli ten list dajecie do Kalinowski przed
koncem maja, to prosze pisac do mnie tyb-
ko zaraz a zaraz a stago do Londynu - bo ja
z Londynu w Lipcu wyjezdzam dalej. napisal
sakra na kopercie poste-restande - a po rus-
ku nie mepisac bo to niwiedzic na co - tyb-
ko moze batamunic na portkambach - moze
dodac tak - par Warszowie a Londres - a na
wet smeba. Dnie 15 maja x kaz wyjezdzaj. i o
prawadzispy iow do genui uda sie na Sejmi
po mirno rad bajazliwych ktore mu z wanpza
pmytaja aby miedzuch - ja azjade na porztku
mori morwa do mufy skoinoyi xprawanu po
kadejnych Bibliotekach. Maja za tydzien kazie
Luwela zabojce Zia Berry. Ciepło juz si ustali

18. Maja 1820 Paryż. 44

Odebrany w Wiedniu 31 Maja m. 1820 r. a wysłany do Kalinówki 3 Czerwca n.s.

Odesłał ten list na ręce Jasia - ostatni list który odebrałem, był pisany na zapusty. Odlad nie - pocieszałem się składając wino na Pokuty. Żdaje mi się jednak że i w Kalinowie jest jakieś lenistwo - możeby prędzej było pisać do mnie przez Jasia - a przynajmniej się dostać do Edynburga. Że dziś wyjechał do Genii przez Genewę, gdzie zatrzyma się dla widzenia swoich siostrzeńców. Że zapewne pojedzie na Sejm - a żona zabawi w Genii przez lato. z Guvernantką swoją którą wzięli z Paryża. Na przyszłą zimę mają tu wrócić do Paryża powrócić - ma także przyjechać Matka zięć z Synem dla ukończenia tego Edukacji. O to jest plan przyszłości. Byłoby żać na Sejmie podług o - koliznosi może i nieprzyjść do Matki. - Tęż o mnie. Wyjda z tad jak da Bóg za dwa lub za trzy tygodnie - pojedzie przez Amiens do Calais - a z tamtąd wpław do Duvru - z kad Angielskiemi koniami do Londynu - mam też także chęć jechania z tad do Hawru - a z tamtąd morzem do Plymouth - ale niewiem czy mi się to uda - bo mam niewiedzy na drogę - bo na Expens wojażu mam wezel który mi wystarcza w Londynie - posiedziaw przy w Lou

w Londynie, gdzie już miesiąc i więcej
sej będzie straszał baki, gdzie także i do
nia czy lepiej ma być koronacja - po
jada do Edynburga - z tamtąd myśla
odbyć peregrynację do Gór Kaledo
nich, i tam będzie słuchał szmeru str
mieni w których się umywała po
nej twarzy i duszy Malurina - jes
obażę dwa kamienie omszone, będą
w nich widzieć dwa groby, dwóch
przyjaciół, którzy polegli w pojedyn
ku walcząc o jedną kochankę. - Bę
da się tam pytał o grob tego Bard
ktorego pieśni kłumawylem kiedyś
dla Mammy, i ktore i Mama tak
lubi. - Siadę tam z myślas o mojej
rodzinie - Przypominać będą minione
i chwile i skresie i w tym
wspomnieniu dostęchiwać się będą
jękowi arfy Ossiana. - Teraz słysze
tylko skrzypienie pióra pisarza co
w mojej stancji pnyisuje Mamur
krypska, i diabli wiedzą po co tak
długo siedzi już blisko nsta. - a tak
skrzypi. - ale wracam do Anglii -
jeśli się tam jadąc albo wracając m
utajnie, albo jeśli tam mieć jakiś
Anglik nie zabije, bo to są wielcy
niekspardoni a orobliwie w nocy i o
głozii; to wróce na przyszłą naj
dalej wiosnę do Daryżu - a tu że
dura -

że dwa jeszcze miesiące zabawią się
wracając będą przyjeżdżać do domu
to sam zatrudniając się -

Szkoda że niepisze i niemożę pisać
dziennika - Żałuję najbardziej że mi
nie potować owej podróży z Geny do
Nisy bo to jedna z najpiękniejszych
drog które przebytem - Będę się ję-
nak starał zebrać trochę w Anglii tury-
styczny dziennik - Muszę też tu wypisać coś
z dziennika któryśm tu w archiwum
znaleźli, po polsku na początku 18.
wieku pisanym

3. marca / 1722. / - Dzisiaj uwytnielem pro-
testacyą przed Bogiem z przysięgą że
mam się pomścić za Honor Boga i Zba-
wiciela naszego Chrystusa Pana, nad
jedną bestią, tatkę jego przenajświętszy
niegodną, kucharzem moim Siteriskim,
który wczora swarząc się z woznicą
Swanem y chlubiąc się głupie i kłopotli-
wie on jemu nie jest równy, kiedy mu
Woznica odpowiedział że po Chrystusie
i jesteśmy sobie bracia, odpowiedział mu
„O! tobie... / drzy ręka pisać / - Chrys-
tusem... - po prostu męszczy... Postatem
był cicho tegoż czasu, dzisiaj kiedyś go
o to strasował, Karola po Deyneke
Turckiego, chcąc mu dać w piątą, we-
dług tutejnego zwyczajem, ale jasio um-
knął.

krnąt z gospody, leż co si przewleze, to nie
uwieże - zostawia kady miemu w Kouside-
racii zidy si niepokurczył... Ten co to pi-
sał w tęgus miął w Turii.

Jezdziliśmy z Dobrowalskim do Wer-
sali pnd dwoma tygodniami - z ład o
dwie mile - Patai tam ograny ale pra-
wie pusty - Ogród Wspaniały, mnostwo
posagow, fontan, ale zbyt jednostajny.
Pod wersalem sa takie dwa wiejskie Pa-
tace Krolewskie u grand Trianon - i le
petit Trianon - ten ostatni maleńki z
ogrodem który mi sie wiele podobal.
Jest tam tym ogrodzie model wioski
w której widai dwor, plebania, wie-
zie, wrytho leży nad pięknym je-
ziorkiem i prawdziwie jest czarujacem.
Zamyslam takie pnd wyjazdem do
Angli ~~porajac~~ do Fontainebleau, gdzie
niedaleko jest miastka Berwille w któ-
rej mieszkal nasz Kosiński - po-
droż do zabratu by był dłużej.

Proszę do mnie pisać za raz à Edin-
bourg - poskie restauracje i domy mi ob-
szernie co si też tam na wspaniały
swiecie dzieje - Odebratam wiadomości od
Dobr. że si im na piśmie przy staniu
u jednego pojazdu sworem czy rehos
si ztamał... Pozdrawiam wspaniale - na
statby był Kupa Gosimow, ale Dobrowalski
niechciał brać - ciemno wina - Karol

Wyprowadzam tedy owa carka petna rozmaitych wstążek i szarfów od szkarpetek dobro-
polskiego aż do modnej paryżkiej chusteczki
która ma zdobić pięgi minodorzyne... Mam
zisiaj pisać pozosta do domu, więc tu nie-
mam z czem się rozwodzić... Z tym listem
ma się dostać:

1. Tomkoe - Romans najnowy i najlepszy -
Tomów. 4. trzeba żeby ktoś
w Kalinowce czytał go do Pol-
ku - ale który? - Jas' daleko!
a Karol jeszcze dalej...
2. Meditations Poetiques - z nowych ptosów
poetickich najlepszy - to dla Bożennik...
3. Anacharis 8. Tomików...
4. Cieny wstążki - pierwszy mody...
5. Trzy Chusteczki - niewiem dobre do czego
się zdadza - wiem że nie do nosa - bo
bardzo rzadkie...
6. Dwa pudełeczka z igłami...
7. Puzga Szpilek - z tych jeden papier
dla Pani Holnikowej; jest niewyorgane...
8. Dwa Pudełeczka z Łubinkami - i konie...

46

21 Czerwca^{ms} 1820. Paryż -
Odebrany w Wiedniu 3 Lipca^{ms} 1820r. a prze-
kazy do Kalinowa dnia 5 Lipca^{ms} a odebrany 29tm.

Niespodziewano to będzie zapewne
wieksze że do tego siedze w Paryżu... lecz
nim ten list dotrze do Wiednia, a tem
bardziej nim go Jasi przesłże do Kali-
nowski już, jak da Bóg, beda w Lon-
dynie... Zajątem już miejsce w dili-
żansie który wyjeżdża jutro o g. 10.
z rana... Ponieważ wybior do Paryżu
zawsze nie mogę i na dalszy na
Ciebie, nie mogę dużo pisać - Powto-
rzył tylko napisz że od Ksi-
ka nie się z domu nie pisanie do
mnie... Jasiowi list zapewne zastane
w Londynie z nad zaraz odpisze...
Późatem tu na prelude Kewahuyi,
ale już dawno spójnijon' uroitu...
Do Londynu mam 10. listów Rekomendacyj-
nych do Kozmaitych osób... Zastane tam
Kourtaukiego i amajskiego który jak do
mnie pisał ma tam być na początku
przyszłego miesiąca... Dziś latem pije
do Lwa i do Dobr... Z Książkami dzieł
które wyprawitem do Putaw, portu-
tem do domu 3. Chudeczki, 4. wstążki
2. Padeteczka Cukierkow, Iglicyżka,
Szpil-

Spilki - polecam to dobra walichien - gor-
ciniec Chudy - to ty brach pienizny -
Wydatku nawet więcej pienizny jał mu
ja pensia - która wulha w Putawach
w praryzu mata - Potatem piukuy ko
man po Francuzku : Xiozhu dla Po-
chamie - Ladiz & Tamiow Anachanisa do
Mojego Muzeum - . Bzywajcie zdrowi -

Wł

Do Karola pisatem do Londynu przed miesia-
cem jesie, a teraz napisze wrocie do Edynburga

D.F.

RAYÉ PARIS
à Monsieur

Monsieur Jean Sienkiewicz

à Vienne en Autriche

Mölker-Bastey
N^o 1237.

23 Czerwca 1820. Cateis 47

Odebrany dnia 6 Lipca
dnia 12 Lipca. 24 Czerwca 1820 r. w Wiedniu - a wystasy do Kalinowski.
odebrany 12 lipca

Ważając na pospiech z jakim ma być na
szycie wyjeżdżatek ostateczna, raz, z domu z
jasien, a to dla tego że, miatem jechać do
Anglii; trzeba wyznać że już czas było do
tej Anglii wyjechać po roku i dwóch miesią-
cach - Oteż i wyjechałem wezora z Paryża o
g. 10 - a tu dziś stanąłem wieczorem o g.
4... i już widziatem wyglądając z Zamorza
te damma wyjeżdżać... Panieważ czas mi niepoz-
walał, a bardziej nieregularności pracy, pisać
dzienników, czego że w Paryżu niemiernie
możno zatrudzić; więc tu przepiękną krótką
i miłą kawę, nikonia dwudziesto-eksto go-
dzinowy podróżny w Dilizansie miatem za
kompanow Niemca ze Frankfortu Nadzgo na
Noga - i dama stara... niemiernie mi nie mogli sobie
wyrzucić - też, wiem żeśmy, ja i ta pani
mieli jakas do siebie Antipatia... Proszę tego
było trzech Anglików klony cały czas pra-
wie siedzieli im karcie... Naród ten lubi
wolności, namknąć w Dilizansie dla nich
już niemiernie... nakoniec było dwóch Anglików
niższego rzędu z których jeden podchmiec-
liwszy sobie na pożegnanie sz. z Winem
które w Anglii drogie, stracił Equilibrium
i z szajki Dilizansu zleciał płackiem na
ziemia... Skonczyło się to, jako mortale, na
zakrwawieniu brady - i na hartach Kon-
duktora które prawidło mieszając stawa
an-

angielskie a wynawrajac je z francuzka-
zaraz za Paryżem przyjechaliśmy przez
Saint-Denis miasteczko gdzie są stare gro-
by królów francuzskich które kilka ro-
ku zbieratem je obijac, ale niestety do
tego - o 5^{1/2} strad w Bouvais - miasteczko
wcale małe i niezgodne - wrzodzi w Mon-
trandii widziatem zboża, jakich nie było
w Ukrainie nie widac - co nadawato przez
na portai Krajow - tu i owozji gaje - z
rozstaj wrośli niemożne - jak u nas - le-
pienie i pod strzechą - Noc była piękna -
słyszac świercz - o Switanie przyjechaliśmy
Abbeville - około 9. w Montreuil sianadanie
gdzie była kafflowato 10 solow to jest 25.
groszy - tu po dwugulby bierzące dzieci za
Bilzausem knygą, prap, o jasnym...
good morning Sir Bonuz moi quelqu'un
if you please - o 12. Wyżatem Bulonia, morza a
to dalekosc brzegi Anglii - przez przedmieście był
to Bulonicki przyjechaliśmy - Kierując się w
prawo bregiem ku kate - droga jednak nie
idzie nad samym morzem - zaraz za Bulo-
nia na wysokosci widziatem po prawej
ce rozstawianie gdzie był on miał być
pomnik dla króla Bryana - Calais jako w
wnastaj tak i zewna, by króla neque - O-
czone rozległa placowka - Nieraz nad
nim by wrze - przypominad mi się sta-
ry Konstantynow - Wyndtem a l'Hotel
Maurice

Maurice. Jeden Diliżans jadł już obiad - dla
naszego i dla tego co miał za godzinę przy-
być miał być o 6. więc pospódem ku
morsu. Port tak pusty jak i miasto - na
polistajgi portu jest kolumna upamiętnia-
jąca granią wyładowania tu Ludwika XVIII.
po upadku Napoleona - napis na niej:

le 24. Avril 1814

S. M. Louis XVIII.

Debarqua vis a vis cette Colonne

Et fut cufin rendu

a l'amour des Français.

Pour perpétuer le souvenir

La ville de Calais

a élevé ce monument.

w miejscu gdzie król raz pierwszy stanął,
potożona tablica wieńcząca z wydrze-
nieniem
słopy - nauytem się z tego pomnika że
stanął naprzed nogą lewą - o tej sam się
i niepowiodło - miał miśkać gdy Pastel-
nik Elby przywrócił na odpusć do Paryża -
widziatem także pomnik dla majtkow kło-
ny potonali chcą wyratować drugich - kalin
Bińska Gurzińska i Kicheliego - Po obiedzie
znowu się przechadzatem ale już z niemiem.
Ten radził mi abym zniemiął że dwa lud-
wiki na Szilingi, dodając przytem że mro-
tarka ładna dziewczyna - ale gdyśmy grzyba sta-
rego zatali, niemięć mój mawit mi, nie mi-
niaj dziś, jutro lepszy kurs będzie - stara mro-
tar-

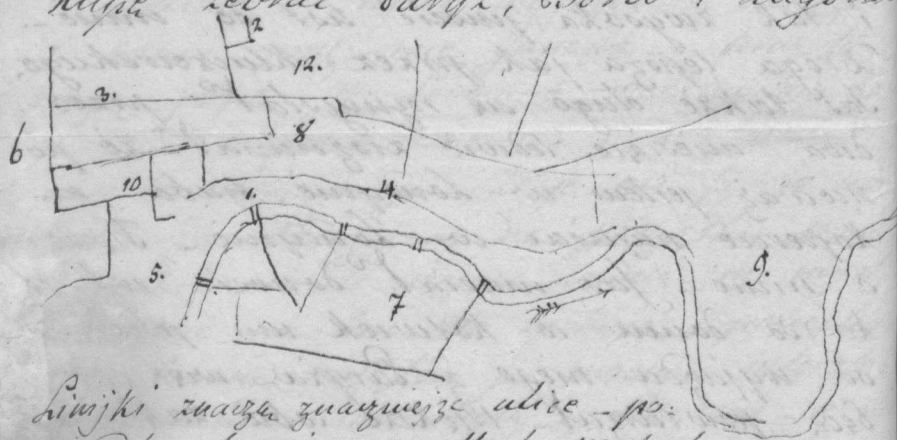
lenka ubezpieczona ze się nieodmieni - ja także
myślałem że nie - i zmieniłem - dopiero po-
jawy sens słów nicma znowem się zmienił...
on też - a jejmore trochę się uwarziło... szilling
reduluje na kape pieniądże znany dwa
złote... Chodziłszy po tem morzem raucnym
daleko w morze... spotykaliśmy wiele an-
gielisk i anglicyzowanych francuzek... Teraz
jechem w swojej stacji... Gdyby mi pnie-
by komora angielska, gdzie zapewne
okrapny podatek zapłać za książki a w
bliwie za Biblię opłać w kłaniny i
rogi srebrne i za puchło medalow...
wystyła jutro o 10. g. jak wiatry portu
i przed wieczorem staniem w Durne.

Pisatem w milicę wyjazd z Paryża
do domu przez rze jarowe - i teraz ta
droga jest... W Londynie mieszamy tam ba-
wre nad Pastera mieszają i z tamtąd
jadą do Edynburga - Daje mi się że nie
uroicie do Paryża aż na początek wio-
ny - już nie le wozage smacz - mi myś
ni serce na tem nie wychują powiechy...
We Francji zażatem się mocno intereso-
wai walek liberalnych z Kradem - w do-
dnie sprawa Kradem lub Reforma-
torów zaczęła mi się obchodzić - a wpyt
to coż doda sensu mojemu - nowych tro-
sek - a żadnego upeła... Wieraz mi myśli
bardziej miodrya jak podróż po wstępie
hs.

48
24. Sierpnia 1820 Londyn.

Tuż było bardzo blisko tego że po dwóch miesiącach pobytu mojego w Londynie miałem z sobą wyjechać miesięczny ani o: Dobrawoły listu z domu. To co tak troszczy się o poście i posyłać list do Kluckerskiego, który tylko ze swojej strony chętnie i poskrobie się - a list odeszł do Włoch do Dobrawoły. pożyty urzędzie są regularne i proste - nie tak jak u nas - od Dobr. z Genewy odbieram we dni 12 - od Jania w 13. - mnie się zda że jest najlepszy sposób bytby, kiedy bawia zenoie się mocno w Kalinawce wystać wysokiego Onyska na Wozow: nie, kazać mu stanać na palcach i tak zwysoka pisać list do mnie. Droga lepsza jak przez Kluckerskiego. Jaś także długo się rozmyślał: przez dwa miesiące ledwie zrozumiał że po nicważ jestem w Londynie, trzeba na kopercie napisać w Londynie. Teraz o mnie - Jaś musiał donosić wpłynęło do domu co kolwiek mu pisał od wyjazdu mego z Saryja - więc nie będzie powtarzał. Większe sobie zakłada: tem nadzieję z terazniejszego wjazdu niż się w skutku pokazało. mając tu teraz krótko bawie, niemożem sobie ure:

uregulować ni czasu ni zatrudnień - tym
 czasem bawie tu dość długo - Wyprisałem
 co potrzebnego z katalogów muzeum Bri-
 tannickiego, i to całą koryci - miasta
 wielkie najgorzej do pracy - Wyjść za
 najmniejszego interesem, już pod dymem
 stracone Londynu największym jest
 miastem w Europie nie trzeba rozu-
 mieć że tak wielkie jak z Kalinow-
 ki do Lipowca, lub Winnicy - miasta
 murowane daleko mniej ujęcia zabierają
 od naszych miast stonianych - Genewa
 co do rozległości dwa razy mniejsza od
 Żywotowa - Londynu jednak biorąc z
 przedmieszciami zajadły cały plac au-
 dy Kalinowka, a Żywotowiec - mówię
 że żeby postawić Londynu trzeba by o
 kupę zebrać Paryż, Bordo i Lugdun.



Linijski znać znać ulice - po-
 smodku kamizy 1. Most Waterloo -
 najpiękniejszy na świecie, 3. Ulica
 Oxfordka najpiękniejsza w Londy-
 nie - drogi z ciekawego kamienia
 z O.

z obu stron dla pieszych tak szeroko-
kie że dwa pojazdy mogły by się umi-
nać - 2. Ulica Thornehaugh na kłowej
stoją i to barge - 4. Kosciół S. Patricka
5. Kosciół Westminster, gdzie gromy sto-
nych ludzi - 6. Ciesi uiałka zwana South-
wark - a co się wyucawia nakształt-
-sozak - 9. Magazyny Ek i wiel In-
dyskie - 10. Między Westminster a
Izby Parlamentarne - nad Tamizą -
6. Hyde-Park i HajdPark - jest to
wielki ogrod, albo spacer - a najwłas-
ciwiej mówiąc wygon - 8. Teatra
Druzy Lane i Covent-Garden blisko
siebie - 10. Ratac według Krolewski - 12.
Britanickie muzeum - i dom tego -
Stacja moja na mieciu pięknie - mi
wygodna i Ciemna - bo też tam
płace - na miesiąc 15 £ - za co da
ukraińskie żytki rok - Chciał mieć
porządne śniadanie i dał mi
ci 30 £ - Rano o 8. Herbata i
na śniadanie - i chleb z masłem -
z tem czekam aż do 9. po
Turmu - Obiad zktada się z Pieczeń
kartofli i Pudingu - o 7. Herbata -
Tu nieznają rozmaritoni potraw - i
może to lepiej - Treba u nas bez
podobna reforma zaprowadzić - ale do
tego potrzeba żeby śniadanie już
jed-

jednym stole czy tam już kawca... u nas
bardzo zty zwyciężaj - mama siedzi przy
ciemnym stoliku przy którym niekt
ki pomyślając nie może - tak gospodarz
z rana kładąc z dziedzica na kogoś
który tego kładka nie może, a tym
czarem kawca sięgnie - Mawer, może
to mawer nieka - Dora poźno wróciła w
w jednym garnuszku przygotowuje sobie
nowe śniadanie, w drugim bekarekwo
na piegi - Brudna osoba który się pro
kitha prozaw z filizantka wychłupa
na do domu namieruika - a jeśli Pa
nirze w domu - to cymbaty brzy do
Patudnia i śniadanie poją w tożku
Coby to w anglii powiedziano na ka
ki Chaos w domu - Ciemni nie mają
się wrysy zejsi i zaciąsi przy biurku
stole - o pewnej godzinie - obediwni se
raz gdy jest rygar brzy - Ciemni przy
kawce nie ma już - Półka alias Palam
i maso - najadłszy się przy salicim
śniadaniem już się nie myślało o
jadle aż do obiadu - a potem wito
dzień zając od zejsia się razem - i po
gadania - ale do tego trzeba porządku -
w anglii kto na godzinę nie przyje
dzi, choćby tam był i komunistkiem
Tawerzanskiem, już na niego nie czeka
Pier tu Banekub, bo pisać razem
Drugi który popła przy wiede -

Kawca

49

X

Odebrany w Wiedniu ^{24 sierpnia^m 1820 Londyn.}
^{8 września}
^{27 sierpnia} 1820 r. i tegoż dnia ode-
stany do Kalinówki

To niezart dwa listy napisać razem
do jednych rąk i w jednej materii - to
jest o niżej - jeden list posła przez
Drezno i Bródz - a ten przez Jasia-
wafkę mi dowieść kłosem przędzy daj-
dzie - List z domu pisany 24 Czerwca 83
a wystany z Wiednia 5 Sierpnia, odebra-
tem w Chora - jutro mają odnieść oddaje
na pocztę - list z domu tak sładym a-
tramentem pisany że wielu miejscach
niemogę wyczytać - Dora tylko ma ja-
kis ciemny inkaust, ale musi go ui-
konu niedawać - Dowiaduje się o Za-
kwalifikowaniu architektury w Kalinow-
ce - bardzo mi to cięży - Od kąd jestem
w Anglii gdzie domy są bez przepychu,
wygoda najwymyślniejsza bez zbytku,
gdzie Ochłody jest potrzeba życia, gdzie
Stoż który pilnuje rogatek chyskiej i
wygodniej żyje niż niejeden dziedzic
ukraiński, od kąd jestem, mówię, w An-
glii, przekonujęm się że my jeszcze ży-
jemy po rosyjsku - Są u nas gmatany
i Pałace ale w nich bródz i nie
wygoda - Wreszcie są to Pańskie rzeczy-
ale ja mówię o chudych pałach -
Prawda że tu pieniądze jak miód -
sto tysięcy dochodu nieznaczy Pań-
ale też wszystko tu drogo, na wyrost:
ko:

ko ogromne podatki. Dla tego, porównaj-
wając oba te względy, nierozumnie dla
czegoś niemamy my wiele czystych niemow-
dów, ale Chateau - jak w Anglii. a bo w
Anglii wiele pięknych, dzieł, rąk więcej.
Ale też u nas dzieła rąk kruszy i robot-
nik i materiały, w Anglii tani są, uboższe.
ale nikt w Orléans nie żyje. a! bo w An-
glii łatwo o majstrów - Prawda, ale ja nie
mówię o rzeczach ozdobnych, mówię o takich
do których także cięta, także Cytowik z
dwoma rękoma majster. Ktoż to to
na wiele wędzić nawet w ścianach,
w piekarni, podłoga i ja, zapewne czysto
utrzymywane. mieć w sypialni i w ba-
niatym pokoju podłogę wyłożoną dach-
wą fabryki łabiercem, żeby widać z
tęcza niedostatek katanu, żeby wiatr zima
niepodwinął. Trudnoż to pozbyć się smut-
czego gnaju, stoka, swinstwa które leży
wciąż u nas przed progiem... Trudnoż to
mieć plac cały przy zanku wybity ka-
mieniem - trudnoż to mieć ależki i zęby
z desek do Majni, taki, piekarni,
obory - żeby w stocie nieproszę i niehanow-
brudawo do pokoju. Trudnoż to mieć ściąg-
wione myśleć papierem - mieć jeden po-
kój mieszkalny bezechani, zapewne przy-
my i czysty - mieć chłwa zawsze jasne.
Trudnoż to wpręsto taki górze cytowika w
dzień można najść za półtęcza - kade-
ke na rok za dukała - gózi dół taki

za dukata - ale skądże wziąć tego dukata -
Wzaliśmy już coś zafaszi przedając - więc nie-
władze stać lepiej użyć na wygodne nief-
kanię, a oszczędzić już kieszonki z resz-
tami - żyć kuracjami, a zapieczętować ją cwin-
nicą przynależną przynależności piarku i
wysypać czyś śmieć - Minodora niech
ma szlafrok z płutem domowego, a niech
prócz kaka żyty za pieniądze przynależ-
ne na jej sukienkę, wystawiono ciężką
z kawał do swinima, któredy by w-
dasi chodząca dożerać przy nakarmione
prosięta - bo zład pieniądze - a za te pie-
niądze dębowe schodki z poręczem wyhe-
towanym do piekarni, któredyby stannu
wygodnie było chodzić i pilnować czy
pładki przedać wetnie na kobierce do
wystawia pokoji - lub ten na płotku -
płotku to przedać ją najawo kupca - i
mieć pieniądze na wygodne życie - Dom
ochłodzony, nie tylko zdrowiu mieszkańców
nie pomaga, ale i zdrowie nawet my-
śli w nim lepiej i werelny jest - ma-
nie uierać się zdaje że jest jeszcze
już, już w głowie - może też to dla
tego że depcąc po glinie w pierwszym
pokoiu żyje atmosfera bydła - Po tej
przedmowie, zaklinam na Casy dykcio-
nary Zakłec Chodykiewicz, aby w no-
wo wystawioną szafę, dać kiedy
jeżeli uideana, podłoga we mpyrklich po-
ko-

pokojach, spiżarni, sieniach, w piekarni...
żeby te podłogi co muszą przynajmniej
myć - obrypać owa affygna bitym kamie-
niem - dać wypocząć w piekarni dla myślar-
nia, pomysław - postanowić i strykt wyje-
nia prawa musi być obrotu plugawizym jak
kolwiek dam &c... Spodzieram się z dawstwa
w tej affygnie będą mierzkać, gdy namy-
dane ma się stawić... Co się tyżę tego co
mu radziłyby pojechać aż póki my ma-
my przedziem - ale to być niemożliwe na przys-
tępnie - bo jeżeli niebda w polsce - Radzi-
łyby okazać z tych przys- 1. że przys-
łyby z tego plan - ale niech mi Tęto na-
pięte czy podobna by być być mi-
domek murawany, to tym rodzaju mur-
jak Gonschura Lysakowska - By murawa-
ny czy drewniany, dom musi być o pię-
rze - z mniejszym wydatkiem, dzisiaj naj-
większa wygoda - 2^o Póź ten czas mogły
by się materiały tak przygotować, że na-
wet murując dom można by skończyć
go jednego lata - mogły by się zebrać na-
niższe na porządki - 3^o Będzie w Polsce
mogłyby prosić Licia o plany z Grano-
wa, o taką planie która by Licia zaci-
nego uwierbiać nieprzyniosła, a nam
byłaby przydatna - up o Kzeniechichow-
lub o inne artykuły których ktoś nie-
wain sam - Póź ten czas mogłyby być
ze naskupować i wysuwać Tarcie po-
kroć

trzebne na postogę, kasy, których po-
 winno być obficie w wygodnym domu i
 na wyłożenie ścian na toku od dołu co-
 ś pokazuje. Maura także także maro-
 z dobrej wetny materii dywanowej do wy-
 stania pokoiów, to wielce jest potrzebn-
 nawet dla tego że wikt z błotem nie
 będzie miał tam wchodzić. Pokój jadal-
 ny może być wyptany ceratą, która
 zapewne tania i może być takowa my-
 i prędzej jak postoga. Chodzi także
 wystawę dywaników. Teraz ja niemyśle
 że by ten dom wyglądał jak kwiśtek
 w Botcie - ja myślał żeby Botka nieby-
 to w Kalinowie. Oczemu nie mają być
 ścieżki z dnawa, z kamieniami czy dzieł-
 wędzi gdzie tylko trzeba chodzić do wypo-
 sady nawet Chat we wsi. Oczemu każ-
 dy mieszkaniec nie miałby ubranywać i
 zmiatać ziemi i także przeczyszczać so-
 bie nos, ścieżki. Nie można być rabić na
 to cegła w domu. Nie można polecić
 wszystkim naprzem leśnikom aby w
 drnach i około domów ubranywali wys-
 tole - powiększyła by się ich wygoda, a
 zwin i ludność. Mamytem ja nawet aby
 chtëmow uszy zima cytać. Czy nie mogł-
 by Płajafek przyjąć pod opiekę swego
 Ministerium oswiecenia - ja doktorowi Eli-
 meutarzaw i Kizeli ile trzeba - także ra-
 chować. Jeśli ma być kaplica - to potrzeb-
 ny będzie i Diak - ale z warunkiem aby:

aby uwid Chtopow Bysui' piaz' i puz:
was - ka szkotka mogtaby szagat' wzgias
i z okolicnych miast - MB. nie wyci' byt'
ko po polsku - Mogna by miec' puz
szkotke jakas' zabrytki, i co niej' wzywac'
wzglych' us Chtopow - Wiem ze te rzeczy
wydaja' si' smieszne bo u nas - ale takie
mi to miedzianu' wzvoty inne kraje -
a zaganujac' us' miedzi' zycie by byto i zgle
chetniejsze i przykretniejsze krajowi - Co zgle
dzi ze wikt tego - miedzi - trzeba dai' puz
klad' inuym - Wzietki zamiar uderzonatemu
jest piekny - gdy nawet miedziutekuzny - co
gdy us' uda -

Gdy' wiotke swa' wzbogacit', oswiecit', ozdobi'
Powiesz, jak sam Bag - "wzrostko dobre jest em zrod
A jest' nieemozna' zupni' mowic' jak Bag
trzeba puznajuminy' karat' us' aby' mozn
powiedziec' jak cztowich' puzadny' i puzgieru'
"Chciatun' dobre zrobic" - MB. Poniewaz' jest'
strumyk z nowego stawku, trzeba pod nim
zrobi' kopanka na taziunka, gdzieby wo
da sama wptywata - Kompietle pomagajar
zdrowiu - nay' dowiedziono - Kopanka powin
byc' dobre opatrzna, miedzi' kaurnek i jedn
pokost na trawna miedziama f. co u nas
takow - a drugi w klorym by mozn
siedziec' puzed, po kompietli - a nawet us
kapiac' si' - Naniidzia matymatyczne f. maw
juz' o loundynie f. bardzo tu drogie - tci kapi
watoby Astrol. i Diaptra wiecej 30x - Jan
miedzi' a igat' pierwsi' nie zapomnie - Zpr

ki tu takie lepsze jak Paryż. Wszystkie
materie Baweturskie, Perkal, martyny, ko-
ronki nadmierzają tu są, tanie... ale spóźni-
wam się z i u nas te rzeczy niedrogi...
Wszystkie same niewiem czy będą miały po-
wagę na kupienie czego... Powiadają że
muslin Indijski jest już bardzo piękna - na
co to się zda? i jak drogi u nas? Chci-
wałabym użyć przynajmniej na wybić suzeta,
mogłabym jednak kupić z tonieć tego
muslinu... ale o Stolicie - Miecz mała ka-
cie narobić pturka ciemkiego - ja będę mu-
siać kupić sobie kaptur - więc dla oryginal-
nia fabryk Kalmowickich kupiłabym je
w domu - załatwie, od kapturki po 20 zł a
jak ciemnie po 30... na kołnierze i Zadały
przywiozłabym pturka - Casy Londynu, i całą
Anglię załatwie krąg spawu, Kistolowy... Kruc-
taka - Krolowa mienista z Myzem tylko dui-
kilkę - za zgodą, uspokoiła, wstałyli się... przed
kilkonastu laty okazywała Krolowa o swiazli
z Siedziem smitem... była inkwizycja - usprawie-
dziasta się zupełnie, a zadawano jej jej ze
wsiata nawet syna... Przed kilkunastu laty wy-
jechała na wojnę - była we Włoszech w Afryce
w Azji w Jerozolimie... W czasie tego Wajaju
wsiata przy sobie Gambelana Wodza Bergamini-
który pierwotnie był porwany Kariem - wy-
szła dla niego Orderu... i familia jego przy-
wiała przy sobie... Gdy Jony III. umarł i przy-
te smierci zostata Krolowa, poruciła i wo-
jaż i Bergamini i przyjechała tu wejść w
swo-

w swoje prawa - Lecz Król królewskiej, jej
maż niechciał tego - spuszczało jej imię w modłach
wasył komicznych - i ofiarowano jej 100,000 £ rocznie
nie od Króla, byle nie wracata do Anglii - no
Wróciła jednak - Król nie rad tej potowicy - m
on faworyt obficie i wiezi zamkowe za zamiesz
kane od Kochanek które zysły zplota i zysły
taskawym Chlebem - Po miewaj tu Król sam ta
nie nie robi, więc Ministrowie za niego po
dali projekt prawa do uchwaty Parlamentu
że pomniwa Królowa za granicą zysząc z wa
Amantem Berganin, zebrała doradźców i
wice ja degradowem i rzuciem z Królem -
ki Król jest wybiegiem - Do góry by Mi
nistrowie wyrobili oskarżenie w imieniu Króla
o cudzotoczko, Królową mogłaby więc prawnie
rekrutacji i zudać też samo Królowie
miadziortuły żadnej Kary - Rozporzede więc
proces na dowod Związku Królowej z Berganin
niem - przed Izba Lordów - bytem i co Król
trudno! na sessii góry Examinowano najprz
współ świadka i najważniejszego - Ktoż - by
takajim Królowej - świadost przeciw niej - ap
jawał góry w każdym miejscu, w domu woj
ładem i monem stało tożko Królowej i Berg
gannigo - z liidziata na jego koknach - że
ratowali - że był Berganin sam góry na ko
pata - Stowem lubo zdaje się system w do
rej Karcipacji bo najwięcej z Związk, marg
biow, Krabow ztożonej, Stuzatem diskwa
jakie chyba w puchawie u nas gadają - W
działem, kamie Królowej z bliska - Karol -

50
Wziębrany w Wiedniu 2 Grudnia 13. Listopada 1820 Edinburga. nr.
20 Listopada 1820 r. a wyłtany do Kalinówki 6 Grudnia 24 Listopada 1820 r.
Proszę to czytać z uwagą. Bieda tu więcej
bardzo mądre - a dla lepszego porządku, podzielić
można na trzy punkta - 1. Dom powinien
być o dwóch piątrach, to jest o piątrze - 2. Dom
powinien być murowany - 3. Dom powinien o-
toczyć się i stać jak w ogrodzie - Co do:

1. Porządek i oszczędność nie może być utrzy-
mane gdzie wrystko na kępie - gdy najwykład
taż sama kanapa sturzy 1. że tylko minodome
za sofa gdzie się goście przyjmują - 3. że tam
na której kupa Chwał czeka nim Państwa
dobry humor do prowadzenia obywatela 4. że cho-
wańka gdzie pod materacem dziewczęta składają
wyrzutki, wstążki - 5. że arylum krubek i pu-
lepek... ale weźmy lepszy przykład. Uważmy no-
to to funkcji sprawuje pieniążny nasz pokój -
Jest on 1. Sypialnia dziewcząt - zapiećek pełny in-
kamentarzu i mrobie, boby truba skus odem-
sknąć - a skus nieodmuka się - 2. Predpokaj - przy-
jmuje gości - więc kanapę i stół pełne zapiek-
kalezów kalopow - 3. Sala audiencjonalna - gdzie
sala - jak Baron 142 wieku daje audiencja
rozmawia temnikom - Chłop nieborak namienie
stół na nogach - a słońce tający ze swity
obstawa około niego cyrkut - 4. Sadalnia -
wziąć więcej na tego co pędzi u stołu dozwoli-
kajmo ci - pocóż się siedzi tam - ale prawda
jest prawda - nie jeden nieodziedziczył i nie-
komuś kto go sprawkował - 5. Piekarnia
gdzie się prowadzi w nim niepiężne - ale przy-
stawia się do piczenia te ciasto co wschodzi -
albo to ciasto które nie wschodzi gdy dróżę zte -
6. Wędrowny Piec, Zapiećek, kupa, pełne kalopow
najwyższej miękkości i ostrości boż wieć kie-
sajętych wziętych - i ze smrodu tylko poznaje
jak dawno ten bóg stał w kłótni zasu-
nieły:

mięty i zapomniany dla świeżej pamięci 2.
zrazów które przeszłego gwintu zostaty z
kolacji przez jednego zrazu który Johanka m
zapuły zapomniałopy że piątek, naprowad zwa
bowała do paruchy a' na' tem do gabki...

7. Fabryka Hej! Hej! co by to można za obraz ob
malować z tych bab w zapiskach my każdzi
li, z tej sownicy... ale jeszcze mała ztaje...

sprawa programu... 8. Palnia: No: ale to tylko
szlaki... a pokój gozie się prawić na szkodku
izby tatix że gaseu z kolacji czekał tnebi
do potuoy palnia nazwał niemożna - 9.

Pustka. niemożliwy pokój sprawałopy w tnebi
ku ziby odeszwał, to też go w sodele lepiu
amaraja glina i pot dui skoi cichy jak mity
pusty po nagłym stuknię - i brzo doze kto
wizje - zaraz znał na ziemi kto był - Chyba
ze Minodora ma tak stare i wydeptane
tnewiki że niewidat ze stadu ay to oax
ay kto w portole... 10. Gorimna Jaba albo wcale
gosiuna - Na wąskiej i krakij kaurpie siela
gosiowi tozko - Mięsi tu jak może - i przypomin
korażę gdy go w więzieniu odwadza ulnara -
gdy zasypia: rypia drzwi - i tenie onzula ze swicie
w reku z siemnikiem na plecach smierzący...

Serafinie to jaki miśie mu zbawienie?

nie - w niebianki postai ziemskie to stworzenie...

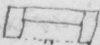
Postai jej jak aen lekka - i lekko kapata

Naga jej stopa - jak smię - i cicha i biata -

ale dalej dla braku papieru ueniętyguje - doci
prorodziato by ay zgodzić że tizba pokojów im w
za tem porządek i aydosi lepra - Misina praw
napakowai wiele pokojów bez piatwa - ale gdy doze
o piatke wozdza się na fundamentach - i na
chu - to jedne fundamenta i dach dwa razy w
tizbie pokojów stuzę... onzda się na cieple; to
dolne ogrywają górne... Wzda tylko dai podwaj
siel ziby stapanie niętność danielu i uiafija
supilu - Mozi byi doci o piatku nawet drewnia
ale ja przysiępuje do punktu 2...

2. Mnie nie zdaje że dobrane Jato odwrócił do roku Bar-
wanie... jmyt ławgas mógna wystawać ję o dostatek-
m ilosi i cegły i wapna... a tymczasem i ja wraca
w polski i jak Bog da od widowny pomyśleć za rok
gda w domu - to byśmy uktawali Panu - nie mba
obce ^{wystawiać} że domu mowowa nie mógna tylko gmały mł-
kici, lub tylko z kichotokciowej gruboni muraw - Mby
aby przenieć wystać a wapno pmywieć - Cegły ku-
kować i kamienia robić - kopytynski za młokę mied-
kuy oddać Cegłani - inni sąsiędzi na inuēniny po-
kalka ichu mógliby robić prezent - i jakobyś się
nagdiarato - Tawie wale nakupić, to byba bęgi
kubnego Holanza - od dzwii, skien, szaf, podłogi wale
rygoda zaliu - kiarai brukai w napuły dominiach
młpiaski, zwrwa, kamieni lub jalięzkolowick mimerato-
muykto to ję gda - Wreszcie wznie ik mógna z tywo-
kalcow - a mianba brai tego za mē poddziejstwo, i
młpkaże w bradnej kary mlykci, że dobru i
młkci i naty młkawa -

3. Domi pmywieć byi w ogrodzie - nie mianafy na
młkcięjzego jāk pmyponuieć ukasirski paltac
młkci i kamienic - Co do tego wywaruicimuy, jenci
młkci jacy ludzie - kalcinam wije na młkci zwrwa
młkci wygody mlywieć obary w dot. koto gozelui i ogro-
młkci aż do Wozowui - Wozowui i kalcui mł-
młkci za droga gziutybyta i młkci ota robory
młkci - Tak młkci zorkai w ogrodzie i młkci
młkci młkci do domu - a wrata z palu - Bra-
ma do gziutui a młkci do ogrodu ma byi
młkci i zawię zawię - ma byi nawek
młkci dwie - cety gziutui w młkci i tylko
młkci wybrakowana jmyt domu - kalcui z ce-
młkci wprzui - Prozi no tylko obary i kalcui
młkci młkci - a ja pmywieć ję młkci gzi-
młkci, dci jomy na wrata - wybrakowai
młkci a na dodatek pmywieć z kci młkci kwi-
młkci do młkci kalcui w młkci młkci
młkci domu - Ma młkci zwrwa młkci kasa-
młkci kalcui lasek - Wozowui, kalcui i młkci
młkci

nie za drogę, dziś ogrod we tny rzdy  - Praw-
da że to może byłaby nieprawytkowana - żeby na-
falone takie odmiany robić i może mi pniektu-
wezma, za wyłączenia z domu wariatów - ja jed-
nak protestuję, że jeżeli pny dobrych zungutach
Prasę, no mi tylko swoje zdanie bez strasne i
bezprwadne dać o tem to ja później szewie-
napiszę, i na każde zakazy odpowiedz - do-
brze by takie było znieś kawattek gory, w który-
by można zrobić taki wykaz, pniez to
zobitaby, że ulica najmniejsza uboży - a
przy ciemne a mogłaby zrobić pozorowanie lub
wino - do w tem rzęzi byłoby zakazy od pol-
nosy a wystawione na polidnie i ogrzane
od Siciu -

Tym czasem wracając do siebie muszę do-
mnie, że od dwóch miesięcy jestem w Edinbur-
gu - w tym pnieżgu bytem. piechota, między
gorami - w szczytach afriana - w Prasku, w
gala - zeglownu po Oceanu - bytem na hol-
la wypały - i t. d. - ta wydrożnia zajęta mi
tym tygodniem - od ucieżka ulokowania si-
tu napensii - mam dwa pakaje - jeden tak
piękny jakiego nigdy nie miałem, nie było-
mam jednak tu mi odgoduwni i podobno za-
mieszkać wyquide i t. d. - Stago bytem bez pnie-
nagdy do tam coś zapomniał o mnie - ale t-
raz przypomniał - Zawie pewnie tu będzie
do kłótnia - miwim wreszcie jak straż-
woscipie; który już teraz jest w Edinbur-
gu.

Co tam stęcha u nas - malizatory co do tego
szewy do mnie pisze - on gazety polski pisze
ty o Kłótni anglii - dziś odbieramy wie-
domosi o skazaniu pnieu wuj apadło - znie-
ta pnieu polskow - Edinburg jest mi pnieu
miał do polski kiedy widziałem - Prasę, w tam mi-
dobne w szczytach w zdrowiu - a do mnie czuły pnie-
yurci - Karol 

Odebrany w Wiedniu $\frac{20}{8}$ Stycznia, a postany do Kalinówki $\frac{25}{13}$ Stycznia 1821.

Rok temu, pamiętam, pisałem do domu z Danzga - a co większa niewypały i zmuszony podróżować. Pół i teraz na nowym rok - albo mi jestem zmuszony - niewypały jednak jestem. Cóż, noś dzisiaj Szkoci celebrowali Pożni nowego Roku i Katastrofa kmyzatu tak po ulicach że ludem popudł był i wrociej, zasnął jednak niemożem. W dzień Chodźtem tedy i awdy z Syrmaw - to czas piękny - a co tu ciekawego śmieć, który wieczór upadł - Dnia tu tego teraz niewiele, więc też i przedmowa - a teraz niemożem, po obiedzie spai się chce - Wziąwszy na list tak zwala, Czwartka, baje się zabym w potwory niemożem, i oświadcza że niemożem też nie dawno w nas kijawo domosiu - Cóż się jednak myślał tak mogł - Na przedmowa z wtajemniczony pisał - a potem odpowiedział na list myślanym z domu 28 Października - a który odebrałem 25 Grudnia.

Nabawi tu zapewne do Kwartalnika więc proszę mi odpisać zaraz a zaraz przez jasia i natłacz mi żeby mi ten list zaraz odesłał do Edynburga, pod grzeba że się wypała jego zwinny ogłom i umiem tak że błota na błocie niegortawie. Tymczasem kłopoty mi obawiali jasia, Komplementy za oświecenie, listów bo niemożem napisali mi doświadczenia - Ja więc jak dam! ale co? jak dam zgrajawany - więc mi postępowy moja i wględy za matę, przystąpię do mi robi wyświadcza - o istaknij nie niemożem miły i Kłania wrotem Jasiu.

Stoję w Edynburgu u Pana Jeffrey, a rano u Pani, bo Pan zmierzony Splineem sam zostaje pod Kozga. Smożci - Kwant był on majątek, jak żona powiada, i podupadł na Ciele i umyśle - gulgo zgłupiał - Mam tu Kłania i Stat - co do Kłania mam salon bardzo piękny malowany zielono - tny okna na ulice - ubranie w białym firanku - dywanem wybiła podłoga - Kaminik marmurany - Kuchnia - piękna Kuchnia - Kuchnia marmurowych dr. pny tym polary szpitalny dr. Stat angulibis - a Kuchnia Szlachci - bardzo jedwabiny - Pani moja -

maja zarzawa coś na jedze - a przywiązany taki mi się zdaje -
meloda jenne - ma 8. dziaci - dwi córki na wydanu - Panu-
muszełki muriane, wigone ciasta - a do tego Dewatki niesty-
dane - Miewiam czy ja te Historie opisywałem już do do-
mu czy nie - przypomniałem - ale muszę ciągnąć dalej - Bywam
tu niestety na Obiadach lub wiezorach - które są bardzo za-
tem interesujące; nie znalazłem jednak nigdzie owych zechwy-
cających angielsk, o klonych z takim zapętem spiećwa kuzdy
o chle nadas jakis Ideal dachonatoru kachon - Edinburg
z potężnia swajego; i autorci; piśmowci alie jest zapiew-
ne jedynem miastem - Co do domow wyrobich o tem
byłło gadając stare dykionarye geograficzne drukowane przed
zbudowaniem tej nowej agni miasta - Dwie góry sterca,
wznoszą miasta - Kallan Hill najpiękniejsza jaką uderi być
przechadzka - na szczyci tego góry Monument to Królowi
Krzysztofowi i wierzchu Nelsona - i obserwatorium - ten Kallan
podobny do góry Krummhornu ale położony do ko-
ta szczytami z klonych widzieli u nog miasta - dalej
moim - i gony Salomonu i 29. góra Skalista - w miastu
ale opodzytemu przepasianu odgrożona od miasta -
jest to starożytny kamień Edina - o klonych stawy
Burns Pasture; Poeta mowi, że spocynia ten, jest
weteran w setnych bojach paizy Kłancami - Widak
tego zamku dzwony; znowu nowej St. umie piśmowci -
kajonumiatu docai że do nog Kallonu w rydale
luz stawy Vata - Kralow szwielich, gdzie też poka-
ziya apastament marii Stuart; Kropki krwi kabi-
tego jej sekretarza Bizzio - żeby to lepiej zrozumieć
proszę przeczytać w dykionaryu Historycznym artykul
maria Stuart -

Na temu publiczne radnia między - bierzem nas 6. pala-
kawo przyroutna sekcia Ekonomiki Państwowej pierwszo
teraz Ekonomiki w Edinburgu - sekcia ta bywa w
Zamajstwie - wile mnie interesuje ona - ale niema tu
czemu zbytno wpyrło cytat o do tego patrzeć - Daje -

Cokolwiek się orzeknie - 12. Dnia jut herbata - 20. Trzeba wiedzieć że od
niejakiego czasu zagatem. Czynności Jasia z Miss Elizabeth, Janzą, Carlow
mającej Paui i z Miss Harriet Macoe - Jest to sama wcale poważna - Ja
nieco więcej umiem od nich po włosku - Wrac Miss Elizabeth, alias Beksy,
alias Bof ze swojej Przyjaciółka przychodzi do mego pokoju i pytania.
To są pytania w tym momencie - Po lekturze wzięty - ja poprawieciu
pióra i siadłem do kontynuacji liła - Skarżę tam na wyrażenie
Daje = Oloj Daje są ta lekcja w każdej prozie głośno w Polsce ale
tam często Marcju wry Marcina, a częściej się są nie miedziawna
mlas, na umyśle które mają pojęcia obywatelskiego Drafu i miedzi
go miedziawna - Smieje się z Elanowicki Politycznej kied co są Bogaci
Zabieraliem - Smieje się Ukraiński miedzi co zżurniłem Cletonara i
przykładawym podłożeniem przewidy uwol - Smieje się każdy co nie
zna nauki - Smieje się i ten co są zua ~~obawia~~ może ale co są ziazi kraj
swoi i swaich ziemow - Po są są tam umy - po co mi i tu?
Mam po to - ale ten co są miedzi umy zabronztem - Paulo minora
Caucinus - najwięcej mi są kradnie Chodzenie nie liczykaje zięć
co sąia są tuka i i obijanie, drugi raz gdy są pindażo - Potem
pięć, w Biblioteka - po tam cyklem o kłit - i prawach angielich -
może tu więcej prawie jak kiedy kolwiek - miedziawna są -

Ten odpowiadaj na lił - Miwiem co to są rodzaj umydu nowego
który spotkał pana kornowika - a o kłorym tak krótko tu
napisać, jak gdyby miedzi o kłorym w kłorym kłorym
miedzi - Tu w najwłaściwszym naboże mania kłorym
wii Galona - więc są i ja nie zamagam - Można by się pisać do
mnie wprost, adresujcie przez Drezno - Owe kłorym w kłorym
kłorym miedziawna zapewne miedzi w kłorym w kłorym
i, oddawna w kłorym - ale adresowane do Dobrowolskiego, a
miej pochwane to w kłorym, po w kłorym jego kłorym
wii są miedziawna - więc tam kłorym - Półtora do kłorym
kłorym zięć, zwolnt kłorym i odstępn kłorym do
kłorym - co o kłorym miedzi to miedzi miedzi - on miedzi
miedzi miedzi - a proci o kłorym miedzi - kiedy już kłorym
miedzi miedzi - Expony - jiwatm i miedzi tu miedzi kłorym
o kłorym najwłaściwszym kłorym - już kłorym o miedzi kłorym
kłorym zięć - O kłorym to mam powiedzieć że w kłorym jak
kłorym prawo Com-lan - kłorym Prawo - które zabrania wypro:
wiedzenia obcego zioła, aż gdy kłorym podłożu do w kłorym do:
miedzi - cenna tego kłorym kłorym - Prawo to ma zabron w kłorym
kłorym kłorym, bo kłorym o kłorym miedzi - kłorym w kłorym na to
prawo.

prawo. Istei owo jędnak jak mu - bo wtasowiłe gruntu maja pnie-
waga w Parlamencie - jżeli zarządza się i teraz krajnia zbro-
i zagraniżne to go do kraju spraważni niemożno - jak to
tylko speculacya na przyszłość.

Jas, powinniśmy domyśleć się, powrócił miś satysfakcyą
z dobytek swego w Wiedniu - więc też wcale mu nieładze aby
stał się o przedli powrót

Co o domu pisat zewalio w dawniejszych listach to tu to przy-
pominać - jeśli Pan kanonik niechciał w Orlowie - to z no-
wym urządem dawny dom niegodzi się - Najpiękniejsza rzecz
wyprowadzić obony za Wzrowanie - Piękniadwa było, ale z
nim nieumieścił - a na miejscu obar dnuwa sądzi - bo po
kazuje się a to tylko dnuwa rozkożne co na gnojawiliu
kajdome - Czemu przemię niepodać jak mogła - Pan domu
o piątce bardzo wędru - mogła wrożnie z dżewa. Stawia - ale
nie wiedzę czemu niepodać murowa - bo już w ostatnim
linii tym niema Chwata Boga żadnej ugnianli o prosić
Pana Czemiła względem kalinawli - ale - Czy niemożdy Pan
Czemiła piękny kraj zrobić - a to jest żeby przymierić adwokata
saco kijawskich do założenia tam Biblioteki adwokackiej -
w Wiedniu podobna Biblioteka jest jedna z najwzrostłych w
Anglii - każdy tu kto zostaje adwokatem płaci pewną kwotę
dla Biblioteki - jżni kabin dobroci dają książki lub pi-
niż - na to - Czemu by w kijawie gdy była kwota się zawi-
pu obywateli niabytoby choi ubogiej pilnej Biblioteczki
gdzieby każdemu wolno było pisać i czytać - Grodzkie są
były by niży piękniejsza jak wspaniałe tryumfy krowkow Pi-
nielich - jżeli by Pan ustalił plany lub plany na to - Są
petycja moja pniapa do Pana sędzię Tar. żeby choi ubogich
dla Biblioteczki proponował w Jajagury - złożona z listek
potrzebnych samych adwokatów - oradliwie z w Jajagury jest
jaki pamiotani, piękny dom dżawy, gdzieby obok mógł
mnie polować z książkami - Pan kładzie jak Wrog da na S. Troi
jżeli by kadenci mogły dżawie z aptematami Pawła pogadać
każdy dżaw po kabinu pniapajni - aby nowo przybyły adwokata
a kawał palustrank latu co dawad - i bytoby co - i zaupieby na-
to - Pali srodki opuszczenia nie rozperza się, poty Wiedniaty na nowo
stały narad, przezi dżickiem - poty mu Cma niżnikaw bżni dyrektora
KNS.

19. marca 1821. Edynburg.

32

Odebrany w Wiedniu 11 kwietnia 30 marca a postany do Kalinówki 25 kwietnia 1821 r.

Leżę tak długo milcząc winę to moje - i rebym takowej zna-
lazł i przebaczenie i zapamięcie tej winy obrażeń dziei in-
nie w mianinych za dziei tej mojej spowiedzi - Jaki klomb na dzie-
dziu rze, przypominaj sobie to serce mi ta reka klomb mi
tam rze kagaty, nie są zawsze leniwe - i domu były nadwyr-
capić także rzadkie i pozne - i wieża babilońska trząca - gdy
mi powiada o zwierzę, ja tu w chmurach zime moja odbywa-
gdy pisane wśród mrozu, odbieram je gdy tu zielonieją już
taki, i spokojniejsze morze bieleć się zaczyna gęstszymi zagła-
ni - Leniwość pożyty powiększa nasz skory jak zawieszona He-
rydent Wiedenski - Ostatni rok z domu wyprowadzi ciębie
miesiące - wśród leniwych austriaków zleciwinia nam Sam Jas-
Prope! a był tak dziwny chłopiec - Moja Pani i Pan i Misi
Betty i Misi agnes były mamine zdrowie dziś po obiedzie - i
kontente z tego były, bo dostały po kieliszku wina, któ-
rego matka nie rzeka im daje koźtowa -

Jeszcze podobno raz pisał że prope na owego angiaka którego
ja mam przygotować z przerwania nieczekaj i przedziś rzyd-
Powstaniem raz jeszcze jest akt Parlamentu który my w Edyno-
mii politycznej bardzo szkalujemy / zwanym Corn-law - Prawo-
zbożowe - który stanowi że pały zboże niebędzie wyprawiało-
ne z zagranicy aż pości cena jego w kraju nieosiągnie
najwyższej przypisanej ceny - Cena ta najwyższa na Północy
jest 80 szillingów czyli 8 £ za Quarter - Quarter ow zwanym bli-
ko poł trzecia korca - Gdy zboże dochodzi owej najwyższej
ceny importacja pozwalana na trzy miesiące - a nawet na
trzy miesiące otwierają się magazyny które zawsze są
pełne zbożem zagranicznego ale tymczasem pod kłódką
krolewską i właściciela - do tych magazynów mało zaw-
sze wprowadzają - Rolnicy także klomb owe magazyny
bo przy ich otwarciu tak zboże spada że ich wcale nie-
mają - Teraz cena średnia pszenicy jest 54 szillingi za
Quarter.

Inarlier - Co daleko jest do 80 - prawie więc żydowski podawany
przenies - lubo z innego względu uważając można wprost
spodziewać się drożyzny - owa teraz niejaka kuniu z boga prosił
nie upadek wielu raliików - wiele gruntów boga zaimid-
bany - i z boga podrobiony musi - przynajmniej tak nam po-
wiadał Mac Cullock -

Drękaże any na Indulgenias ożenienia się - to tylko sek że tu
ni poważnej ni Bogatej żony Borsuk z na pod Barbaryi-
kiej Ukrainy nieznajdź - I jedyny gotówek którym tu u-
partny jest taki - Brydka, uboga, pół-negro-indyjska, Sępowa, ale
kroczęca, bez zebra... refsy niepamiętała - ale i ta nieoceniona
dziewczyna, gdyby się jej przypuścił Patac w jakimś Pan Komor-
nik bywał, a teraz szła, niepamiętała, pewnie mi data by mi
namowić mi wciąż że umar - ale na co cały Patac - jakas
święta niepamiętała prouta Pana Boga aby diabła mogła
obawiać; żeby ja niebardzo pniebny pokazał się tylko Pa-
tus - zemdlata - To by mi skąd i z moją zbrodnicą gdyby mi
nie mówić, wpychać nasze patriotyczne smierci, ale gdyby
obawiała się szła do domu obłożone błotem, brudem i wspaniałego
rodzaju smrodami - Oto jest Przedmowa do Kazania o Smierciach
w których na pod-życy żyjemy - lecz żeby mi to długo czasu
zabrało, porytam tylko sama teraz przedmowa - a refsy
miej Panstwa sami sobie dokonywają, i z wierną za-
na cokolwiek myśli nad nie zbytkowaniem ale oszczędnie-
mi wygodami które pniebają złowickami nawet na pod
ucywilizowaniem - na wygodami przy których zapewnie
niektórzy w domu targu, o cem w ostatnim liście
smierci odebraniem wiadomości - nieodpowiednie jeżcie drowi-
dzi Talowej użyciem mojego projektu aby z domem po-
czekać do przyszłej wiosny, i do mojego przybycia - mówią
do mojego, do Kungria Lina Kabaninowicz ma wiele za-
trudnień i niebądź może Patac opuścić... jeśli by ten
pro-

projekt był przyjęty właścicielom, którzy zamierzali bieżących do
tego przygotowań w czasie tej wiosny - z których najważniejsze
przemieszczenie obor i urządzenie szkieletów - Materiały teści przygotowa-
li zarządcy by patrzeć - a tym czasem z moich pla-
now i projektów miewała się - a myśleć że może to i prawda
co on pisał? a było tylko teraz prosi - reszta później oba-
rym -

Ze nuna teraz to się dzieje - zabawi tu do Wielkiej - nocy -
a ostatnim listem z Paryża z którego się dowiedzieliśmy, że mam
znowu anglika - najpóźniej ta podróż stanię się za trzy mie-
siące - przed listem tygodniowym Dobrotom popytaliśmy czy
miejscowości w Kalam 1823. ~~Właściciel~~ z metodym swoim
sposobem życia Kantanlego - odpowiedział jak Dr. Adams
zobacz - a jeśli Adams powie, że jest jeszcze czas do
myślenia a tem - więc też ja tak dalekimi rzeczami mam
się teraz bawić i dla tego tak późno a tu do domu
donoś - Wyprawę z Edynburgu dwu Półki Ziemi nie
zabawian do Gambia - oficjalnym tam wstąpić do
Tartanow, wstąpić, Goralbas, ale też kiedy i Paryżem
oficjalnie w Putawach zastąpić - prawdziwie kraj
to Barbarzyński gdzie na miejscu państwa
Kobieta - do tego wcale jestem zastawiony i wraca
do Paryża z ogromnym Decorem, z którym robie
niedługo co chce robić Dr. Adams, Strymca i sobański
zostawa tu w Edynburgu dwa lata jeszcze - sobański pro-
wadza robie na towaryżę jaśniejsi Chlebsarstwo co był
w Krasniewie, a teraz na Warszawie na miejscu Krasniew-
skiego u Krasniewskiego - Zamójcy wyjeżdżają z Anglii w
Czerwcu i wracają razem do domu - życie moje bardzo
jednostajne - i dni prozaike - tak że nie raz dziwie się jak to
w tym kraju wszystko ubiera się - Byłem raz tylko na Tea-
tre - i raz na Koncercie Janiewiczza Pałacu, który oddawa
tu ogień się i orkiestrę - i ma corok ulora kaliz grata na
fortepianie - gdzie gra bardzo dobrze na Mynkach - Jutro
Krasniew.

Krolowej wiezy - potowa wygrata potowa przegrata - tymczasem do-
lata dobra pensja - jak to powiesz na wymaganiach imienia jej
a Liturgi - lata teraz Cichawoni w Neapolu -

Proszę mi zaraz na ten list odpisać to jeżeli mi zaskam
w Londynie odpowiesz - Niepamiętam czym to do Mino-
dony miał być do Marcei z Londynu - ponieważ z wa-
niś niemożesz uzyskać korespondencji prawadzi, a specjalnie
jednak za miś leżwego uchościć wiec na piśmie mi
na którą to którą wypadła odebrać list odemnie -
ale chyba zbytnie byś ocholwień przystąpił do poprawy
Charakteru - to żadnego w tym portyku mi widzę -

Spodziewam się że niezapomnisz tej wiośny upiśkuć ile wiośny
dziedzińca i ogrodu - nad stawkiem co u nas tyle trudów
kapitału jak gośta brzezinka - było by to piękny wiośny
chłodzińkiem - chyba tylko żeby to wiośny zainicjować
dopracować grunty z kici i niepotrzebny staw żółty - bardzo
był to tam za to był blizkościami wody tam przysięga z
moją siostrą Katedra - tylko zainicjować by zainicjować by
nie wyhodować na parowanie w dachkach i wydeptywać
porządki - Treba wzięciu myśli o dywanach które
mają być wyłożone nowe pokój, dla tego trzeba żeby
mama wzięciu nagromadzić piękni farbowanej wstępy
i wytkarata by i dywan majstra - Polaj jadamy, bęgi ako-
żony szafami malowanymi biato, a podłoga wyłożona
na bęgi Cerak - co i trawa dęgo i tak to obmyślam
i wytkam by może - Kolarz dobry mecz istota - Jaka
rodzina odumyka dęgi Angielski - też do tego trzeba wzię-
nie casy dęgo - Zaproponowanie dywanów bęgi także koniecz-
ne - ale co mi w prawdziwa rozpacz opiewa to to że mi
będzie miś nigdy tak ślimy wiośny gabinecie - albowiem
przewstał jak tu sao - tak ślimy że nawet miś arbyd mi
piśmi tu albowiem - o gdyby przynajmniej choć kłuski nafr-
były choć w seknej osi tak pomyślnie -

KKS
3

[illegible][illegible]

wo zolnie luda by wreszcie, by starci. Gdyby Jaki pomyślał ko-
dau o piątne miana by dai ganek i ze strony obywateli na
Stalock, który formowa by galeria, na która by by wchodzilo
z gornego piętra - pomyślatoby to wiele ozdoby - idzie byllko o piątku
2. lub 4. kolumny, które umiemy z drewna robić - siegajemy upo-
robem - Czy niemożna by być jest a robotnikom takow. / robili a sieba
jaki, kolwiek regły która by by zaita na wycia mui, wzno-
no na wykładanie siżek - które imaby po całej wsi za praca-
dzi - Chłop, poznacopy z to dobre wyji z chaby do chaby w gło-
nie stola - nag niezawalac imby by starci po tem o ich ubry-
niowanie - Imy zieme nalazatoby wzni kamienia - nie mizna zda-
by sa na tyle gony - mzy by mizna idom z kamieniem uwarowi-
Droga talby na dziedzińcu dla puzardow imba kamieniem wytyc-
kamienach chozcuia z prozba, za poprosian za która imba ptasie i iji-
ku niepewnego arelowani, lepięby byto od lat kilku wydalowi
porozna karzma z ugnociami, by zezarstwa na miejscu kamien
Chasnowej, to pnieggzoby podrozny, który chystu obywateli
karzma, Botakowici, jestu, naby byto, lepię - Bezowoianni na-
ludalno - niewiem czemu dołgo niecelowawane - a imowom piz-
kylom za tem - Ldyc mi by ze oby wioma pmyzta powizcowa
bydzi Jaboykawa, Kudawinaym imba Zarazem i Austeria pa-
mone, wystawie - ja ~~my~~ kzy gdzie wydrukowoi Karcephi
z opiraniem tej aukerii z rakta, jej wygod, a jali wyprawiam
to poradzim lacy na rogatkach na Tetiwie, w Rywatawie
i w Aukapawce z temi karcephami zily je rozawosci wpynt-
lim pmyzdzajcyim - Tak robia w Angli - Ale myz, te
reformy, imba, talu i moralny, reformy, wyprawiazi - Imba ko-
mizcowa azy Chotepow Cyba i pizai lacy dziewiny - i myz
w zlobie - pmyzajmyy dawa, rary, lub tny na tydzien -
i to talu dzies to jonyz nie wiele robia, w polu - Lino
mizna by lacy - Marcefa mogta by uzy pod sieba dziewiny
ny - Pan Kamienik jasto by zchrał miyby uregalowal zlo-
ke chotepow - bytaby to dla wmiu najmilsza swopnyza, giny
powrocz do domu - O pmyzthay tego prozno tu gadat - Dobro
by jali imier karcephay Chotepow - to byllko podaje dawa w niczawoi
Chotepa nieprawia bez byllko upadla lub uwalwala jali bydle -
Jali zapetnie niemożna, niechly Chotepi dawi na sieba kam ska-
nowali - Dobry by talby zily byt jali mizny niemi Cozoz to
by pizurawat policii Wrota, cyklori niemyzucania ginyzno na
muraw - Dobry zily miiti sktadki na jali wpyha potnieby, a do-
wem pmyzowozni ich do myslenia, moralnion - pmyzthay pomy-
kla - zimondawata mi by zlo - to porpizpizai dla tego też tal
niepozozmi pizatai - Lino Czumkawi barzo jekim wodzicimy za
bilu wyrazow - Jutro wyjezdzam na powrocz do Angli - K.K.S.

Odebrany w Wiedniu $\frac{29}{17}$ Czerwca 1821 r. - a wysłany do Kalinówki $\frac{30}{18}$ Czerwca -

14. Czerwca 1821. Londyn -

Przebieżebatem pie. przynajmniej choci na karkacie - bo w tem
momencie stęps dzwonek obiadowy - a po obiedzie los niepewny -
Teraz jużem i po obiedzie i jak da Bog to ten list wyjdzie
piętro - przed tygodniem napisatem już był data na liście
ale nie przestannic bytem dopywany, i papier też na stole
tak się zbrukał że w mniat wziąć teraz inny - Listy wysyła-
kie, lubo późno, dochodzą regularnie - gdybyśmy byli za
tłotego wieka, mieniałbym tej przyjemności, bo poszła w zię-
lazym dajmo zaprowadzoną zortatę - Listy pisane z Kalinówki
1. Grudnia gdzie jest przypisek Pance Gubika i 1. marca gdzie m.
przypisali Gosi zapusku, odebratem jeżek w Edinburgu - z
dwóch ostatnich, jeden pisany 19. marca z Tawasy, gdzie Tato
pnieio Zwyczajowi mowem wypinał wiadomości o naszych sta-
wiadach odebratem już w Londynie 17. maja - Spedt więc dwa
miesiące - drugi i ostatni pisany 26. marca gdzie muma pisa
o krokach janiowych odebratem tu 6. Czerwca - Oto odpowiedź na
mielekore sugestę w awyż listach - Widai że udawanie się do
Krasinskiego a papefusia spężyło na niżem - i jeli jest jaki tego
porzutek, to ten że nie pokazato że ja garem i dobre mowio -
Języki nawet i strzymat Tato awa papefusia jaby m się wca-
le mieweselił - bo tylko chimeryczne jakiś byłyby tego porzute-
ki - Wypisapy szczegolne przypadki pokupu zboża, a na które
dobry sens spuszczai się niypowiniem, niemożna z papefusi in-
nej korytka tylko tożek kapitał, pnieyit, dozor - kto
ma więc te sny rzezy na zływii niż beine papefusia - Teraz
niż mi Pan Sedzia pozwoli spytai się niekie w swowoi
Ducha, czy na granta Kalinowickie torę się tyle kapitału, pnie-
mytka i dozoru ile one pniejąc mogao - jeli nie, poroz szukai
cudzej ziemi i na czas - kiedy jest moga i pewna - Zaradzai za-
ryske na papefusi na obnymaniu tampij paniskozny nad zwy-
czaj-

okajna, cena, jak to jedna co chce aby dziedzic wyjął pewną sum-
mę z swojej kieszki i włożył w nią. Toż rozumiem i o ptace-
ninie rasy z domu - Bo procent od kapitału stracony, jest takri u-
lotnia strata dla dziedzica - No - ale zle prawie - o toż to tak
ludzie rozumia co się użyczy Ekonomii Politycznej w Edynburgu
u Makullocha; i klony w Londynie widzieli: z daleka praw-
da: / Stawęgo Dawida Ricarda Potrożka Ekonomistow Dzieci-
snyh - Teraz co do ortografii: Jato wcale nie trafia co mysl fe-
linickiego pisząc mylisiny, snyg, nje - tu bowiem i na to
tylko sturę żeby zmiększyi poprzedzając literę, i istotnie jak
gdyby pisał się melisiny, snieg, ne, - a wcale tu niema
tęowego, że tak męka, tamu jót - dla objaśnienia dosi zarła-
nowie się nyp nad tonem: xiarko, xjada - pierwse mogialby
napisać xiarko - drugiego nie: xiada - o ckiem nadre spajkiej
w przedmowa Felinickiego - i męby schyzmatykiem co do
tego - Jakiż tak nie się mienawny, więc mi trzeba będzie innego
stugi co by umiał dobre pisać, jeliżby uszadawto, że by
wartoby go zatrudniać - Gniwa nie gniwoń awyż rezyden-
tow butawilich, z klonyż taki nadzwa pażka niemożta się do-
tai za rok z magazyna do Ukrainy - o barbarzynili kraju
i ludu - Niemciem na jakiej to pawadze zasada się Mama
cykując Holandrią jakoby była równie brudna jak Polsko - mau
honor pawidzi że się styżat od tyż co byli w Holandrii
że niemaż ochłodniejszich domow jak tam - że tam prawie
nie niemabia tyżo chłodnia, danu przy całej dui - Jęż mierz
dowiadżanie namyło że spaznianie się z pędzizą zżęza kowiny
się zkadaw - Po co trzymać kapitał martwy i uległy sepsuciu
jakiu jest zżęza; gdy jest sporobuon zaumieniania go na pie-
niężę od klonyż prosit lub procent - Zatożenie Biblioteki w
Tawarzy mocno nam cępy - Niech Jato da jętha Zięzta potniebny
z kalinacali - Kłoby zatrudy Biblioteko w Kijowie, pierwse by-
by utawieniny, jak gdyby wygrał najnieipawiedliwsego na
wet.

wiek sprawe. — Dain więc stawia się. — Boże zapomnieli. — Byłoby u
mnie było wspaniałe zdrowie i wesołość — a ja wracam o moje plany
nie stoję. — Wierzę jednak niemożę aby zdrowie i wesołość było tak
dobre w trudnym i ciętym daniach, jak w wygodnym i czys-
tym. — i spodziewam się że architekt Kabinowicz ma uwzględ-
nić to. — że dam wygodnym i czystym być niemożę tylko gdy się
w osobnym pokoju spi, w osobnym je, w osobnym siedzi
to tego jestem najpewniejszym. — Jeśli czas, to proszę takżę
przejść moje petycje o porządne stolarki drzwi i okien-
które powinny być malowane pokostem. — Drzwi z nadwozu
powinny być stolarka takżę robota i szklenie przysłania-
ć okna mogłyby pokazać jakże są tu nudy, ale przypu-
ściam i trudno. — Trudno także dodać mi się aby można było
obejść się jednym kominem — ale doli tego. — Teraz o jasności.
Ja to jeszcze Mama wspaniałego niewie co się z nim tam dzieje.
Mógłby to już sobie chadzić te 3600 Kroków. — jeńce by to nie, gdy
by nie pomyślniejsz niedzwigat. — ale to, jakże mi w sekrecie domi-
nie gdy porucha i kurz to musi dzwignąć do dwóch milionów
blisko atomów na jednym bacie, i do dwóch milionów na dru-
gim bacie. — gdy stół — to jeńce ciężej, bo funt stół na jed-
nym bacie, a funt stół na drugim bacie, a waz nawet
danyto się gdy jakiś niemięci kłusem jechał po kaluzji to
mu uncia stół wpadła aż na nos, a stamtąd ~~na~~ spadła
na ząbale, czego niepostępnym: bo mu z falggi obwita micio dolna
warga załamana co się dzieje na ząbalech: / muriać awa un-
cia dzwignąć aż do szpitalu. — On mówi o tem że przy bra-
nie Kärthner Thor który przechodzi jas, stoi Morhal na warze-
ta jeńce i z furia — a że diable nadali Mewelucy w neapolu
wice furia nabita był musi. — jaksz to można chodzić tak bli-
ko śmiechy. — Te i tym podobne biedy nie są w istocie bardzo
straszne. — ale mówię serio, dwie nury są dla których jas miał
niewypadek. — Kimś, bo tego pny także trudno zrobić. — prawda —
brak.

brak książek - to okładowi okładowi jest do uciążliwiania jego
mecenasa - tem mocniej to czuje, że co do tego, ja optywam
prawdziwie aż do chyłku - Co się tyła tego że owe 100 £ które
bierze w Wiedniu, w Wiedniu i zostawi - to się dzieje z kardynem
Trudno z pensji zbierać kapitał - ja nie sto ale tydzień £ ode-
bratem w Anglii i pewnie co do jedynej wypłaty zostawa w
Anglii - i wrócić do Kalinawki, jeśli się uda razem, goli jak
biznes, nie mając do wyrzucenia nic jeden drugiemu - Ja
wyrzucił byłem pnieć wypełnienia nagłem opuszczenia życia
Henryka, bez jego woli i wiadomości - było by to mało zgodne
z uczciwością - Jaś brat pensji, uciążliwa co prawda, ale
brat, i zostawiony był bez żadnego obowiązku za tę pensję,
jakie można by teraz, rzucić życia, dla tego że nie się tam nie-
podobna - Nie zapisał się wprawdzie za owe 100 £ w po-
duszku życia Henryka - bez tego trzeba robić z rozważa-
nia, godnością - a w tem zawzięcie się pocięła, i skru-
tująca na dolegliwości które znowuż nas się ponurają - Ja to
pięć z dowiadaniem - bo jestem zupełnie w przypadku Jano-
wym - I dla mnie łatwiej do tego nie daty nie pewnego - gotawem
także rejestrować się do Kalinawki, ale aż się pokazuje że nie
zda mi się ratować przy robie na jakimś pewnym fundamencie -
Pieratem dwa dni temu był do życia moimże nie co mi słona do
głoby przywagę Ukrainizmu / przywagę - niewiem co będzie
za regałowa - może jedna - ale ja knowa attakę rozpoczyna - Chcia-
w liście com portat, abym prawem adzielnym dostata się
pod Różę Cien Biblioteki Dług drukowania - Zabawia
tu jeszcze tydzień, około 3 tygodni krąży na obwód Kambrydż
i Oxfordu - po tem na kilka dni do Londynu i przez do
Francji - z Kęd wrykiem po Niemczech do domu - Skończy tu mi
pensji, ale niewiem kiedy do domu co prędzej - w poniedziałek w godzinie
9. Kambrydżu 7. m. znowuż jedna dama i jeden Hermanfryd jak
brata z wzięciem - dziś okazywano że Kambrydż będzie 19. lipca - Regnum
Karol.

9 Lipca 1821 Londyn - o 4. godzinie ra-
no jestem w galerii - Wszystkie miejsc-
ca zapetniona są - Słychać bicie z
armat z twierdzy Londyńskiej - nad
głowami słychać dzwony Westmins-
teru - Rusztowanie kiedy Król ma
przechodzić 12 kroków przedemną -
Wybite rogoza a po wierzchu fioleto-
wym sukniem - Żołnierze ciasno go o-
tagają - Jazda zdala - Galerie do
koła pypznie i jakby na długoletnie
trwanie zbudowane - Zdala wi-
daci dachy domów zabudowane
galeriami i wyraźnie malujące
się na rumianocii wschodu - dzwo-
nia jak na wielkanoc - jestem
przy środku rusztowania - które

idzie wężykiem od Westminster Hall
do Westminster Abbey tak że nie tego
ni owego nie widzi - przez owo rusz-
towanie prześredek poprzek do mo-
jej galerii i deptalem po suknie
które i Król będzie - inni także
tędy przechodzą - damy pięknie strojne -
stare znoka przez schodki - Inne
z piorami na głowach te co mają bilet
do Kosiuta idą wstępując rusztowaniem -
Kryknał Ktoś Queen - wyszły stają na
tańcach na poręczach - nie niewidaci - pot do
6 - grają - chce rysować co widzę -
trudno - pot do 7 - Królowa - Ha-
tas - klasztor - jedzie w Paradyż wstępu-
jąc Rusztowania - od Abbey do Halli -
a z jadąc Kryk, klask i wie-
wanie Chustkami posuwają -
Wyszredtem był na Cmentarz West-

minsterki Kupi Times gdzie jest Porządek
Procepii - ale niedostatem - widziatem tylko
po pod Hall idąc Królowę pieczę z 53
Kilką damami po przdzie Szambelan
niost laski - niewiedzieli gdzie - wróci-
tem - jestem w kompanii, z naszego
domu dowiedam i 5 mężczyzn - Towia-
dają że Królowy niepuszcili do Halli
więc poszła przez - Tłum wielki -
większy jak na Boże ciato w orato-
wie - Wszystko jednak porządnie -
i dotąd żadnej baby nie zadufono
jak w porządku bywa - Czytam
Times co mi sąsiad pożyczł -
Wyszredtem znowu - Decopeta spotykam
był blisko Królowy - wielu także wwrzód
oklasków krzyżowało przez, przez - Ażaj
przy rusztowaniu z Decopetem widziatem
jak Kler z diakonami szedł z Abbey do

Halli - W ornaty Biskupi zupełnie ka-
tolickich a raczej uniatkich - Nieśli Biblię
Kielich - Patynie - widzono w armacie - znak
że Król jest w Halli - Kupilem Szyntki i Chle-
ba - pot zjadłem pot zawiątałem i w kiel-
jennie - Kupilem też Morning Herald gdzie
te gdzie jest Ordo Procepii - pot do
9 - Wracam - Żołnierz gwałtem odpy-
chał od Rusztowania Człowieka, oficer
co nadjechał zabronił - Wierci mi
dali brawo - Armata słychać - znać że
procepii wychodzi z Halli - Kobiety
rzucające Kwiaty mają iść na
przód - ale gdy będą iść niebędę miał
czasu pisać - nie - nie idą - Czytam
Kudimenta Logiki Oxfordzkiej w Kto-
rej trzymam ten papier na którym
pisze - idą - Kół niosą z różami -
ładne dwie - Stają - Widzę doprze-
rzedem się pot do 11 - zęci przęta -
a druga nieprzysła -

miatem was przewrócić - Trebaure,
 Aldermany, Diaki & przepisy -
 satdau do broni - niewiem na co -
 Krolska Kaplica idzie - Przeto wypyt-
 ko - pod do 12 - Ogłoszono byto ze
 Krol miał przechodzić pod baldachimem -
 tymczasem poprzeczat go o kilka
 kroków - moze bat że żeby kto
 tam nie celował - Wypisy wy-
 prożniaja galerie - Siadamy przy
 Zolnierzu co jadł ser i chleb pod
 Kosciotem dokonanytem mojej szyn-
 ki - Do Kosciota niepuszczaja - wiec
 niewidzę co tam jest - widzę Kos-
 ciot i tego cze z boku odrynuje

Siedzimy i czekamy - W Gazecie Ceremo-
 nie opisane - ale ten tytuł, The Dinner,
 który nastąpi w Halli najpowabniej sry
 Kiedy potozono Krolowi korone na głó-
 wę uderzyła armata - teraz pod do 3 -
 Kawał drams na 4 - Pa - Krol wygla-
 dat bardzo śladu - uśmiechał się do
 gzy umi słodkaws -
 Poznam to piewocia Jacini i odeszły
 ze domu -
 Ceremonia ta najwzajemniej uroczą -
 Kawałci ze użycia umi śladu orol-
 w mogołach ubiorach uderzają
 do Procyli - Siada ich wygłoda
 do Tytuła - uderza tu Giermian
 Kawałciawci, Barocowi Kawał-
 Mrogoni Kawał, Diule, Barocowi
 Kawałciawci - w Bogachyś Kawałci
 w Kawałciawci - w Kawałciawci
 Kawałciawci wygłoda



Tu jadtem szynkę -

Tu tyt galerii

tedy raptowanie

Wszystko awy drogo - pod Galeria ja
 Karczmę przygotowane - gdzie teraz jedzą
 obiady - Junt czerepek z Kłote - a żywy-
 czynie 10 gr - urociem do galerii około 1 -
 Krzyknęli Balon - wiec wypisli my
 by lepiej widzieć - dzień gorący



Tabakr gebunden, ungeheuerlich -

No - coż tam Jasio? - w domu - niech go tutaj
 bo i ja jak jestem w domu to nie dbam
 na tajemnicę - Daruję mu nawet ze względu
 na niego byt nie co niedbaty - albo możesz ^{wyjechać z Warszawy} ~~mu~~ ^{z Warszawy}
 go wynajmować zgięcie lietu, który oddał
 Erasmusowi aby portat do widnia prout -
 Niech teraz robi co mu się najwygodniej - niech
 nawet kłucza mego księcia - ale gdy mu
 sam to przedzi ja proponować, niechaj także
 dotrą, że się wróci mu ta pensja która
 brat mierzyci mu - Erasmus Dobrowolnie z
 księciem Konstantynem także rozkaże się - Erasmus
 sam a to prout -

Wątpię bardzo abym był tej wrony w domu -
 Jutro wyjeżdżę mych do Wrocławia - i mi
 bawisz tam do Putau - podróż moja wrake
 się inaczaj skończy jak zamyslałem - Co do
 Bibliografii doświadczyłem - Kupiłem do
 1000. sztuk starożytnych - List Janine w Dreznie
 odebrałem - Jeszcze w liście z ^{Dobrowolnie} ~~lietu~~ ^{Dobrowolnie}
 dziękuję ci że ja z Kop. pojechał - Dobrze mi
 nie niepisze o mnie - to jest a propozycji
 która groziła księciu - Wreszcie teraz nie
 dbam o nic - tak jak już wcześniej myślałem
 zamierzam - Tytuł oryginalnego nowego Roku - Karol.
 Proszę do mnie do Putau pisać -

no. 1
revenue
notary &
municipal

48.4

26 June 1821 Poda

PRESDEN
25. Dec. 21

a Museum

Museum
Sienkiewicz

p Lemberg
Brady

a Lipowicz

en Russie

a Kalinowska

ku - 24^{re}
wsp - 24^{re}
wsp - 24^{re}
wsp - 24^{re}

Monsieur l'abbé

57

Drogo bóg mi. Włók Jan D^{cy} zaradit
 gdybyś Surowy poprzestał zemna korespondencyi
 czego nie ta j. iaki mi się przypominiey zdać just
 przypyna, którą Włók Jan D^{cy} mi powtore mi
 uprasz, że ia się, niby zale, że od Hugo respo
 suu nie miewam, z Kąd dochodzi, iż pozniuszys
 odesłanie listow uszeze nie musiałeś poddier
 zprochy, gdyż niemi doniosłem które listy tego
 grałam, ywamie za pamięć tego ugrużam podzięko
 wanie, ale to podobno szczęście czasu, którym o
 polowania zostaw, jest przypyna z umyślnie
 ponownie zemna korespondencya, a ten graf w któ
 myślisz się miał do mnie nadgłosic, wolisz stracić
 na odroczynek po przypynie od polowania
 jatydy. a czy zgadłam?

pod

pod kopertą, Amę X^a Kusterza miż d^e list Wł^o M^o
Pana D^{ia} miż dochodzi, na którego P^ou wzaimnie
ten bilet przesyłam, dawniejsze zaś pod kopertą
Amę I^a Trębskiego także miż dochodzili, czy zaś może
wszystkie Wł^o M^o Pana D^{ia} dochodzą, nie wiem, bo
z dwa miż dawno pisane dotąd uszere nie mam
wzrostu.

Wzrostu Wł^o M^o Pani D^{ia} za bardzo miż ciekawą
adomość o zbliżeniu się do Polski Wł^o Bistynia D^{ia}
le za co Wł^o M^o Pan D^{ia} na Łódźu zostawisz?
Cenisz mi przynajmniej zaski swojej, gdzie
się znajdować będziesz czy wstanie? czy wia
manica? czy w Żwanie? a ja tym najbardziej
byczyła w Łódźu, a uszere gdyby u nas wstanie
wł^o. przypominam żeby w Żwanie prętko repa-
rować Probostwo, bo pamiętam że miż do Miga
zapraszał

zaprasza, niech ze sobą na wyjazd mój będzie
zkonieczne.

Naucz mnie Włmł Pan D^z, ponieważ Graff
Dmichł ust na mnie wazony oświeca testimonia
iżeli nie potrzeba by Go przesyłać.

zmięła mi bardzo nowina iż tego Roku lata
na Podolu nie było, prócz kilkun dni, a nas było
duższe, ale nie uprzykrzone.

Bądź Włmł Pan D^z stać Tarkaw na te,
która stać Go sobie szacuje, wypisze się byle
Włmł Pana Dobrodziecia

Najmilszą Tugę
A. Surakowski

Smł. I. Kanonikowi Pisarzowi najmilszy razstam
nikton, proszę mi donieść czy będzie z Hł Biskupem
Surakowskim.

także y P. Linczewscy czy zostaną na Podolu
czyli nie?

58

T

Jasne Dzielmości chlub Słodnej.

Do szanownego Działu Słodnejowi respo-
do szanownego. Co miała za obchodzie wasz
do szanownego Słodnej, wypisuje.
O re szanownego nie zjeżdżajcie ale
z innej do szanownego Słodnej wasze
mają, wymienić się na Słodno. Do
szanownego Słodnej, znova tu nowy wy-
nabita wasz szanownego Słodnej
szanownego szanownego do szanownego Słodnej
szanownego. Szanownego szanownego z me-
szanownego szanownego szanownego, y szanownego

Dezorni tahré, etjio kroy in honor
wigt, tuedj mij nischik ichkg wponie u
nt 88. Dchlann Ddondnegjasi ras Dchl
wawata he re gotowa wteye co ij
wiedogis z Dchlann Ddondnegjasi

Wzjannij.

Ja publicis. Wzjannij. Wzjannij. Wzjannij.
ten banden wzjannij. Wzjannij. Wzjannij.
Dns Hawia. Traktat reby he w
rejsie miat me wronet he alle
na fijo paneto z D. Bonatnie Portu

Frankfurt. Hammer Antisepicium
do 20 dni. a interea wty
ciasie, postat huc Helman do
Kicia Linan, Dayanow Dobro:
Dziejow unyftlich me konowave,
y. Dziejow, publiczne can jafis
conditio mbus traktowal. Denow
lic z Jarostawa y. czajmij o
unyftiw. Dany. Dziejow
Kicia z Linan wany m. n. Kuga
Kortkardow idy wyj. Dziejow
Dziejow za Kicman. Dziejow Kicman.
do 20 dni. a interea wty
ciasie. Dziejow. Dziejow.

U to January 1899. U
A. Interferu King's Union
wrecked.

Samuel 189: 26.

4

Infinite Emigrants

2x 3th 3th
3th 3th

Jaśnie wielmożny mój Panie Kaszcellanie Haliński
Moj wielce mój Panie. Przyjaciel Dobro Dzieni

Jako Lawce debito Venerari Viniueni Wonnmu Pana Wolclue
rozlaganiu studio Tale y poraz ochotnie wydaten attesta-
tia w tym Wshyplam respondensy sie w mek fidei et
consuetudine naledato. Estne oraz am Wonnmu Pana trumnowu
Atora ex ausu tego y towelie Wonnmu Pan prumowu
Pamieten in dobre tego y lelu. Zesse y mowuisk pr
wiedat dobreby jedy do li mowuisk y luehuys
cupisae aby prumowu wydaten lelu de genere
igo attestatia. Atory plus peccauit lelu y gubien
dole prumowu. ne bodec nini ielu se prumowu pr
medit. Zesse w dlu y mowuisk. Dole mowuisk prumowu
do luehuys Wonnmu Pana protektor ochotnie y luehuys
Atory Wonnmu Pana prumowu calecam sie Lawce

N. Paine June 5th 1873

Wampanoag
Snohomish
J. H. Shorb

Wielmożny i cni dohany Dobrodziyu

Przyznaję, że kilka słów napisał zamyślając po intymnym
 peronie do Przemysła i ednakego perswasii alio
 cuedana y Dobrodziyu Spondeo et voce zetejone
 postę y ichone mienpoinniz dyldo i ter se
 plicisuzi respekt abyś uwiedan Dobrodziyu po
 trufit wto zetyne niebył procepowany y z
 gyme Nieprzyjaciółem byt przednary dolye
 dla mitafu Pana Bejza y Ludi Panobliyu te
 jacy uszypuiz przydey iustity zaden dydz
 uszypie niepoinniz Supplikuzi abyne mui
 przyrazmuy siemce dyu moie go bardzobro
 tniegi spekowny iube

uwiedana y Dobrodziyu dyldo
 uz y Nieprzyjaciółem
 L. Skutowski D. A. L.

Dnia 5m Augustu 1744.

Wilmonom Julie Janie Henri
potentem Janie Wilmonom
Julie Janie Prozygo Ludwomom
Janie y Dobrygier
doryg

LL



Jasne Wielmożny Mj. Dobrodzieu

Taryffa Anno 1770 na wielkiey jest przeszkodzie do dys-
partymetowania Ratornego Browiantu, Ktorę Fox
Jmł Serebatow omiatając dawniejszą Ami 1764 utrzymując
Łódzie tedy pohrywdzone Woiewodztwo jeżeli Jmł. poźniejszy
obstarować Łódzie, Tacy Jmł. wielkim staraniem Jmł. Pana
Starosty Dubieńskiego Cożkolwiek byni radzić byż wzglę-
nie Jmł. Jmł. Serebatow, ale Lestronych Wzaleń ad
woiewodztwa na poźniejszy utóżenia Taryffy potrzeba do-
nieśieniu, Trzeba tedy aby Jmł. Pan dobrał Jmł. naj-
skwapliwiej te racye przetoż, zdoniesieniem ze nie per
Landu obrani Jmł. poźniejszy utóżył Taryffe, ani zradę
Współlich Jmł. Obywatelów, i przeciwko Jmł. Jmł. m. ta
nieś Manifest naley, Ktorę Jmł. Lescie ad Jmł. Pana
do Mnie Ordynowanym, alę Jmł. dostatek Jmł.
potrzeba, albowiem Jmł. Serebatow wyznał to, ze na po-
źniejszy Taryffe żadnego ad woiewodztwa nie more przy-
ić wzaleń, Jdy tedy adbiore Manifest Spodriwam się że
tylko Jmł. Jmł. 107 utrzymam woiewodztwo tak do po-
wiantu tak do podwoi na różne potrzeby wy Jmł.

Oni Lapiro Dziwinyego Zaczęli robotę nie w Janowie, ale w Ustarowie o to z tych przyczyn że w Janowie pokarata się zamarza powietrze, Złot tu siechali my się, za lecono tedy na wojewodztwa to jest Kyowski Ruskie Wojsko

nie Sadob. Prezydent Bractawski, y niektóre powiaty aliyemy
dali mgli kony 500000 kraj Koray 300000. nakto
tak nieznośny ciężar niecierwalejąc, wystabimy z między
delegowanych do Xpmy. Sebatow do Janowa, z remonstr
cyi y morba, przedstawiając różne twornego nieporobno
temu, jaka tedy odmiutrzegoyu następi rezolucyi niawin
najgłębsza, rozstrzygając submisyi wstac narawpe

Prorok Panna Dobrota

Krymofy Staza

Ant. Morecki

Za Dziwne Dni roboty ty nie
spodiwamy si dotychczas, do dnie
pnie tedy w tych Dniach Jesore
rozstrzygni od Xpmy Panna Dobro
stetore Jak naypolowniej uprosiam

Ant. w Ustanowie D 25 Ubris

1771

Kopia Listu od J. P. Morecki
do J. P. Podkomercy w Bed

z 25. Xmi 1771

z Ustanowa pisanego

Wielmożny M^o Panie Słotwika Janochi
Mnie Wielce M^o Panie y Dobrodziecu
62

Czyniemy Wielką wazę. Pistożkę Sufstan-
cyę do s. p. M^o P^o Wawrody y nie-
part farta do M^o P^o Wawrody y
Jaksfarky y z Chranowa Konwentu
naszemu. należąca. niedobrości y zadeny
regulacji. Byś manibus aeternam proculando
Regimen ad Gratos Successores M^o P^o
Stwo reuervo pietatem samoyas. Wzucha
na Biogę y prosiac za Prowstora y Su-
rektora tego Sateresinera et uel maxime in
hac calamitate qua premittu Caruatis

Kąsatale chca Tyfoga Prawyca zas a 1699
 zainymana y wltis in 1707. izstych sta na
 rakanem adbratem byt pruz St. Janusz
 wstiego. Asygnacya na chmso wifala byla
 ale dy odebrane na constat kucy naczeg
 gaudenij. in summa kasce y wstatego Alu
 y Dobudowa oddaje ten Sateres y chalszey
 die samego zalecacy zmaguszey weneracy
 wyznaczen

W W W P, Bobudzeu

27 May 1714

K. Senczko 1694. fern
 6th post Serhi Cathf.
 in Cathf. Trecof.

Kąsatale chca Tyfoga
 Bogamodhu nczey
 y Adnany Skrytki
 Cathf.

10 men Cont S. Franc

4
 Mrs. Wm. McNamee 63
 Mrs. Jacoby Briskin.

Nad grunty wadze moze wznowze po nich
 Lasu Wapni. Starz imien zaleci
 to za mieszkanca na gospodarstwo. Jdy
 pocztyki do de Nowemu gospodarstwu
 byc mialo osobne. Wzro dzierz
 zgenaz da i dy wno do konstanty
 w domach. Wzro po zabozystwie
 w dziale inde. Na imieniu mo
 ich. Wzro. Starz imien bez samy
 taski wydlygme z kupie. Wzro
 kdy peldnika obiernie. Wzro
 ige. Wzro. Wzro. Wzro. Wzro
 Wzro. Wzro. Wzro. Wzro

co rosumie de poarta mea vna
mij se chitosea idae lutez
anorega oit vende neg prije raje
Hij co buzaj Estivaj y p
narafe

Apthm Byrne

Mayni Grant

Arson v. Mearay

Dege. d. n. July

Hampshire
William Brewster

[illegible]

64

Wielmożnyemu Janowi Władysławowi Pałowi
i braciom Braciom

Dysponując J. W. W. Dobrodzieci, z tym karze lusem wady.
nie „mystaczo do Władysława Pałowi, z tym obliżając się
byłi decernowaniem dla siebie podług bez wrotości od
bydź stamtąd i iadąc tu do zagony dla umowienia
się z Pałem uszypit. Quibus expicis pory się bydź
continuo

Władysław Pałowi
miejscu wady Braciom
uizony Hugo
Dorinda Pauli

31. July 1735 to 16^{re}

Genealogia
Dong Stadric-
ciand.

Fli: 169

Moje Wiele Mści Samie

65

Pamiętam na wiec wmlane list Panski ktorzy
nie bawig ordynowac potrzeba pierze
chlope do Turzyska przy kazansty mu aby
spieszno szedl ypac mui nadroz. Mialy
tam stange podwoy Wotynskie zburzen
y obrotki wige wstlan Obierzo zboze
Miang Turzyska alzebyli pierw Turzys
sticy nie byto w Rakowey to wzleba odebra
y to meozng Rakowske y Serw na wnie
rzone zboze wyprazige iakow Miana da
iak zas prfzo te podwoy stano dozwy
sig wmlan do Jm Pana Makulinskiego w
Lagorzu Gpdiego zboze zas odebrausy podu
dygaly

Dy aby nie międzylasy dawszay namie soli pokut-
ka bezech propowiadalnię capedyjny wspan aorta
do Turzyska. Rapiet tam wspan Jmignier Moim
Jmsiawana Panowskiego ażeby komia moiego
sharagniedego iereti niechracie odaytat wtych
Dniach na rze Jmsi Pame Kowalewskiego do
Bukowska ~~Łostuwan przyltyra~~
~~Wspan Pana~~

13. Junij 1736.
z Raynow.

Wierbiny Kras y Stuga.
Dominik Kuffgins

Documentow Listownych Od we Kulskiego
protunc Dobr Canickich kommissarza D. Przeszed
skiemu Administratorem. Rakowskiemu Stuzay
cych Dwa dio u. N^o 2.

Звучи до калкисаги Рувлетней Раков иль
а Рувнем претвѣстимъ Свѣтлой Ступе а то Ступе
агы Шора наставлю быста етаре

Mari Arctce Małkowi
y Bracie.

66

Oblizni ludu Pana arcty. Na st. Kucharskiego wiodący
pachciarzowski dot. Polowcy z Kucharskiego do
miejscowości. Gdy tam takie pojedzie **Arctce** Małkowi
po kłacz. Wzrost i głębokość doświadczenia ludu
Arctce Małkowi y aby tam do pracy i do przewożenia
tęże do Olszany Arctce Małkowi. Jestem przy tym

z 6^{ty} July 1836.

Wojewoda

Wzrost Pana
Arctce Małkowi
powoły Małkowi.
Dziękuję Małkowi.

Wm. Wm. Wm. Wm.
Pres. Wm. Wm. Wm.
Adm. Wm. Wm. Wm.
Wm. Wm. Wm. Wm.
Wm. Wm. Wm. Wm.
Wm. Wm. Wm. Wm.

Wardord verfu. gut. II
minuti

Wargard. 18. gub. 11. Maia 1814

Coalmosing App.

Dobrodzieju!

67

Dasiecia bedac w niemality a porownaniu: bo do 6.
 Morgow w sobie zawierajaca y powiekszy
 czegoi Dzwonem nadawa y wielkimi Utoami
 Zarzucana: daic mi powod do tazyowej troskliwozci
 aby mogla byc podobana; Zutasza iz zwa-
 ni audyie bez dozoru, y do Jlsieni oney niepodobow.
 Sam Jls. Enonom zaswiadczy gdy powierzo-
 ny abrahamu, ziczat ze swoda mzo. Na-
 lry sdo Podwoy z Konni zwad, aby co bydo
 moze wistowu do Karbu Danzkiego powy-
 ciagali na Dyswan, tazyowe Lmowo pero do
 Karu nadawien zwiadze sly.

Ja proszę dać mi powod oświadczyc Ciemu
respektu z tegoż użyciu =

Carolin By Delage Co. Come Para Dobrodycia
Jako Kuzmestvo Kuznytsy naymiznyu Stuga
myj Dordoma veridat. Karne S. K. K. K.

Wargerszki. 24. 1844

W 20. 1844. 2. 1844.

Walmory Mc.

68

Dobrodzieju!

Tęta Lata 2. gowa iau, nietyltem natrefnyus
co o pomnieniu iau, moiej nalezności iau
cyltym to czy Dan niewie: czyt iau wielo iau
Interesow aboudmionu przypomniat.

aboudmionu Daniego iau Kopie obachun
Kopie moiej nalezności poflowym woflawu
zawzety obachun do 1800 altch: wywojo
no. Lapsu: = w Tawowey zafym nalezności
porozumieniu woflawu opowiadanie.

Dzietcy Dwozie mi to mi pochlebie iau
iau mi to —

Walmory Mc. Dana Dobrodzieju

Walmory Mc. Interesow napymszym Stuga.
Stoma do dzy prawy Kana C. 1. 1844
Walmory Mc. Interesow napymszym Stuga.
Walmory Mc. Interesow napymszym Stuga.
Walmory Mc. Interesow napymszym Stuga.

298.

— 11 —

Wielmożny Opli Łanie Pułkownik Michaił
Sioły Włeta Opli Łanie z Dobrodziejstwa 64

Łeży Jw Jm Łana Chiruzego Nadwornego Koronnego z Wum
Wm Łana z Wdowcy pisaną przez Rea Jw Jm Łana
Chadnickiego Łosta Łodaskiego Odebratem
ktorego Originatu Wum Łanu Dobrze nie odjechał
tylko kopia, a to Łteż racy z perest. byś Wm Łan
non dando fidem tej kopii utronieć chciał
intentare Tudyż tedy bym się Wm Wm Łan
Łamyw eksplikował Originatem. His expre-
sis Cam siebi Repetitur. Jejo redom
mendare Łostaje z Wpiskiem Oply macy

W Wm Wm Łana z Do
brodziejstwa Łyżkiwym Łatan
z Łachizym Łtuga
Łazime Łzymata Łomody

z Numerowa
25. Xbris 1726

Wiersz

177

—
Wielmożnemu Jmci Panu Wzrostłowi
mu Burgrabie mu Mielnickiemu
Jemu Wielkiemu Panu Łochan
mu Pratu z Dobrodeju.

W. Lisu

Wielmożna Miła Dobrodziko

70

Wielce szanowny Panie Dobrodzic, klacie da upodobania
 Tej oddlatem, Stadna, Jakie zostawitem Krebice, azaby
 mi sie Stado nieruiedto, według przytlowia Stamsuice:
 kiego y Lynczaju. Orobliwie ze po Niey Sadney Krebicy
 w Stadnie niebyto, tyldko Krebce udawaly sie. Niec prze
 praszam iakionajp. kornicy ze Krebicy przytlowie sie
 niemoge. Innymch w spsobnicy. Tej przytlowie czeke
 zic Wmumum Panie Dobrodzici dla mnie rotharow
 Zostawam z paninną godnoſci religijnego

Wzrostu Panu Podziękuję
Dobrodziejnie na umiarsze
Za tym submisya
Wzrostu Panu Dobrodziejnie
Obowiązany
Maj umiarsze
Tego dnia
P. S.

Expieran 16 Juny
1850

Wielmożnyemu Panu Pułkownikowi
Łodzisławskiemu Grubowickiemu
Amantemu Panu z Dobrodziejce

W Dworku

222 Ja u Boga sirota cię Piac tak cie nskii y dawne
 Wienzenie u Adam teras donoy Pan skii wu dobro
 dziera mego Prosoc a bis wni o kien Pan skii u Po
 vzdusał na niewinność moie zenie wien nie od tego
 na Pasnika cię Piegłod wieł Hiy ze te dwo zjwazosta
 u Prosse moj dobrodzieiu do kisiu bede sie zbijała
 iam tego nie brała anim tez komudawała i sji m mowi
 ja na to Pani iam ię nie znała on mi kazał kudy nasbił
 Był stołem a la sem wence zwią za wszy mowił muw na i
 Puszczcie i no nanie mo w iest misie cor kiej na dostanie
 to mi sie kamie nica ię dostanie a was obuch woł na la
 szie Prosse moj dobrodzieiu niech soias woł na bede
 Boc zgłodu u mije iu za wu dobrodzieia mego Pana
 Boga mego Prosję bede j starustkiem ojciem moim

Wni dobrodzieia mego

Unizona stuzebnica

u Boga wien zniaczka

Łwa smatkowski

for the purpose of

In Judicio Curiae
Anno Sabbato.
Post Festum S. Jacobi
Li. Gradus 1667

nie mogłem nad dni Githa jak Panu w
 raz, ten w Sobalpużynie, z w Tarsakowie
 Saurie, wstąpiłem na dni Paż do przelec
 z d. d. Daley ruszam, tak, wby jak da
 unicy ow Visitator Collegiorum, w Lubel
 skim zabawę, abym na róg Głębim kr
 dalej obrócił. z projektów podobny w
 kontrakty układanych tej roku nie
 nie było, bo odmian nie przewidujemy,
 też po kontraktach są rzęda co jeszcze
 nie, niech to Pan raczy Sobalpużynie.
 w nadzieję, że Pan, do Ekonomii General
 Le. Dzielicy, dalem wyprzecz, ab w 29
 chrześcijańskich zapytaniach, w Łamery, dyktat
 do Pana, z widley informacyi do Pana da
 nej wyprawa, Proszę, to darować —
 Proszę Pan przypomnieć, że Proszę, aby
 Pan Wolnego Państwa dyktat do w
 mienickich, z nim finalnie wyznosił
 z, ab mógł być koniec i tryptyk

[illegible]

godzie wtorkowy, do nie zrobisz
sobie, to już Lwów nie będzie
jak kiedyś był.

Wzrost Lwówu, Lwówu, Lwówu,
własne na Lwówu dwa przykłady
Dobrych na Lwówu i do woli,
bo Lwówu Lwówu, Lwówu nie Lwówu
Dobry = do Lwówu miły, Lwówu
na Lwówu Lwówu Lwówu Lwówu Lwówu
Lwówu Lwówu Lwówu Lwówu Lwówu
Lwówu Lwówu Lwówu Lwówu Lwówu

16-7

1803.

Wzrost

Lwówu
Lwówu
Lwówu

Do Szanownej Redakcyi

Pism

„Wiadomości Księżne” i „Pastor Bonus”.

Ponieważ prenumerata ^{moja} na dwa wymienione
pisma kończy się z dniem 30 czerwca b. roku
przyjmuje się, że dwa do Nowego roku 1878.
dziesięć centów z tego półroczu i 10 centów
z przeszłego półroczu oddanych w markach
pocztowych.

Że Szanowna Redakcyja ma Nr 8 Wi-
adomości Księżnych z bieżącego roku i Nr 5 Po-
mi Pastora, które z b. r. to proszę o przy-
jęcie, a należność zwrócić.

Prósiłam się prosić Szanowną Redakcję o
złaskowanie mi sprzedany powyższych 42 exem-
plary: "Przym jego kościoły i formiki" jakie
prestatem Szanownej Redakcji: - 400 prento
reżiskich brałuję mi na potrzeby drukarni,
litografii i introligatora. - Nam nadzieję
że mi Szanowna Redakcja tego nie odmówi, jeśli
to tylko nie będzie potrzebne z jakimś stałym
mierzem. -

Łączę wyrazy szczerze szanunku
i
SŁUGA

Wm. Smorzyński.

5/VI. 1877r.

ul. Pocłoka, 139. w Krakowie.

Kraków dnia 5 Lipca 1857.

74

Wielmożny Liżie Dobrodzieju!

Proszę przepraszam, że dotychczas nie odpowiedział na jego
szanowne pismo z dnia 5 Grudnia br. ten spóźnił mi się
nie tak bardzo, jakby różnymi innymi sprawami
nie mógł do tego zabrać.

Wierzę, że już ja posiadam się bardzo zajęto, a
to z tej strony przyczyny, że ^{z sobą zanosił} wyjeżdża z Paryża obawia-
jąc się rewizji ministerstwa to ^{z sobą zanosił} wyjechał gdzieś w
jakiej książce załączony to w okładce i gdzie to wyjechał
przepraszam. Co pamiętam to pytam. Szwajcy doty-
czą śmierci A. biskupa Malinowskiego wiem od jednego
z Rzymu ubiegłego opowiadał, że biskup ~~Malinowski~~
Porowski w Rzymie. Tutaj dodam, że w Komisji

Chciał się do niego mieszkając w Krakowie tak długo czekać, żebym
pamiętał z całą pewnością, że nie odpowiem, a w swoim domu być mógł
miałem, a przepraszam, przepraszam, że nie odpowiem.

lekarstwiu, która robiła rzeczy, był jeden Polak lekarz, a ten opo-
wiadał Biskupowi Mrawskiemu. - ten obwieścił mi moją
Drogiu o króćle tej wiadomości aby ich niekompromitować, cho-
ciaż sam fakt moją i należałoby ogłosić. -

O nowegożach śmierci i p. A. biskupa Łubickiego opowiadał
mi A. Alfons Reszuszkiński Młodszy z Mińska Nowogrodzkiego.
Lecz i o tym wiódł należą committee chociaż sam fakt mo-
ją ogłosić. -

Co do Biskupa Dawidowicza to byłoby na Anglii kartce napisa-
tem, co moją było napisać ^{Książki, obwieścił było drukowaniem.} ~~nie kompromitując~~ Goj. Takaj
jeszcze Adam, że jest to kapłan któryś ostatnie koronę oddał bied-
nym. - W Maryjelu ^{i Tomku} na Syberji, zatoru obronę. Na ugłoszonym
nie spłakich sierot. - Bógie z tego byłby owoc. - ten jak zwykle
kiedyś ten dobra musiała i ta sprawa francji przez ogień
aby ja ogłosić z kurdich statosch. - Objechał do zabitych mi
istnieją, a istniały z jego prawie kresami. - W Jekaterynowsta-
winu w ostatnich latach (1872-1875) studiowano nauzy kurdich kato-
licki, ten pomimo że katolików jest to spójna osób (oprócz wiary),
cała to polskie powozytwa było markowe, rozbite, zamknięte pod uple-
dom religijnym i zęsbione, a miedzkim ciwiti w: ze zabizana chci-
jej nieprzyjacieli. - Otóż Pan Pój między resztą Takaj jądaby

umysłami A. Dawidowicza, a to wlat w to strapienie społecni-
stwo nowe chrześcijaństwo jego. - Kiedy A. Strzedziński bud-
wał kościół makiyalski, jak to wtedy karze napisano, to A.
Dawidowicz budował inny kościół w sercach społecznej kolonii.
A chociaż szło tu jeszcze do roboty, mimo to wiele zrobiono,
a zwłaszcza cała makijska w: A. Dawidowiczowi. On mi był za-
możnym człowiekiem odziany ale jeszcze uginął do najbardziej skrajnych ka-
toličkih intencji z głębi i wroni Stora Kyrka. On mi
życie katolicyzmu i przygotowywał do pierwszej Spowiedzi i Komunii
świętej z narażeniem na wielką odpowiedzialność przed Bogiem.
Prawie jego przypominają naszy piernuszy chrześcijański wiek.
Kiedy kapłani w skryciu spełniali święte tajemnice i nosili
przecieki religijne z narażeniem życia. - Potemnie jego jest
także brat, to ofiarą tego że Polacy za wygnaniem szli;
jeszcze jest inny wielki nieprzyjaciel w osobie Ryszarda Hare'a
czy Garc'a, ex-bernardyna, siedemdziesiąt kilkuletniego starca,
kapłan wojskowy na obrot Chermisli - który stale mieszka
w Jekaterynosławiu, - mającego ^{podobne} ~~siemdziesiąt~~ tysiące milii mojej
zebranych na Tębie wojskowej, kilkunastu tysięcy które są prawosławnymi,
i kilka tysięcy moskiewskich; o których mi oficerowie mówili że

że je dostał za namawianiem ^{katolików} żołnierzy do przyjęcia prawosławia. -
Oni chcą tylko już powodem się iść i sławę do Polacy ka-
nego A. Dawidowicza, który mimo to braci obronił z tego wy-
chodzi, bo zawsze ktoś stamie taki co polskiego obronił. -
Mogłoby się być długo nad tym kapłanem rozpatrzem aby
nie było jego cnoty i poświęcenia. - Tego co tu w minijonym liście
pisał, pisał miedziokowai obronił. - bo też co na katolickim kapłanie
kapłanem można ogłosić. Imię, to go się tem mieżem powołać.

Przesłaje Marusza który ogłosił w Wiadomościach Kościelnych, w
spotkaniem narusza A. Szepera Michalskiego, Jwanjane Reformator
z Półki, w Szes. Krawoskiej. - Jest to a raczej był ideał polskiego na-
konnika. - Wyportowany w całym marcinu tego słowa, polski, austry, go-
wy i wesoły. - Wywieziony w r. 1865 do Kantonu gub. był ki-
do r. 1870 w Winaurim i Kologrynie, gdzie się bratni krawoski
i Kuchankiem stał wstąpił krawoski. - Półem miedziokowai ten ten pro-
kier miedziokowai w kraju, zamierzał nad Włose w Krawoskiej Szes.
fony jedyki katolickiej, niemieckiej kolonii. - Stwierdził ma lat
wyjęć 45, wstąpił stawił zupełnie. - Imię jego jest Teofil Wójcik
regens. Krawoski z Półki wysłany w r. 1865 do Kantonu gub. był w
Winaurim i Kologrynie. Miedziokowai w r. 1870 zamierzał ten powołał do
zamierzał ^{zai} Sigontyno o 20 wstąpił od Półki gdzie wstąpił od Półki
na lat 12, a na który wychodził jak katolicki na myśle. - ~~Kapłan ten~~

Stwierdził minijony list jeszcze nar. przesłaje za drugą awtoke o
wstąpił, a poleca się wstąpił Miedziokowai Najwyższemu
Dobrości i ratuje wyznaczenie polskiego narodu wstąpił
miedziokowai i jedykym drugą
Winn. Winaurim.

Mnie Wielce Miłoci Sami Kłowski
 Mój Wielce Miłoci Kochany Dobrodzie

A ponieważ że list W Dobrodziecia nie został W Pa
 na Głównie z mego wycieku z przyczyn
 go listu W Pana informowaliśmy się i
 że W Dobrodziecu rozkładał abych papi
 si powymowiał Chancelarj Pański
 z piórciami tymi powymowiał kte
 re W N. Panu W Dobrodziecu w og
 tam do jego zastawości Pański
 list nad tym się dowiedzieć Chyli
 dami Chyli list iść W Dobrodziecu
 Chyli mi zastawości swojej dalsz
 rekrutacji o tym mi Chyli tak
 Pani Notmistrów dowiedzieć bez wst

Obligowata w Dobrodziela aby wii Diata
dii Cos w Dobredii reskalat sobie
stwierdzenie niomawiam byklym
moez wygnac zostawicy iak pole
i wniedziak bee mi bareto nie
proszorii Codziennie Tashaw
Sci Panshii wii Presii nara
bie Prawdiiwym Bratem
naysiiszym Stugo wii Pa
Dziela

Konstantyn Smole

Datum wptomii
Dii 29 Julij
Roku 1741

4

Memor. Dilecti Moscorum Sam
H. Hieronimus Fleming
tenda i I W I P S Land
mies' ego Memu Dobro
Gr. commendat
Lomard

Swartek. i Mirga.

Wochana Bratowa!

76

Proszę Tysię Bratowcy, by chiada się posatygowali, y sprawom
sami memi zatrudnie — 12 Siewroni Bratkiemu, dożyłam sp 10, na
podziwie Brutow moich — a Bruty nich tu ter posłaniec przynioś.
Zde od Sudyła w Słężnie, wzięć Sukna Sledynowego pud Pochia,
tego samego, co jabradem u Niccy w Nidziły, to mi zabrakło, posy-
łam Sukna tego piodła, y na pud Pochia sp 3 — Stałak dny pranyi-
nych proszę kupić mi par lb. na co posyłam groszy 6. — y mizsa piz-
knego, na Salkawieży, y picquing funtow 15. — na co posyłam talce
sp 4 — leżę wpyśkłego posyłam sp 15. g. 6. a proszę, k. stery sp
wunki wobie mi, y żeby posłaniec przedej wracał — po Brata wy-
syłam Nomie do Sublina, y spodziewam się, że będzie na Noc w Nidziły
w Strubisporcie z wickhesiem — Drey moje już wrociły z Kąmnicą
wczoraj — y miadłem list od Brata — Jotrow iest y spiesz się do domu
latem Siedemnie Bratowcy. — Gollinany

Mochany Wiktoru!

z największą serca mego pociechą list twój odebrałem, i
 tym więcej przejęty jęstem nieszczęśliwym, i niechcąc
 gdy rozprawy już się skończą, naćbi kontynuować, i nie chcąc
 jeden jęstem który nie przypominać o mnie; bo reszta
 nie tylko mój duszy mi się wyrzekli, ale nawet zgubić
 mię usiłują, a ponieważ tego dotykać nie mogę, bo kto
 ma ziemie, statę, reputację dobrą, mierny spierający
 klasę obywateli i umiennie krytyk, dla tego niższe
 klasa ludzi nie jest straszną, a gadania podła i cnie
 sa, niczemu. —

Milczenie moje jest długo tak do was niepiszę, nie było
 bez przyczyny, bo kiedy w materii swojej nie znała
 rtem prawdziwej i nieszczęśliwej przyjaciółki mojej, co
 nie mogłem śmiać o reszcie rodziny, chcąc mi
 uniwersytecie i pasady ziemskiej, i wymarzać z kiesz
 ludzi. Po rozgłosie Giebi Mochany Wiktoru przypuszc
 się że nie ani nie ani dobrze śmiać nie mogłem, bom
 by dzieciem odjechał, ale gdy dojeżdżam mi się porwać
 przez swój list, że chcę być cztowielkiem, uspo
 bionym do współczesności, i w czasie dobrym Obywatelom,
 a gdy praco umiennie śmieć, potrzebnym nawet do kła
 su, a przystępnym gdy oświadczać. Swoją przychylność
 do mnie, więc mi to mi jest z sobą korespondować,
 a nawet chce aby pisywał do mnie na proste, i
 donosił mi o sobie i o wszystkim, bo wieszaj ko

chany
 125

Widstorku i serca mego nie pamietałem ~~le~~ Tobie, a
chajaj szczerze Oycu Twojemu, Kochanemu i chajaj Kochać
byłeś mi był wrażliwym. — Matka Twoja, straszącą
moje, i bytem dla niej wcale nie przyczyniła; i ona stała
wata się być również przyczyną dla mnie; ale nie wid
dla czego się stało, że gdy Sukcesorowie Mierza zrobili mi
procesy kryminalny w Stanisławowie, i ja tłumaczyłem się
jako, że w Stanisławowie więc przez Sąd Stanisławowski, aby
Sąd nasz polski, odebrał od mojej matki wszystkie papi
erki Mierza, które Ojciec Twój zostawił, i aby tak
odstąpił do Sądu naszego kryminalnego Stanisławowskiego,
te były mi potrzebne do takiego i przedniego mego wy
równania się, a matka Twoja wyznała pod przysięgą
przed Sądem swoim, że żadnych papierów moich nie ma
sobie, i takowych mi nie odstąpiła. Potrafiłem ja się w
drie przy niewinności mojej wytłumaczyć i bez nich, i prze
dłżyć ubrany jestem na niewinnego; lecz niegodzi się, aby
matka Twoja zapierała mi moje papiery, i wyrzuciła prze
ciwko mnie i sobie postępowata; mój ja przecież wszystkie
moje papiery u mojej matki będąc, a których ja mam kon
gruancję, u siebie postaram się od niej odebrać, bo te sąginy
nie mogły, a jeżeli je komu wydata, to w sądzie zaprzęgiem
a narazie co za błąd przeciwko sobie zrobić, wreszcie
kierując mój Mierza jest i nadzwyczaj interessem, należał
mi się być na niego, nie zaś przeciwko mnie. Lecz nie
stało o to, ~~ja~~ co dotąd było, gdy się już w Stanisławo
wie skonczyło, i pateru testamentu nie dowiedli Sukcesorowie,
ale ja z mojej strony potrzebuję wręczyć testament, i tych p
pierów

Koniecznosc do Sroby matki protubuj. Wnu prosze ci, ka-
chany niektoru wyptu. Si, Sroby matki co miata ka-
powod spazysy, te kataie? gdzie sa? ; czyli mi ich odda lub
nie? , abyw inaczej o twoj matce mogt sadsic, urb-
ic' iey moia dawne dla micy przychylnosc, y byt spokoy-
nym o to, y uctykt sobie plan do dalszego prowadzenia
interesu, i prosze ci, donies mi o tym. wedytliwie na
poczte i to niebarren -

Wielki P. Wojciech chce wycofosc sie jak mi donosila
tego itego smego ze mna postapienia, wie moio mu
je prostu niech ta przyjedzie do mnie sam pocto D. Vin-
spytanki, a tu probiemy z soba, sukcesie Inkwizycji jak
bedzie nalezato. Perony jertem ze teraz dopiero poznaje stad
swoy y skide, gdy nartiegato sie dzye sukcesorow,
ktory znawnie okrerat mu te skide, jaka byty
miat z Terezem i z swa zena, gdyby byt nie fatalny-
wie sadt ze mna. powiad mu to w sekrecie. Ja wiem
ze Testamentu nie fabrykowatemu, i jure z tego uspra-
widliwitem si, i mam Dekret, lecz i to wiem ze su-
kcesorowie fabrykowali onego nie doriedzi. Wnu Testament
stoi do tad, i ja tego nie karpie, abyw do sukcesji nie
nalezat. A ze trzymam mierzze M. Paulikowskiego, to
mi nie nie skidodzi, to Administracya byta odda
na W. Terleckiemu -

Wawro Kontent jertem ze su na Turysta Kinyjcz
i chce ze mna tawnie zriatac, wie Tawre
derce moji do swego, i bytbyw szersztwym bardzo
gdyby mi nie wyprawadit z opinii wzgladem cho-
wy matki: ktora uiermiemnie katiz. Rad bym i
z nia jednym doychac prawdziwym sercem
tak jak i dawniej, i to samo z P. Wojciechem

ktorego xawrze
D D

i dacie iinne nie reputnie porentatam, bo wim je tak
stus przyiadto go do tego estabernoni postapienia satnie
ze mna, wstania w kucras kudy moglbym byt dla
go wiele zrobic dobre, lecz w netelnym ale nie faterzym
sporoie ze mna, mna postapienia, bo nie jertem tak
my, jertem bez miera i ryje majae korystowki.
wim podobu mu sie, to go exham u siebie w Sereni
jerti nie zostawiam mu wolnosć czynienia postug, dy
planu, aja zostane przy moim.

Na teraz muniye, siz i buduie, bom u roku praeortym
irat, i sam musze Satryki i Gospodarstwa pilnowac
dalec, ze lewo mogtem sie, jebrai ten list do siebie
daci, i juz mi swoy postaniec glawe przeklektat ciekaj
na niego; odwytam go wisc. Wity zrobic mu na drog
karatem, i jare, stolych mu datem na Expens. —
Proszę cię Wilhelmu piwuy do mnie na poarte postug. A
du jak nierz, donies mi o wrystkiem, y napisz
P. Woyick powu na to, goy mu to owiadrydz odemnie
co tu do siebie jinn. Mathe, swoja usciszkay odemnie, nyz
Pey moy, jat jati do Niy mam stusany, donies mi o
i moich papirach — Satie satryz Serdecnie, badz powiem
nuzgo dla siebie, i kochay mnie serce, bo ja cię kocham
praga to udowodnic — Wadz powu Mahany Wilhelmu
swoy przyiaryany. Snyj.

M. Omatinoisfick mi
donies jerie sa?

Apolinary

Adresat poorty.

Samore, Lwow, Sarnopol, Starak, w Korystawce



84

Nayukochansaa Mamo Dobro^z

Nieograniczona Dobroś Twoja, y sta-
vanna troskliwość Tęornie z Ho-
chanym Napro Dobro^z o mój.
los y wychowania, oraz cienia-
yia, kare mi wynurzy i niwo-
mowu^z wdryczn^zie, zawi^zse, za-
wiaz^z Kochana Mamo, i^z z ad-
dania mi^z doorkot Lubelskie
iustem supetnie kontent, a bz-
dze we wryskliu potymby
opatrzony, i maiz^z sobu doda-
nego Stuzanego bardzo Pana
Lai^zorlowskiu. Dyrektora do
ktorego powozitem w^zillia przy-
wiazanie, smiato Ciz Mamo
Dobro^z

Dobrość zapewnić mogą iż
daremnie ponieważ Rodzice
Korsta, albo wiem znały on
iako tej, Murzki, i moral
ści będz iż starat jawne
tku oharai Wam dowody
Papa Dobrość przypieł m
sta, bytność w Sublinie, spo
wam się, że i Mama Dobro
mąz odwoidei, i Kochai on
tym wżacy będzię gdyfisz
bisai prelonary, o moich p
phack we wżacyllian.

Catuidę nogi Kochany Mamie
Dobrość z wżetnym szacu
i nie koniunym przypieł

Kochający Syn

Wiktór Sobieszczyński

Kochamy Ciąci Dobroć: nagi
catuic, daigłunie ra gruzlicy oie
chi rawne prapioiznany y ko
chaigay siostrennie Wilitos.

Wiaarlea Dobroć: serderna
catuiz

Panstwo Otersey Mami
icici Dobroć: rasytaiz ukton
y usnanowan

Ja w Sobotę przyjadę do Was
pewnie, a teraz tutaj Was ser-
decnie Kochaigay Wilitos.

Int crisp przydrie dobre, nie free
ba m furbowu adin.

Lublin 4. 7th. 817.

William / Mary

Testament

Magistrate / Member

John

Harbours

boon nie miste en was pover en
Pan Gelyx wille in de othier
oratie overleed.

Sobrius an' sili 183

Dnia 20 Septembris 1836 Per
19

3

Sancti Antonii
i Pan Gelyx en in sili
oratie overleed.

roku 4, pamiądzka
Książki od Pana Radnego
uskiego o bratem tarc
za Papi prywatno saxon
Pana Sekretarza
19. i bratem Papi
Reisbrun. a waga
10. stopy.

Pana Ustoliarskiego
i Pana Prokuratora
Sewernik
Paniów i bratem
Lutim i bratem
wstan kasztan. *Jos. Puxan*

Ms.

Wielmożnemu Panu Włod

Sobieszczańskiemu

Wojciechu Dyakowi i Dobroszy

w Stralsundzie

Napukochanie Prozie.

Przy dostroncy skazyjmy nam swobodnoś pisanie
do Księstwa Dobrodziejstwa, wzię o mojej się jestem
zdrow i dobrze mi się w Naukach pisać, co na
stęrawczy i dostronczych. W. J. Pothowski.
go, in. Mama Dobrodziejka i jego siostry
w Szkole i w domu swiętości, albo też przytacie
po mnie, Księż, wzię poradami. Prozie
Dobrodziejstwa in. Włoty Księż, wzię dnia 22 Jan.
dnia, co Włoty o godzinie 4 po południu a
nauka, wzię dnia 2. Słysznia, dnia roku 1819.
wzię, wzię, wzię tego pisanie, wzię Prozie, wzię.
Włoty, wzię, wzię albo wzię Mama, wzię.
wzię.

Lubi, na nauka, wzię.
napukochanym, wzię.
wzię, wzię Prozie, wzię.

Włoty, wzię, wzię.
Włoty, wzię, wzię.
Włoty, wzię, wzię.
Włoty, wzię, wzię.

Nayukochanski Paderice

Lubom był prawnym Mosazym wrotharom podległym i niozym nie
 uchybit prawnu Wazny woli, to terax tym bierzyj postu-
 sany jay iudem, goy niofaice abym na swięta nie iu hat;
 petnia, iak naychotnijsz wasz wrothany. A tudy ta kochka
 omia miz ekula, w ktorij bym Wam mogł xtorije, ustnie iz-
 wrowodu przy padoznych swięt, iako prawdziwitu
 Wam przywizany syn, tudy przyimiu przy nioznanie
 to zimna bez prawdziu, titor, titor, moiaze i postu-
 kność przysepta. Dorei bez tros ków iak niozrzęci,
 uiz do jiozmy skurany swięci, a syn wasz niozra,
 draiaze prauz i tudy koto i go wychowania podzite,
 o toznie, ie, uam przysepta dozłym postznowaniem i go
 tyzxiach i pitnościz w naukach, inuery bowiem,
 niozbyłym godzin tak kochanych i drogiu dlamnie
 Proziow.

Proszę przewrócić.

Został zawsze przywizany
 synem nioziznym stopz i podoznan
 Witoz Solowianiski.

Wskazyję gdy na powiad, na Święta, więc proszę Wasz
Dobraćcia arcy, byt łaskaw przystat mi na papier,
Pisane, i Otowki, chci'a 10 listach bym przez ten czas
mógł sobie seksterna przepisać.

Pani Apollinaremu Papu Antonimowi i Panstwu
Czerwskiemu ukłonię się.

Panstwu Orłowskiej Panstwu Syrcy i Pan Dyrektora
ukłonię się i życzę, życzę szczęśliwych

Lublin dnia 16 Grudnia 1848 Roku
19

13 Apr 879 Sublin 83

Vayukochanski Podrie i Dobrozh

Wam Szwaj jak największego Dobra
i najlepszego i cenniejszego i wszystkich
myślności Włosek Szwaj. Donoszę
mi jestem Dobra z twój Boga Najwyższego
dobre mi się podobnie. Dobre i wam, zrobione
kwestionaryj, Dobre i Szwajcarskiej i innej Szwaj
tych, jak Pan Dyrektor odlat p. 30. 18
mi wam
Dobre i wam i niego mi, bo Dobra
mi tylko chodzi i otem mi nie niemo
it, Szwajcarskiej, Między, Regularnie, Donoszę
mi ze Szwajcarskiej jak były dobre, tak się, teraz poprosi
li się nawet, nanie się, niechali.

mydności które sobie Lixyrii. Donoży

na je i stern Dorao z turki Roza Najwyższego

Ami mi si porocxi. Buty iur mam, zebione

Wortuiz, Dp. 15 ponuaxx u inaxgo Ixuxa

tyrobione, my Pan Dymettor odciał 180. 30. 12.

niemcom u niego nietylko, bo Pradunio

in tyłko choć i otem mi nie niemo!

St. Łukasz Muzyczny, białe, regularne, Donoski

nie że. Wzrusze iak byty dotre, tak sie tenax poprosi

ti je nawet nanie sz nierwali.

Costaia saxensis Kochaiczum Syren

Wittore Solis ex amlu

Wittore Solis ex amlu

Styiaszkowi; Wiciarkowi; i Dziadunowi u.
Witoni pasyłam. — proszę przesłać

Niton xasytam.

proszę przesłać

Kuk Papa bexu Tashaw praxale
Swaru to iur ten wychoxi.

München am 1. April 1840

Adelicheit und Herrn

Bayr. Hofrath und Herrn

Robert Kuhn.

~~Sehr geehrte Herren~~

in München

mit

10.

Włodzisław i Manotura

Łobieszewo i Wini

Wybudowanie i budowanie i Dobroć

20. Arakidzowie

iz 1. Junij. 1819. z Korespondencji!

chier Père!

[illegible]

Brat, jak moini aduſer, popytał mi tu na Janogroſſy, ſtuch. a ja sam
juſt wolentſtſim, a panyſorſki, to left anawia ſi bardzo nad tym, dla czego moini
nie opyſujecie. Zgoda proſy, Brata, aby mi o uſyſtſkim, jak naimnuy donieſt, to ſi bardzo
tym, ze mi nic uſiem, aſtrauſy juſt tyſe na ſtuch, y teraz ſuymie tyſko dla Janogroſſy moini
ſi opyſy. aby mi ſuſtſkim naſtuch, ſuſt, wozekiemu na wiadomoſt. eſtſim, to
uſiem moze panyſorſki. uſyſtſki mi ſyſt - Prawda, ze dawaſi ſi Brata, moini
tu uſyſtſkim jednawie Janogroſſy tego, ty mi uſyſt, moini, wozekiem, na togo by ſi wozekiem
panyſt moini, a choſtym yuſt ſobie wygnie, dai to, na toſyſtſka. Wozekiem
uſyſtſkim Janogroſſy ſyſt, mi uſiem, uſyſt chuiſtſy ſi tego panyſt, choſt, uſyſtſkim Eſtſim
uſyſtſkim. Nam na to ſtuch, - Proſy Brata iſtſka raz, iſt naimnuy, aby mi
ſy Janogroſſy opyſt, y to iſt naimnuy, aby mi tu moſt panyſtſkim z moini Janogroſſy
nawet wozekiem Janogroſſy, ze moini, to iſtſka Janogroſſy uſyſtſkim Brat Janogroſſy
Janogroſſy moze, ze on panyſtſkim moini Janogroſſy, iſtſkim. On uſyſtſkim, dla
dla tego. iſt to uſyſtſkim jedno, to on iſt toſyſt, mi panyſtſkim dawaſi dawaſi, ani naimnuy
ſi, ty tu moſt tyſko panyſtſkim, iſtſkim panyſt. Nam uſyſtſkim, iſtſkim, to dla moini
ſi moini wozekiem, to ſi dawaſi toſyſt mi uſiem, - Proſy tu, ſtuch, to to. Dawaſiſtſkim, to
aby ſi uſyſtſkim ze uſyſtſkim do panyſtſkim moini - Brata proſy, aby ty naimnuy do ſi dawaſi
uſyſtſkim nawet jedni uſyſtſkim Brata Eſtſim. Nawet uſyſtſkim, y mi dawaſi ſobie Brata
dla, iſt mi iſtſka raz uſyſtſkim, to iſtſkim uſyſtſkim, y moini uſyſt, mi mi panyſtſkim
uſyſtſkim, ty tu panyſt Brata ze dawaſi mi mi panyſt, iſt tyſko ſtuch panyſtſkim
roſt, a ze ſi mi panyſt, panyſtſkim, yuſtſkim Praga, Dobra tego yuſtſkim, ty moini, to tyſt
juſt panyſt Janogroſſy, iſtſkim mi mi uſyſt, y panyſt uſyſt, a uſyſtſkim nawet, o moini
mi Janogroſſy, dla tego panyſt uſyſtſkim uſyſtſkim ſi, panyſtſkim moini, to ja uſyſtſkim
iſtſkim uſyſtſkim, ze ſi ty Janogroſſy dawaſi. - Proſy tu, dawaſi ſtuch, proſy, to to. Dawaſiſtſkim
aby mi ty dawaſi, uſyſtſkim tyſt, uſyſt mi dawaſi ſi, moini ty Janogroſſy. - Janogroſſy
moini, aby moini Janogroſſy, uſyſtſkim Janogroſſy, dawaſi Eſtſkim, dawaſi Eſtſkim
dwa tego, ty panyſt uſyſtſkim uſyſtſkim, to ſi ty ſtuch, aby mi dawaſi mi panyſt, to dawaſiſtſkim

Fr. August Schickelmeier

Some of the
most important
of these are
the following.

Ja Braterstwa Dob. Obygga serdecznie
i Wiktorja Kochanego; i prosze iak
prędzej wiadomości dać Brata o stanie in-
dycji piemiędzy dla Andrusiewicza ma-
towane, będzie sy tylko przerwaniem ory-
ginalnym; i aby na nowo karta be-
nie podnieść, proutarzan mowi
Przyrzeczana kistra Karchina Sob-
prosze także Brata Dob.
aby mi doniost czyli potrzebne mu
papiery do skomoroch, które sy u
Wilezopolskiego, bo bym nacieta
ca umysłnego; postata do popowia
edyj na listy ktorem przez Ochar-
przesyła do popowia, radney od-
nie odebratam przytem polecam Ła-
pamiyi Brata Dob. Żł. 400. które mi
altery iak Brata wiadomo ze skomoroch
500 odebratam 2 Ruk Brata. 4 No

z 19 czerwca 1819 roku z Dublinu

Najutrochański Rodzice! 86

Przepraszam Was tym nieodpisem przez Pana
Klerikańskiego i przez Pana Smuśta ponieważ
miałem zastrzeżenie przez Naukarni, powołując się
na system uniwersytecki dwa razy wstąpić i mieszkać.
Panie Borowskiemu mówiłem o paragrafie,
mówiłem, że się już z Panem Rektorem po-
dobnie jak niewiele lat temu sporobem; ale
niech Panie będzie tak, aw napisać do niego
list, który mu oddam. Mówię, że tak by było
ale tak się do tego nie przystąpi, ale są inne,
porównane. Pan Habrowscy pisał, od dwóch
lat rok 1800 przez pranie, tak się bardzo
atobroś Czerwot tyż, srebrne noże i widelce.
Ponownie Panie tym swoim kłaski Boga napisać.
Niego i dobrze mi się powodzi. Spwarcu;
Stramentu mam dosyć do Kłasku. Proszę Pa-
ny donieść mi o swoim zdrowiu i o Maminy m.
Nimaję już więcej nie do wydarzenia
Łożysz i Kłasku. Kochającym synem.
Włótki Sobiepranistki
Mamie Strypachowi i Młodziuchowi ukłonił się
mój syn i siostra.

87

Najubochani Rodzice Dobrodz

Drogi Wam ieci My do Sublimna nauchali
w Niedzieli, Srezniciu, iat x taiki Boga, May
wysszego iustem Rodziu, bysiny x Dziau,
niem x Panstwa Ortochuk i o Dobrai,
imy wrytchid macy watorci i bex, ubaty,
Panowie Paixiniu, Kaffan iaw kurcile,
stryiaorka do tej, iustem do Sublimu ni
byto i niemask, Pan Balthazylton Papieru
ryta, i wrypiratem sabbie Gruz, Wlona, Ro,
Dziom Dobrodz, prosytam. Wrypiatem wie
x Panem Malinowskim i x Panem Charno,
tuobim. Obytam naxat Drexirato x
Wrypka

2 rawimigtha, Chustly Mamine, Na
biatly, Stumol, Priesimeta, Ma
re Mama prysai, Masata, Jalti
D. Inawenica porydam.

W Dziadum, Kostais, Kewerke, No,
Dulhata, Obitatem, Chaizym, Synem

Witkor, Sobieskuraniki

Aryiauxla, Medasilla, Siedarnie, Catus

23 Dnia 879 No 123

[Faint, illegible handwritten text, possibly a list or notes, written vertically.]

[Small, illegible handwritten mark or signature.]

М

Мининъ М. М. архивъ

Сибиряковъ

Найденъ въ архивѣ
Детройтъ

Въ Архивѣ

Nayukochanisa Mamó

Dobry!

Naywieksza dla mnie radość ten dzień przynosi,
w którym Ci Nayukochanisa Mamó mogę wymu-
wić w głębi serca ukrytą wdzięczność i przyzna-
kanie ku Twemu owie. Wielkie i nader cięne
sa, do tego powodu: A dzieciństwa bowiem Two tro-
skliwa ręka aż nadto opatruię tego, który Ci wdzię-
czność i wyniaranie się przywiaraniem Synow-
skini kara. Sprzybać dzień szeregliny w którym
byś Matko droga wyrwała wdzięcznego ci Syna na
szablę szereglinowości, a którego również ze mną, wiem
że ocaliłeś; Sprzybać godzinę! którąbyś Trami
radości ukryta szereglinę nas obryga. Sprzybać!
coś na drogę przemierzenie wyrwało mi Syna, który

uik



nie wierzysz Syna swego oglądać; i uczestnicząc
tu najwiękšej dla Proroków pociechy niebiedzie
Sze Ty Kołana Mamu. 'potam te dwa usunian
swey duszy, następuj proć swych Dobrodziey sta
i Tego, którego nam Niebo na karose Sabra
Syna i Swoy nie oszczędzi bynajmniej uśmierci,
aby mógł w orawie siebie, i Ciebie drogą matko. 'wi
dzicie' szerzoliwym. Wielki Boie! tonę drogę tak
Antyketyrny Samiarom, a które ber Swoy promy
nigdy iż nie kieszorę. Niu xav to nastapi:
Przyjmie Kołana Mamu przy żywym dniu
pyszenia, które bądź przekonała iż nie wierzysz
vera pochodzą, i ptomami nie są: byj' Bóg udrze
zdrowia, wczucia, pomyślności, i wszelkiego dobrego
co tylko sama pisać możesz, a czego usta wywarę
nie podoła, i byj' nadto posmolić doczekaj' jęzney sta
sie, i o którebyś mogła oglądać wczucia smole, i xav
sre li pyszliwego Syna —

18 kwietnia 1824 r.

Wiktor Sobieszczyński

Mayukochanra Mauno
Dobrod!

Nierwiec nawet jak mam po-
dziękować Mamie za troskliwość
o moje zdrowie, której poświęciła
domniadem i orobici i listownie,
nieże mi się nie przynajmniej w
exerui ucywui. Nadzieję moim powin-
ności jeżeli o moim zdrowiu będzie
troskliwość; lecz więcej mi nie-
spokoja zdrowie Mamie, bo ja młody
to u mnie uataca znawcy, ale
Mama Ntonna jeit do statku.
U nas z tatki Koga jadnie pod-
bne paraskine chodby napamia-
da przydatne pierwsze jak naj-
piękniej Mamie Dziękuję i bardzo
mi się wczes przydaty - Wujowi

za pamieć o mnie jak najpełniej
Dziękuję i najserdeczniej cenię
List ten przez prync. A. Dreicha
philosophiego litery tu był u nas
A. prefekta na Komisji - po
raz on się spisy wie kom
mój biletik z najserdeczniej
ucieszeniach radek i nożek
mój Dobry: jako serdecznie
i najpragniałością byu

Wiktoria
(8)

Pr. Esaminach wroble się z ma
zobacz -

iz 16 czerwca 1826 r. -

44.

Милосердый Спаси

и Соболюмъ

Милосердый Спаси

и Соболюмъ

и Соболюмъ

и Соболюмъ

Najubochomíša Mamo

Dobrodz!

Ponieważ mi nie mydła i prostoty
mimo mi nieś laska i doś najpiśa
dajka i przytem o mojem zdrowiu i pro-
wodzeniu - byle bytko mi niepotwi ze
niektu jak Mamie zdrowie wuzy -

Na niektu wkrócie będa, ale to bytko
ste se brotki oza miś będiemy i
nie tak jak dawniej - Łaupe jednat
będie mi najprzyjemniej wuśku
raizki i miżni Mamie Dobud: co dera
kistowni dopudniau jako puerze ku-
chajauy i najprzyjemniau Syn.

in B. Gm. 1828.

M. Sobieszanin

Erving's first manuscript.

[A dense, handwritten manuscript page, likely a musical score or a highly detailed letter, featuring numerous lines of cursive script and several large, stylized decorative flourishes or symbols.]

Nayukochan'ska Mamo

(Dobrodzi)

Posyłam tedy po bieliznę, jak
sam wczoraj Mamie Dobrodzi
mówiłem - pranda że za późno
ale to mi nie szkodzi bo dopiero
jutro wyjeżdżam z Panem Libe-
raterem dla tego że jeszcze swojej
przyjemności w Werthornicach nie
zakończył - a sam jechać mi
miałbym cynam, bo kosi kadych
wiecna w domu, i że nawet co
kieraz posyłam za Pana. Woro-
zynskiego -

Będąc wczoraj zapomniałem
poinformować Mamie Dobrodzi
i Wilmuśkę

Gosthowskij nowego Roku
prosze wiec teraz choc
stownie przyjac moje naj-
szersze i wyexenia — ara-
zem i M^{re} Gosthowskij o swi-
etych —

Begnam Mamę Dobro: co
tuzie rawni i niozki jasi
szersze kochajany. Syn

Dotarzanian

M^{re} Gosthowskij moje upzard-
wanie Dotarzan —

Melehu dnia 31. Grucz. 180

P^{re} Pomiatorsy M^{re} Gosthowskij i M^{re}
mie ronnio i P^{re} Kalin'sy tutezomy
hasytaja. —

Mr.

William May M.D.

Storrers Lane

Regent's Park

London

Dear Sir

I have the pleasure

Nayukocharisza i Mamó

Lobradziętyku

Sam się przyznaję. Darriny że dotąd ani jednego listu
nie napisałam - lecz ani słaryj ani exaszu mi nie
wiałam. Nieumieraj. Mama Dobroż. ile mam teraz za-
trudnień, i prawić mi mam wolny chwilek dnia
dla odetchnienia. A ette mryetko na bok kiedy mam
i największeu mojemu ułontentomaniem i spowolno-
wianiu i (domiesieniu) o mojem (dobroiu) zdarciu i
promadzeniu - Na very zupełnie zdarć jertem i co-
tyre tego może być. Mama Dobroż. nay upokojnij się.
Na zapusty nie wiem czy będę bo tyłko mamy trzy dni
wolne, chyba że będzie dobra droga - Wyethu zamie-
szania jak u nas były przed Srigly spowolnie
ukonczyły się - Pektorjuż dostał dimissye, a na
jego miejsce tymczasem Łaskupa, jest profesor
Lienkorski - stara się on bardzo w pocztach
swey władzy mieć, do szkoły naszey ku prowa-
dzeniu sprowadzić, ale dla Uchmiora Klafu wy-
szedł

bardzo jest grzecznym, bo nie ceni to pałynie.

Ta jestem we wszytkim zupełnie spokojnym
nie nie obchodzi, to byśta jedno że nie mi
nie pewnego o zdrowiu Mamę Dobrość: - Spoko
wam się nie że o tem za rada okazywa rać
nie Mama Dobrość: urzadomie - A kra
konozai mój list ni sław i całe rać
nozi Mama Dobrość: jako przerwze Kach
jany i przywiązany. 3

Wiktoria Sobieskańska

Niezmierzony Gortchonskiy
moje upanowanie przesyłam. —

Przebrzydzenia C. Lutego 1828. —

Lepka d. 19 Lut. 1828.

93

Kauchochania Mama

(Dobrocz.)

Lomino mojej najszerszej chęci, nie mogłam
każda miara być u mamy Dobrocz: czas bo
mnie naszył Terji bardzo ją ogryzł chęci, bo
mamy tylko trzy dni wrytchiego. Przysyła mi
ten się ciębie, nie mogę tutajnie donieść. Mamie
Dobrocz: a mojemu dobru i doradzi i powodkiem a
sarem ucadonai razali i nożki - Była tu w
Niedzieli Lani Kalin'sha, L. Liberat, i L. Ed-
nard - Lani Kalin'sha i L. Ednardu moje-
chata w poniedziałek rano a L. Liberat do-
stał i dopiero dzisiaj s. j. w wtorek odje-
żdża, przez tego nie piszę do mamy Dobrocz.
Nie żadnego jechał bo w marcu na święta
koncnie być miał prujemności wisknia się
x Mama Dobrocz: a teraz tylko nożki Mary DZ
jako exaune pochajany Syn Wiktor.

W. Gachowski, moje użycowanie

No.

Wielmożny P. Pani

Sobieszczańskij

Wojewódzkiej Kamie

Dobrodziejce.

—

W. W. W. W.

W Warszawie dnia 9 Czerwca 1830 r.

94

Najukochańsza Mamo

Dobrodziejko!

Dnia 8 Czerwca odebrałam list przez Ludwika
który mi mówił o słabości Mamy Dobrodz. -
Nie potrzebuję wspominać ile mnie to martwi,
bo. Wnając jak przykrym jest ból głowy którego Ma-
ma Dobrodz. pragnie jeszcze doświadczać, nie-
podobna być mi spokojnym - Wszakże każda sta-
ność" mniej więcej o samegoż chorego należy - Ca-
klinam więc Mamę Dobrodz. na wszystko, czego
będzie spokojna bez umiarkowania które najbardziej
niechce zdrowie - Chciej pamiętać na to że jeszcze
mam syna który z każdym dniem powiększa swe
słabości i chce, aby mógł kiedyś się uszczelnić.
Teżeli doznane przeciwności tam mogły skutki
żyć, niechże przynajmniej nadzieja przetrwa
pomysłowi

toż życie ostadka — O! najdroższa Mamo, po-
minij jak niemiłosiernym postanowiłabyś syna,
który nie wierzyłeś w Synu własnym potrafił
który prócz siebie nie miała na ziemi coby
go do życia przywizywać mogło!
Prague jak najgorzej tej chwili w której był
miał wierzyć, ogłuszał Mamę Dobrodziej i pro-
kondaję że ani czas ani odaknie niekro-
wity mego przywizania, nieodstrąbił mi tych
świątecznych uczuć, jakie mi wiek dojrzalszy, wy-
składał i obowiązki moje wskazyja.
Najpóźniej 20^o lipca przybędę, gdyż p. Liberał
na 10^o jedzie do Lublina na Radę Wojewódzka p.
samtąd po nas pojedzie te same konie i odwróci-
sz jawnie nie czekając na p. Liberała w Lubli-
nie przyjeździemy. —

Konieczne moje wyrazy cenię za twoje
nożki Mamę Dobrodziej jeszcze kochając

W. Pniakowski;
W. Dąbrowski; Pociąg i najprzywizany syn —
i familijny dotychczas. —

Wiktor.

z Warszawy dnia 1 kwietnia 1871.

95

Najukochańsza Mamie Dobrodziejko!

Dla przerwanej pomiędzy nami komunikacji,
długo niemożem żadnej dać o sobie wiadomości -
Gdy mi się teraz przez W^o Radziwiłłowskiego dostał i
pewna wydarza sposobność, udało mi się donieść
Mamie Dobrodz. że żyję i jestem zdrowo - Po roz-
wiązaniu się naszej Gwardyi dostał się jeszcze do
wojiska niezapisane, gdyż przez cały styczni i
luty chorując niedorękołem jeszcze się miewa;
ale skoro udało się już dołączyć do noszenia
trudów wojennych, niewykrymam abym wi-
dząc innych w tak śmiałej sprawie walczących,
sam jeden bezczynnym pozostał - Umieć chcę
w tym względzie całą wartość mego obowiązku,
lecz wiem zarazem że to moje postanowienie

niejedną moją Mamie Dobrość. Tę wycisnąć -
Nie rozpaść Matko droga! i pominąć na-
iś nierozumny jest mój sposób myślenia do-
mienia samego siebie w osak tym ludzi -
przypisywać iś czynnie do strony wspólnej ma-
żeni przed wiekłością nieprzyjaciela, mógłby
być potem swobodnie życie prowadzić? miałby
być spokojne serce? - jeżeli odkryty był
chłobczyk bliźni gościć najdroższą Matkę
w Troje obija, więc się nie czeka do ser-
przyciśnięć - jeżeli żegnę, Bóg i Ojczyzna
raz pamiatać o Tobie, i powinniśmy wniknąć Troje
cierpić się będzie wewnątrz, żeś miata żyć
który wrogów Ojczyzny i Ciebie nawet samej
pełni obowiązków -

Begnam ci Mamie najukochańszą
zabliwam abzi trza spokojnie
pewne Kochający żyć

Włótki Sobieskiego

I shall
 be glad to hear
 from you
 very soon
 and
 with
 kindest
 regards
 to
 all
 yours
 I am
 dear
 friends
 ever
 yours
 Wm Lloyd Garrison

W. J. L. L. L.

25. Marcu 1832. —

16

Najukochańszemu Mamo Dobrocz!

Pracowa ię darowa już niepisaniem
bez trudności i stara ciegła jęzere
będzie na przeszkodzie, zdotaja mię
usprawiedliwie. — Kostaję dotąd
w niepewności nie wiedząc co z sobą
robić — bez czekać tylko na o
kresie odpowiadając p. Milonieru, kto
z ciegła stara ię o to usiłuje, aby
mógł spokojnie i bezpiecznie powró-
cić — Mam w Bogu nadzieję że
to da robić — Ja ciegła zdrows jestem
i to mię tylko martwi przystyle nie
pamiętam, że nie mam radziej o Ma-
mie Dobrocz; wiadomości — Wszakże
zgodniem się w krocie w Dobrocz
zdronię pętki Mamo Dobrocz; i ma-
torai rzątki i rzątki — Czego teraz
choi biskowie dopiednia przeszedł
jany i nieprzynajmniej syu

Witka.

Widmierung: St. Maria

Sobieskiansky

Majnbachskyj Maria

Dobrocs

St. Maria

z Hujera d. 9 Maja 1872.

97

Najukochańsza Mamo

Dobrość!

Przy pewnej sposobności pisać do
Mamy Dobrość: i donieść nie wię-
cej jak tylko o dobru zdrowiu --
Coś zaś tyś mego położenia zawsze
jest jednakome -- Markwi miś jedynie
iś już przeszedł dwa miesiące niemia-
jąc żadnego doniesienia od Wł. Miło-
wiczki o skutku jego starań w Brze-
dzie, u którego stara się o uwolnienie
sta miś bezpieczeństwo i spokojność
za powrotem do Kraju -- Właśnie pi-
szę teraz do Niego, aby mi doniósł
co się dzieje, a podług tego abym mi-
odpisał

co mam z sobą zrobić - Wyprawa
dzie nie sbywa mi na miejscu w
mu Mr. Krabi Jastkowski, ale
trudno i przykro w obcym domu
znawcą względów bez wywierania
z swej strony - Wysłuchajcie
Bogu którego cudownej łaski całe
moje życie winię jestem, i nie
daj, aby i teraz jakos' mnie nie
zrzucił. — Kier Matka Dobry:
zaraz po odebraniu tego listu, na
pisze choć kilka słów dla mojej
kojności, i odeśle do p. Edwarda,
bo on niezawadnie pisze będzie, gdyż
jaś z tego umyślnego wyryta portanta.
Dajmy rękę i miłi Mamy do
prawa Kochajmy i Najmilszy
Synu
Wł. Hor.

J.

Willeming & Maas

Sehlaamhuy

Hoijelochauslag Maas

Sehlaamhuy

in Maasland

W.

Dnia 14 Września 1832. —

98

Najukochańsza Mamo
Dobrze!

Tudno mi jest opisać smutek z ja-
kim żanudziatem są ad Jasia i
Mama Dobrze! w żaden sposób nie-
chę wierzyć że ja żyję — a z tego cię-
gle jest niepokojna — Mamo w tym
najmniejszego pochoru ani podobien-
stwa; gdyż same listy moje które do
tych pisać, kawiary, w sobie ten
sam charakter, teni sposób pisania,
i takie szczegóły, któreś tyto inny
następując moje pismo pierwszy
pomógł — Rozumiesz więc że do
stacernie będzie do przekonania Ma-
mo Dobrze! i uspokojenia obawy,
jeśli wkrótce osobie przyjdzie —
Wtasnie dzisiaj wyjeżdżam do Kory-
wki, abym się z Kockanem i Cichym
rozmówił — Umiałem być dobie nastąpi
na względy MM^{te} Jatonowskiich i ich
los mój obchodzi — dają mi więc konie
i fundusz na dożę — Najdalej ka-
tydżien

powróć, i niezaniedbaj dziś! Mam
nie Dobroć: o skutku mej podróży
Chadym aby się to przez Dobroć
ułożyło dokończanie; inną jej
cega nastąpi - Sta tego też proszę
najmiej Mam Dobroć: o tros
kline zachowanie wszelkich jakie
kostów stryja niebyspytku i najmniej
słych spargatów - Ja skoro powró
będę się starał dostać potrzebne
wszystkie potrzebne papiery państwa
Przed Austriacki który do 5^o Pa
dziennika państwa jemu przez szpa
na Emigrantów postchik, polowa
dostać tym byłoby, który mają je
wa Sukcesy - ja więc tym sporo
myśleć się ostatek - a chociaż przed
Terminem oznaczonym jej nieob
mowa, drugi będzie jeżeli byłoby mo
je pytania podane do Gubernium
Dresda, wszyscy Mam Dobroć
Jaś ustnie opowie -
Nie pojadę ja wprost do Koryntów

Też

pierniej udam się do P.P. Lebronskich.
którzy mieszkają z miłą w Hattus-
czyńcach, i dopiero z nimi oddam
piernota miły kłótni — Saperone
mnie się spodziewa, gdyż pisatem
do niej z zawiadomieniem —

Ciebie, rzucił i nożki Mamy
Dobrość: jako pererze Kochają-
cy i najprzywiązaniszy Syn

Wiktor.

Woj Nowatshij mojej
upragnienie dotychczas. —

z 23^o Września 1832.

99

Najukochańszemu Mamo

Dobrocz.

W liście który pod dnem 14 b. m. do Ma-
my Dobrocz pisalem, doniosłem o me-
im wyjeździe do Koryntowskiej, i przy-
ręce o skudku Mamy Dobrocz. Co-
wiadomcie - Mamo! dopiero wczoraj
to jest 22^o października mi zastawczy i
w Koryntowie gość przedana; sama
nasz wiadomość gdzie się znajduje - Łaje-
stajem naprzed do Katuszery nie do
pp. Abramskich - przyjeżdżę mi z jak
największą radością i od mił. donie-
ściadem się wprętkiego - Dni wyjeżdżam
w tej chwili do Lwowa, aby pomóc
z Admiration - po powrocie niezam-
ownie zrobię miłkowi rację i napiszę
Mamę Dobrocz. Co teraz historycznie do-
jść mi przez Katuszery i
Wiktoria

Ms.

Wielmożny: Książce

Dobieprawnoskiej

Wojewódzkiej: Książce

Dobroci

W. Książce

17 Paździ 832.

100

Najlepszemu Mamo

Dobrze!

Niemogłem Mamie Dobrze: więcej
odstać brudnej bielizny, gdyż od so-
boty do dnia wtorkowego bawitem
w szpitalu - dzisiaj więc prze-
stać z prośbą aby jeszcze przed nie-
długiem mogła być gotowa, gdyż
sam nie wiem kiedy mi wypadnie
jechać do Lublina - Spodnie letnie
wkrótce potrzeba przebrać w zimnej
modzie aby nie wyprętały - Szereg
niej prostej Mamy Dobrze: o kot-
niczki aby były kochalne i
równie po brzegach wyprasowane.
Jak będzie wszystko gotowe niech
Mama nie czeka żadnych okazy
tylko niech Mama od razu prze-
myśli tego, a ja mu zapłać...
Tędyż wami Mamy do
prerui kulej...
Wszystko -

z Warszawy dnia 22 Września 1840. —

101

Wajukochanika Mamo

Dobrodziejko!

Szczęśliwie i w najlepszym zdrowiu najechałem do Warszawy na dzień 20 t. m. — pp. Kłostowski jakże mię zastępowe, ten się spodziewałem że wkrótce przybędzie, i spodziewałem się także pomysłu międy mną a nim wyjazdu — Lubię spędzać najwięcej czasu z Mamo, aby była zdrowa, o me zdrowie, powtarzam to zawsze historię, i spodziewałem się być w tym względzie spokojnym — Daję Mamo Dobrze: przez jakąś okazyję nie zasiedba. Doniesi mi o sobie, bo to jest właśnie co mię najwięcej interesować może — Ma być przecież czasem przy teraźniejszemu moim bieganiu po Warszawie nie pisze więcej — Siłach tyłko i ciekawych rzeczy i wótki Mamo Dobrze: jako pierwsze kochaję i najprzyjemniejszy Chyć

(Włótko.)

Babuni: Dziadunia Dobry

czekli ciekaw —

pp. Jankowski i Włótko Dobrych.

pp. Kalinowski podróż niebardzo mieli. Dobry — boć się ciągle pętłają — narazie o Czerwem wile od Warszawy oś pętłają boć się wrócić — drabie boć że też przypadek, lubo bła sama reke skaleczyła.

z Warszawy d. 18 Siepn

102

Najukochańsza Mamo

Dobrze!

List Mamy Dobrze! wiele mi przy-
niósł pociechy i spokojności, gdyż
i byłem o zdrowie Mamy Dobrze!
bardzo niepokojnym. Ja ciągle je-
stem zdrow i spodziewam się że
nie żadnego będą miał przyjemności
i szczęścia oglądać Mamę Dobrze!
P. Szujskiowski który jest teraz w
Warszawie mówił mi że Panna
Karolina za małą nie poszła jak
mi donosił Dziadnia, i obawia
się

bardzo mi go przyjażd u do Wroclawu
Towki; Data uż nawet słyszeć że
chcieli by mi przystąpić kilkaset
Dukatów, jeżeli dalszych odstąpił
pretensyi. — Słynał on o dem
mego Tescia P. Lebrauskiego.
Bydł more że jeszcze w był dnia
list do mię napisze i którego
ana że czego więcej jak kilkaset
Dukatów domagać uż mam prawo
a odpowież jako mi da, nie żał
dwa Mamie Dobrze. czy to uż
czy listownie takomunikać

Łatwiej rąkami i nożkami Mamy
Dobroć: jakże pełne kula-
jamy i najprzyjemniejszy Syn

Wiktoria

Babuni i Dziaduniu Dobroć
rąkami łatwiej: —

Listku niepieczętuje dla tego
aby nie stałby to pieczęć
pod kopertą: —

Thine very Dear

John Austin

My dear Mary

—

97

to Mrs Austin

Kochani Bractwo Dobrodziejstwo

Pracownik ciężej moim nadszedłszy
 ze Ustawienia Bractwa Dob.
 P. Apolinaremu mówiał o 200.
 obiecał postać seiseckę odzyskać
 o Cypkute mówiał Ogrom kon
 powiedział że nie ma w Warszawie
 gdyż ta tylko rośnie na Białym,
 Czerwono Kwitnie; P. Radziwiłł
 opowie Bratu jaki układ z Hry
 niewiechym; P. Apolinaryj
 Copij Bratu do przejęcia
 zdać się im dotychczas robota
 stara przypisać Hrymiewiech
 polecam me Łaskawej Paru
 i Teren Obcy Bractwa
 Dob. Wiktora Kochanego naj

serdeczniey Caluie P. Wójc
maiz byde wkrótce w Hrubie
z Gurio dla robienia sprawu
Kow. to. Brat bedzien pisat
do Melbona o Tabace dla
2. Kanonika bede pamietac. y
przydzie postaniec po passpor
prosze Bratow. Dobr. aby by
tarkawa pamietata o przed
mici Telerlinghiej. Gdysy pro
padkiem nadwierci. Chustki
Hrubieszowa Mytkie iak m
marminty. Pielangha po 13.
niech bedzie tarkawa iedne dla
mnie wrzesc podlug swego G
iak powroc to byde zastata. p
nigdzie ~~uro~~ oddata. Obojga

Praterstwa Dobre Przywiz
zana Siostro Carolina
o papierach od Wileropols
kiego będę pamiętać odesła
przez powracającą pannę
gdzie tylko będę

For Mon. 1890
Addressed to the

Addressed to the
A. H. H. H. H.

Dec. 31 July 1719

104

czł. Serdeczny Dobrodzieciu.

Wapilność owybażenie. Zm się niestawit w Towie.
w odstania pomiędzy nasuplement wchłamu.
ale to sprawita. u. Tuga. w Zabnie. Pegołł.
Pannistrarsie, gdzie powzięnym ynowado
może do Legołł Pma. Kest Kewiera. Ze.
Witlan iedł. Stos niebył potrzebny. rle.
gdy mię Zachodli rekwizycja. porylam
Stotych. Deset. Lico 600 w Talerach
powinięnym uideć. dotychczas Stotych.
462 ad complementum summy 2000. Kto
re mię zabawem odesł. mię moję Kocłany

Test to ten sam podobno
Sobolewski, który przegrał pro-
ces z Wierchowickim o sukcesję,
z którego to powodu Krzyżak o nim
następująca satyra. —

Skakat sobol pod drewnie miał wkończyć na wioźnie
Lecz mu się nie udało sztuka skakat pysznie
Wziął szutka rwnoś od wiozni, aż mój sobol w nogi
Nie skan na drzewo drogic sobol ubogi. —

Włomomemu cłłmu. Wielu cłł
Łomu y pochłomemu. Pratu
cłłŁomu Władysława. Ło
Wielu. Włomu. Włomu
naty. cłłŁomu. Włomu. Włomu.
Włomu. Włomu. Włomu. Włomu.

Włomu. Włomu. Włomu.

Włomu.

11
Jasne Wiemorny

105

Moy Wielki Nsta Dobrodzieju

Odebrany list Wm. Pana y Dobrodzieja
w Warszawie pisany, przed wieczorem, zawi-
szę załatwić przyszło Zam. Ławrey z wdzięcznym
Danielem. Recordatus es mei domine et
non dereliquisti diligentes Te. Apocam
też mog. Pańskich, ciałuś dobrowolne rze-
chove wyrażę niewygaszając w dobro-
czynnym Sercu pańskie Zawsze Zyerli-
wego Sługi Twego. Żeeliż dał
szę Łaska Wm. Pana y Dobrodzieja
Uczni mię godnym być bliskim Potem
Twego Sług, Upewniam y poproszę

Ze non in peritum sacculum, abo mieny
czne iakie Subjectum Złotyż Wmm Pana
aże Laszq Landzq, ale mierz uznasz Ean
Pani y Dohwaleju mierz przy nalezytych
Indykecy w daczemsi tego Litrego sol
mieć Amie Złotyż.

Na roszaz Wmm Pana y Dohwaleju
niemierzlanie bym był iackat, ale tem ta
nierychto dobrat, Kaniam się naprad aby
nieoderwania się mego, wpuściwego Pro
nieubiegł tam do kad mto dozy Can. o
rum est, Ze mam Beneficium Curatum, a
kwać mi się do Melthiey mierz nie godei.
Zygnawać Zas sam wprad przed Indykecy

teczną, bytoby to currey in incertum. Zeby ras
abo odt Dworu dirluencyo, abo inne dirluencyo,
Kubie me mam Uchiway Jozz Kadney & dmiang.
Laski Gmm' Pana z dirluencya Suspicyi a Laski
re Concurrence, me gromity. onego zalk. St. Sena-
torem perlichoti et Monachum non feust.

Treua Mey dirluencya Gmm' Pan meo po-
nuitatem meam, bo Laski Pan mam quantum
ex me, praeus, tak daleka dirluencya & compa-
rendi na tam tym meypoi Terminus, Expens
potrzebie. Ot u nas dirluencya dirluencya J. Pana z
Laski pirluencya na dirluencya meo dirluencya. Alech
to meypoi dirluencya bo meo Gmm' Pan z dirluencya
dirluencya znasz. O cu dirluencya meo dirluencya. Kredytu
by resz tam dirluencya dirluencya. Ale goy dirluencya

od Wm Pana y Dobrodzieja powtorng wiad
mość, Zaraz bym po metkuy nowy papiery
Jużnag' Pa Nogi, Pana y Dobrodzieja mego.

Czeleby zas Argentia była o podanie
Instytuendi. To by to mogło być y bez Plen
potenta. Wrzali iá sam. Prezent od elbradu ser
ani na Instytucji ani Indukucji nie by b.

Co wyszło in cinum Lasu Wm Pana
y Dobrodzieja składam którego dawne Las
y do szugi Swegs Konfidence. przez wygosi

zas przypamiştywanie, megar ni sió Krami
laci wyphudli. Temż zas iterato do

dobroczynnych upadory. Dacie ry dalsze
Wm Pana y Dobrodzieja Zalewidy

Zostaw

Wm Pana
y Dobrodzieja

Wskazy - Zostaw
27. Marcy 1702

Do now upadano Sed musien
wzrostu memu Dobrodzieju. Naymierzliw, y mego
Me rior oflnego listu. Co me. Zmenny no
wem czy nie sub rafa kot fust. Z Dobrodzieja

W
Wm Pana y Dobrodzieja
Alaciego na porzecz nie pió, ale pła mierzego megar
chuzi iustend memu kmdnego - wstani

Jasnie Wielmożny Mój Niech Mi Panie
y lordany Dobrodzieju.

Juzem na przeszły raz wypisał Wm Panu
y Dobrodziejoni, że już nulla spes z tego in g'd
pińgdzy na Wina, chyba od Im Pana Urbanskiego
ktore zostaię u Im Pa Wdy Wstynskiego w skarbie
ale ich on nie chce mi dać na ten miesiąc
Wm Panu y Dobrodzieja. a se luraży in p'p'ie
biuże. (By za przyczyna, a se gw' m'no, bo
ten Pan alta tanto mente cogit: Se oni
mowię, że se obawia, a by ta Donatwa utrzymata
se na teraźniejszym se lachon se lymtu. Dm
ze sam woli winami se summa ay dać. Se w'u
p'cedmegano, że lubo k'z w Humennym tancie

Barco lilla drifigt bezel hugit, pnenig
mie dobre, ani dobre, y nieomylny liwas. Nie m
dobre ze nie do smatu w mm Pana. A na to
tego, sitaby by to. Inni mowia, ze sie na m
teraz walet, zem Jarlung na kiedrigozmo. J
za tak wielkie mne chwedlne y codienne. D
ustugi, cine omni reumpe. Tawiano z uym
walizosci mne wedlug Drobstina kiego, a
niecdo mi porowski Obsequij glorianis. Ale
najbarniej wamien. Statego, zeby ty drog, mog
oraz Lech wprad w mm Pana Luciani, a p
Molca Negotiumo Lira ma is Trybunale. P
dustupn pod Lark, a Lech w mm Pana y Dr

Orlolureti iest, ia ex pona mea iterum ag' iterum
 manifestue p' Zochoty ag' d. Wse l'hey g'rij p'tugi
 q' v'roha l'w W m m l'w Dohoduega. G'hehan
 dalszego D'ry nansu iah'che man' p'st'p'ic. Man'
 mem' b'm p'z'p'ic' M'ga A'p' p'p'ic' z' shen' l'w
 a'le'p' ta p'ro'cto' f'ale' v'can' d'w'g'th. O' Ch'w' z' e'
 l'ym'it' l'ures' l'ine' d'w' z' d' d' l'w' l'w' m'g' z' l'w' e'
 m' l'at'w'ey' b'ed'w' p'ic' p'z'p'ic' z' shon' l'w' l'w' e'
 g'rij p'z'p'ic' z' p'ost'p'ic' b'ed'g. a' d'w' l'w' l'w' e'
 d'w' l'w' e' m' a' l'w' l'w' e' p'z'p'ic' l'w' l'w' e' z' l'w' l'w' e'
 l'w' l'w' e'. M'na l'w' l'w' e' d'w' l'w' e'. O' d'w' l'w' e'
 p'z'p'ic' d'w' l'w' e' d'w' l'w' e' l'w' l'w' e' l'w' l'w' e'
 m' l'w' l'w' e' z' d'w' l'w' e' l'w' l'w' e' n' a' l'w' l'w' e' b'ed'g

a' l'w' l'w' e' d'w' l'w' e'
 1708

W m m l'w' l'w' e'
 d'w' l'w' e' l'w' l'w' e'
 l'w' l'w' e' l'w' l'w' e'

+ Mchdyo

1800
Jasne Wielmożny Mój Dobrodziej

101
Miałem honor pisać do Jw. c. w. Dobrodzieja w Roku teraźniejszym
Februaro z Turowa, lecz że żadnej na to rezolucji dotąd nie otrzymałem
powrotnie odważam się kłócić Kgo pisanem moim, jak najmocniej
żądając proźby o przystanie mnie piśmiennego pozwolenia na wstąpienie
w Puszczy Kollenskiej polowanie, Która jest przyległa do Puszczy
mojej Turowskiej. Jednie ja co zima na polowanie nie idam, w zimie
razniejszej zimy pewnie być spodziewam się. Wyświadczając
Jw. c. w. Dobrodziej dla mnie jako nie słoneczne do polowania
małego przysiężanie, wielką uczynność. Jeśli się zdatne Jw. c. w.
Dobrodziejowi dać mnie Konsens do olupna tniszeli, jakbym chętnie
Jm Summe w przedce wyptał, z upewniam iż Rodłańskie tamże nie wola
liby mnie przy teraźniejszym wzięciu swoim, a wreszcie jeżeli
mnie są przyległe do innych Dobr Jw. c. w. Dobrodziej mogli być
z sobą, w proporcja wartości innych zamiane uczynić na Dobra moją
Oporow nie daleko Warszawy leżące. Jaka w tym determinacja
będzie, rezolucji oczekiwam nie cierpliwie, uśmiechnięty

101

Wszystko prosić moim na de wszystko o dozwolenie mi w tej Rzeczy próbować
na co z moim szonem w zdarzenia hazardu dobrać być ustraszał zia
zupetna atenięz nacięztem upowazem na zawsze pragnę zostawać.

Wł^o Wł^o Pa Dobrodzieja
Kawie byc urowno z kaimi szyni
Dan Polak
Przadze w Kofel

30

108

Dziś Wielmożny do Schroderu

Tuho omu aigo y nardadaiac drogi nie mozem vednat
minga dwupia. po miedzy dwore ferme mil 18
sackiem pomiedzy mostem, aby dat P. Bog
sem prerachat. Tu refue napisem do swia drogi
ku listu. dla czego y komi me do estatem i fere
ko kano zabieracz po drogach. Listu moze me
podobna do dai. P. A. Schandleremu, ho sig list
dow odeminyt o kulka nasze mil y miedzy dwupia
bez dwulej prepaie ferme ze ku Krakou.
Saprie tu zabieracz bez intermpte aor do S. Tho
masa, zaparenay silachy cale endreg me nase.
y do Deputatow malo, ho lednie nas komplet roden.
P. Maromechich 2 P. Zukelskich 2. Dwupia
na. P. Iwanicki Baray, P. Siekmooski. P. Ducho
unych. Sigor. Kungmechi. Grefdent. y A. Kalapshi
inni Grefant. Lpawa 2 P. Borylinski. med.

[illegible]

Fascinating
my white
and lovely
Lorne

3

to Lorne

Dear

My dear Lorne

My dear Lorne

My dear Lorne

My dear Lorne

My dear Lorne

III

Casnie Wielmożny Mosci Dobrodzieju,

109

Condescenzja w Dobrach Korniaktowskich pro
die 24. prosen deklarowana; przez W.^o In Sa
na Sedriego Livouskiego suppono accedente
requisitione W.^o Wron Sana Dobrodzieju pro
rogwana ad Feriam 2dam pt Dominicam
Reminiscere Quadagesimatem, ledy tenre
In San Sedria in casu nieziachania swego,
daie facultatem conducendi aliud officiu
ta prorzaiju zernana w pnesztę Pobotę
ceram atej C. Bremj. W.^o In Sana Sipa
ra Inwdekiego Inemyskiego bytem Ktorij
deklarował się służbi na następujących
ca prorzaiju tenominie: atę iai nie
wrem iereli finaliter dojdzie, brusejskiej

prawie detentoris Juris Creditores, in percipione Bonorum
Postaigij podobni manifestacie, ij podapijowali de-
lacije do Tribunalu contra Decretum Tribunalitium; po-
dobni Głeti pusepores, contra officiales gravamina,
to itych podobni wgt nie abij effectuctur ca pro-
matione ta kondepensija.

Natych Szlach z Wm Panem Fredrem otbijmat em
Dekret Comportadnis munimentorum ad bona resigna-
spectantium; praeipue ad latheoriam dictio nis a
Stauskie Virginibus. Licet in Wm Pana Dolndziej
nij do Wm Lehmy z Wm Urbanskich, evinando onych a
more dictio nis et responsionis uictoriej w Szlach
Konyskieracji, respective z Wm Pan Dolndziej

Sates se i Legmij. Sannie Stausliej more nikt nie
ptauic. Statego kabano utrique Parti tak Ill^m
um Sannu Andriej uiahs i Ill^m Sannu Fredruis adin
tare ad proximos tej D^s. Stauslie; Pannietam la
i list list od Ill^m Sanna Fredra pisarij do Ill^m Sanna
na Dobrodieju, w ktorym offerebat wbyjs taci,
kurt atego mi mieddano, aini reslurij pto
od Ill^m Sanna uiej ewdy, wiec ad finaltem decipionem
tej Sprawij tej potrzeba.

Z Legmij, Sannu Saptatij, zglin quarebam media
pauz ale niuiz miztem tej, bo wiele pretendebam
widnakre wuztem Rejestryh pratenyji tych i datem
Ill^m Sannu Virtus Rynsluennu ad investigandum byli i off

Buſzko
Lis do Patna Puławy
Okończę się Buſzko
Jęży.

Al. 179. Fath. B.

tam co prawdziwego i metelnego; wlotorych pretenzji
tędy alioraty; formowane; głośno się pro adactione
torum ad solutionem summarum debitorum; drugi
extraditione instrumentum, tneis proferentibus
karta co P. Dicz miał zabrac; atoryj także wchodzi
nim, are do niego plenipotenciary niebyle a strony
komisnie upomnata się de; i tak na nim do
mnata Stanis. Im Pan. Fredr. pnieiwo do Wm. do
dobrodziejstwa wpisat się obomputacji mienionemu
wiec pnieba miec deſter Papierow. Lidy. Wm. do
dobry odlicerat en tutelam; co domieszy Lasci
Panſkiej oddać, zstaig.

Jęmy Wielki Wm. Pana Dobry

Najwyższy
Książę

AR. Doreingly

24. Stry 1720

Monseigneur

110

J'aurais espéré de la bonté
de Votre Excellence, que puis que nous
devions être si Longtemps privé de
l'honneur de sa présence, elle aurait
du moins, pour adoucir la peine que
nous en devrions sentir, ordonné que
nous fussions resté à Cholet, ou nous

aurions été moins en prison que
nous ne le sommes icy, puis que de
peux en peux nous aurions pu aller
à la ville dans de bonnes maisons, &
qui aurions été plus utiles à Mons.
à Comte, par rapports au profit qu'il
en auroit pu tirer, que La conversion
des payisans ou payisanes à la quelle
il est réduit, quand il n'est pas avec nous
qui pis est M^g.^r c'est que j'apprends
que Votre Altesse nous doit laisser
en mois ou deux près de s^t Denis
dans un endroit où il n'y a que L'économie

Et sa femme, en cas Là Monsieur
il faut que je songe à ne faire faire
un cercueil car je ne le pourrai jamais
consentir. Si c'est une nécessité de
rester icy je ne me plaindrai pas, mais
que votre Excellence me permette de luy
dire que de propos délibéré, elle n'ay
rien planté icy quand nous pourrions
être un peu en sa compagnie qu'il luy en coûter
une obole de plus, chose que je ne puis
pas bien comprendre. Je jure sur
mon honneur Monsieur de ne s'en
que je cherche bien moins en cela, mais

propre satisfaction que L'intérêt
de Monsieur votre fils, votre santé
ne puis pas s'imaginer combien il
gâtt icy es sans pouvoir y remédier
car au reste c'est un jeune homme
es qu'on ne puis pas toujours tenir
dans la poche, es qui faute de mieux
l'amuse ou il pense qu'aurois encore
bien des raisons a alléguer a votre
sacellence mais je les reserve a l'occasion
pour que j'attens avec grande impa-
tience pour avoir L'honneur de vous
L'apporter de bouche de L'attachement
un peu es respectueux au lequel
je serai toute ma vie Monsieur

de votre sacellence
Le très humble es très affectueux
serviteur et onneur

niemożna Miał Dobrodzięk!

III

bellusa od Jmci Pana Pleszczyńskiego podobnego odebrałem
dla dokładniejszej odpowiedzi, obrachunki z nim & ady-
tamentu czynione będą mi potrzebne.

Plan Kiet na Plenipotencya od Konsyliarza Syna WWM
& Pani Dobrodzięki odebrałem, natychmiast retrocesyja
Arabiego & Radnickiego do Instytucyi podam, a o
o Estabulacya Cefyji przeciw Synowi WWM & Pani Do-
brodzięki Arabiemu & Radnickiemu zrobionej dopra-
szac się będę.

V. Vicepreses Arabia Jaworski względem Ksyd zadnego
& Sobas nie przywiozł prawa, że jak mówią, dopiero
nadejść ma.

Wii ustąpienia z pod Dożywocia Summy Kulikowskiej
na rzecz Synów WWM & Pani Dobrodzięki dla od-
chodzącej Pociły teraz nie posyłam, lecz to chyba
następująca, udożywoszy, przesła.

Względem obrony Obydwóch Interesów z Pleszczyńskim

(jak.)

ial. naydokładniejszyego użycie starania.

^{Summy}
Dekret w Królestwie Królewskiej, w Królestwie Radziwiłłowskiej, już wypadł, którym tak Summa Originalna 36.000. zł. pod. potrąciwszy Pięćdziesiąt Tysięcy Polaku, niemniej Summy za Tysięce słone, jako też y za Dwieścieiny dawane przyznane zostały. Co wyraziwszy, Zapowinnyem słym zostawam Ustawianiem.

w imię Pani Dobroci

Naywyższy Auga

Człeka

Sub R. 4. Nr 705. Na Peleniezejsz listu.
Dop. Poledie sie W. Spytecturora Oba-
chunek, W. Peferynflor & Pekar.
1708. e



